



Eruing Vanderbergh, a los 53 minutos de juego, sorprende a Ubaldo Fillol y concreta el primer gol del XII Mundial de Fútbol... Argentina, actual campeón, perdía, rompiendo todos los pronósticos.

Bélgica destruyó una tradición mundialista

Ganando 1-0 a Argentina, terminó con los empates sin goles que eran "norma" en partidos iniciales de cada Mundial y además sorprendió al mundo entero



El arquero de Bélgica, Pfaff, se lamenta luego de recibir golpe de Mario Kempes; corrían los últimos minutos y Argentina se desesperaba al ver cómo se le iban los puntos... El meta fue, indudablemente, una de las mejores figuras del elenco vencedor.

Emotiva ceremonia inaugural

El costo del acto oficial, presenciado por millones de personas gracias a la TV, y que fue presidido por Juan Carlos I, Rey de España, ascendió a 770.000 dólares.

BARCELONA, Junio 13 (AP).— El XII Campeonato Mundial de Fútbol fue inaugurado con una vistosa ceremonia en que participaron miles de jóvenes.

Una patrulla voló de una pelota abierta sostenida por un niño en el centro del campo de juego del club Barcelona ante el aplauso de casi 90.000 espectadores que asistieron a las ceremonias, ejecutadas por más de 4.000 personas.

Varios grupos de bailarines ejecutaron danzas regionales españolas, mientras gimnastas vestidos de blanco

hicieron flamear banderas de los países afiliados a la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

Las banderas de los 24 países participantes del Mundial '82 fueron formadas en el centro del campo de juego con miles de rosas de numerosos colores. Las flores fueron arrojadas luego al público.

Ello dejó paso al desfile de las delegaciones de los países participantes encabezados por seis integrantes de selección que lograron algún campeonato mundial.

El costo de la ceremonia ascendió a 770.000 dólares.

Los seis principales abanderados fueron los veteranos Franz Beckenbauer, de Alemania Occidental; Giovanni Ferrari, de Italia; Bobby Charlton, de Inglaterra; Hideraldo Bellini, de Brasil; Alcides Ghiggia, de Uruguay, y Omar Larrosa, de Argentina.

El Rey Juan Carlos I de España presidió la ceremonia. (Información en Pág. 1 B)

Goleó la selección, seis a cero superó al Langreo

(Pág. 6-7 Cuerpo B)

Brasil y Unión Soviética animan hoy su gran duelo

(Pág. 12-B)

Italia y Polonia a la busca de eliminar a Perú

(Pág. 12-B)

Despachos de nuestros enviados especiales desde Madrid y Oviedo, en Págs. 1, 2, 3, 4, 5, 6-7, y 12B.

Violenta batalla en torno a Puerto Stanley

FEROCES COMBATES

■ Intenso fuego de artillería y morteros en lo que parece ser la batalla decisiva por la posesión del archipiélago de las Malvinas

■ Fuentes militares señalan que las bajas son elevadas en ambos bandos. Radios del sur de Argentina solicitan dadores de sangre

BUENOS AIRES, 13 (AP).— Fuerzas argentinas y británicas libraban hoy intenso fuego de artillería y morteros, al pie de estribaciones montañosas próximas a Puerto Argentino (Puerto Stanley), capital de las Malvinas, en lo que parece ser la batalla decisiva por la posesión del archipiélago, dijeron fuentes militares.

Los combates, que comenzaron en la madrugada de ayer, incluyeron cañoneo naval de buques británicos y ataques aéreos de ambas partes. El Estado Mayor Conjunto aseguró que una fragata inglesa fue puesta fuera de combate por la aviación argentina, y que la artillería de costa causó daños a otra nave británica.

Sin embargo, las condiciones del tiempo no parecían ser hoy favorables para la operación de aviones argentinos, que han sido factor decisivo para contrarrestar tanto la superioridad naval como el armamento "de alta tecnología" de las tropas británicas, según el Estado Mayor.

NUMEROSAS BAJAS

Fuentes militares indicaron que las bajas eran elevadas

en ambos bandos. La agencia privada independiente "Díarios y Noticias" dio cuenta que en las ciudades de Comodoro Rivadavia y Río Gallegos -a 1.800 y 2.800 kilómetros al sur respectivamente- las radios solicitaban en las últimas horas la presencia de dadores de sangre, seguramente para heridos en las Malvinas. En Comodoro Rivadavia, asimismo, se solicitó a los estudiantes del último curso de enfermería que se presenten cuanto antes ante las autoridades sanitarias.

Según Dyn, anoche decolaron aviones interceptores argentinos desde bases continentales con rumbo a las islas Malvinas, pero esos vuelos no se repitieron hoy, aparentemente por el mal tiempo.

En las zonas de Monte Dos Hermanas y de Monte Harriet, que los británicos ocuparon ayer, comienza una llanura ligeramente ondulada que se extiende hasta las afueras de Puerto Argentino. Allí, según Dyn, "se continua combatiendo con ferocidad, observándose elevadas bajas por ambas partes".

(Pasa a la Pág. 12A)

GRANDES DAÑOS CAUSA TEMPORAL

Numerosas poblaciones sin suministro de energía eléctrica, árboles derribados e inundaciones en rotundas y avenidas, es el saldo dejado por la torrencial lluvia que afectó desde la tarde de ayer a la capital.

La policía informó que amplios sectores poblacionales de la parte oriente quedaron sin energía y servicio telefónico, ya que los tendidos de CHILECTRA y de suministros telefónicos fueron cortados por árboles que derribó el viento.

Numerosas avenidas, entre ellas Viña Mackenna, Santa Rosa, Ochagavía y José Pedro Alessandri, resultaron completamente inundadas, dificultando en grado máximo el tránsito vehicular.

La misma situación se registró en numerosas rotundas y en varios pasos bajo nivel, entre los que se pueden mencionar el de Lo Sierra y Lo Ovalle, en el sector sur de Santiago.

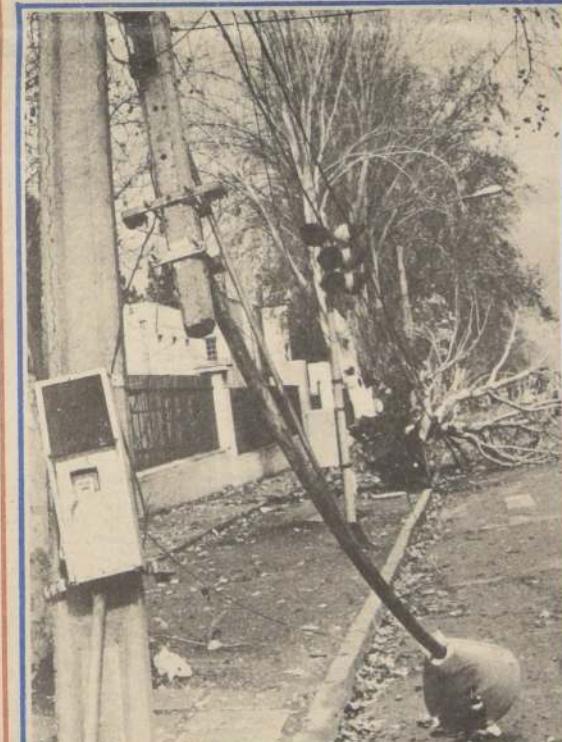
Las Comandancias de los Cuerpos de Bomberos de Santiago, Núñez y San Miguel recibieron decenas de llamados debido a inundaciones en calles y viviendas y según dijeron sus voluntarios debieron desplegar un intenso trabajo para controlar las emergencias.

Cuadrillas especializadas de CHILECTRA, Compañía de Teléfonos y de las municipalidades correspondientes trabajaron en la reparación de los daños.

En la calle San Martín, de la comuna de Santiago, se derrumbó todo el segundo piso de un antiguo inmueble, que estaba en proceso de demolición, por lo tanto, deshabitado, razón por la cual no hubo víctimas.

Este derrumbe se registró a las 8.30 horas, cuando el viento hizo ceder toda la estructura del segundo piso del edificio signado con los números 754, 756 y 758 de San Martín, cuyos muros de adobe estaban reblanqueados por la persistente lluvia caída.

(Pasa a la Pág. 4A)



Numerosos árboles caídos, techumbres en el suelo, murallas derrumbadas por el agua, postes, letreros publicitarios, avisos luminosos y casas de material ligero destruidas, han sido el resultado del violento temporal que azota a la capital y toda la Zona Central del país desde hace tres días. No obstante, y a pesar del agua caída y los rápidos vientos, no ha habido víctimas fatales ni damnificados que lamentar.

Entre 1980 y 1984

Mercado asegurador nacional crecerá en 32,6 por ciento

■ Incremento es un buen indicador del grado de desarrollo del país

En un 32,6 por ciento, se incrementará el primaje de la industria aseguradora nacional, de acuerdo a un estudio denominado "Las Compañías de Seguros y su Impacto en el Mercado Financiero".

La proyección está hecha para el período comprendido entre los años 1980-1984 y el 32,6 por ciento indicado, se desglosa un 25 por ciento anual para seguros generales y un 55 por ciento anual para los de vida.

Lo anterior, implica llegar en dólares del 31 de diciembre de 1980, a una cifra cercana a los mil millones de dólares en primas, hacia 1984, lo que supone en cuatro veces los niveles alcanzados el año 1979.

BUEN INDICADOR

El aumento de la contratación de seguros, para un país, significa el mejoramiento del standard de vida de la población, al lograr disponer de un margen de ingresos que se destinan al aseguramiento contra riesgos generales o de orden personal.

(Pasa a la Pág. 4A)

Fuerzas israelíes ya están a sólo 6 Kms. de Beirut

Con tanques y tropas avanzaron por el suburbio de Baabda para unirse a las huestes cristianas aliadas y cerrar el círculo alrededor de los guerrilleros palestinos que aún quedaban en el lado sur de la capital libanesa. Estos contingentes blindados llegaron hasta las cercanías de la residencia del Presidente Elias Sarkis.

(Inf. Pág. 10-A)

Convocados los IV Premios de Cultura Hispánica

Atendiendo a la misión encomendada al Ministerio de Cultura en cuanto al fomento y difusión cultural hispánico, así como a la competencia atribuida al Ministerio de Asuntos Exteriores en la materia, se considera conveniente que por ambos departamentos se continúe la experiencia iniciada en pasados años a través de la Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales, organismo adscrito al Ministerio de Cultura. A este criterio responde la convocatoria de los Cuartos Premios de Cultura Hispánica, destinados a galardonar los trabajos literarios que mejor manifiestan la existencia de una comunidad de países y pueblos de habla española.

En su virtud, a propuesta de los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Cultura, Esta Presidencia del Gobierno dispone:

ARTICULO PRIMERO:

Se convocan los Premios de Cultura Hispánica, encargándose de su organización el organismo autónomo, adscrito a la Subsecretaría de Cultura, Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales, que sufragará con cargo a sus presupuestos los gastos que se deriven de la citada convocatoria.

ARTICULO SEGUNDO:

Los Premios de Cultura Hispánica estarán dotados como sigue:

— Primer premio: dos millones de pesetas.
— Segundo premio: un millón de pesetas.
— Tercer premio: quinientas mil pesetas.

ARTICULO TERCERO:

Estos premios se concederán a los mejores trabajos, no publicados, que traten de los siguientes temas:

I. Fundamentos para la existencia de una comunidad cultural de países y pueblos de habla española, consecuencias que pueden obtenerse de esta realidad y posibilidades que ofrece la misma en el futuro de la humanidad.

II. Cualquier otro trabajo que de alguna manera ponga de manifiesto los valores culturales de la citada comunidad.

ARTICULO CUARTO:

Puede aspirar a estos premios cualquier persona concedora del idioma español, independiente de su nacionalidad y país de residencia.

ARTICULO QUINTO:

I. Los aspirantes presentarán sus trabajos, por quintuplicado, en la representación diplomática española más cercana a su residencia habitual, para los residentes en el extranjero, o en el Registro General del Ministerio de Cultura, así como por cualquiera de los procedimientos establecidos en el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo, para los residentes en España, antes del día 15 de noviembre de 1982.

II. Los trabajos, mecanografiados a doble espacio por una cara tendrán una extensión mínima de 150 folios y máxima de 300.

ARTICULO SEXTO:

I. El jurado estará compuesto de la siguiente manera: presidente, el Subsecretario de Cultura; vicepresidente, el presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana. Vocales: el director general de Promoción del Libro y de la Cinematografía. El director general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores. Un miembro de la Real Academia de la Lengua, designado por su presidente. Un miembro de la Real Academia de la Historia, designado por su presidente. Una relevante personalidad de origen hispanoamericano residente en España, propuesto por el sector del cuerpo diplomático acreditado en Madrid, representante de aquellos países de habla española. Secretario: la secretaria del jurado corresponde al secretario general de la Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales, quien tendrá voz en las deliberaciones, pero no voto.

II. Los miembros del jurado tendrán derecho a percibir las dietas previstas al efecto por las disposiciones vigentes, así como el abono de los trabajos de estudio y selección y de las indemnizaciones que se occasionen por locomoción.

ARTICULO SEPTIMO:

El jurado se reunirá para fallar los premios durante el mes de diciembre de 1982 y elevar a los Ministros de Asuntos Exteriores y de Cultura la

correspondiente propuesta de adjudicación.

ARTICULO OCTAVO:

La presentación de obras para tomar parte en la convocatoria del premio supone la aceptación expresa y formal de estas bases y del fallo imapelable del jurado.

ARTICULO NOVENO:

El jurado podrá declarar desierto cualquiera de los premios o todos ellos si considera que los trabajos presentados no reúnen los méritos suficientes para ser galardonados.

ARTICULO DECIMO:

La devolución de las obras no premiadas se efectuará a petición del autor, debiendo hacerse tal petición dentro de los noventa días naturales siguientes a la fecha de la publicación en el "Boletín Oficial del Estado" de la orden ministerial que otorgue los premios a los que se refiere la presente convocatoria.

U. de Concepción

Siete pintores chilenos

Organizada por la Dirección de Extensión de la Universidad de Concepción, hoy lunes 14 de junio, a las 19 horas, será inaugurada en la sala universitaria la muestra gráfica de siete pintores chilenos contemporáneos. Con la presente exposición, realizada en colaboración con la Galería Epoca de Santiago, que dirige Lilia Lanz, se da inicio a una serie de exposiciones con las que se quiere mostrar en nuestra ciudad lo más destacado de la producción artística nacional.

En la ocasión actual serán 15 los cuadros presentados, obra de siete artistas de reconocido prestigio, tanto en el ámbito artístico de nuestro país como en los círculos internacionales del mundo del arte: Patricio González, Nancy Riveros, José Balmes, Gracia Barrios, Nelson Lago, José Ignacio León y Patricia Israel.

La exposición permanecerá abierta al público hasta el sábado, 26 de junio.



NUEVA EXPOSICIÓN EN GALERIA ACTUAL. — Fue inaugurada una nueva exposición en la Galería Arte Actual de la Plaza Mulato Gil. La muestra, del artista Eduardo Garreaud, cuenta con el auspicio del Banco del Pacífico, dura hasta el 4 de julio. En el grabado, Patricia Ready, socia de la sala, Rose Brun y el pintor chileno Gonzalo Cienfuegos.

En Concepción

Exposición de pinturas y paisajes románticos de la Escuela Dusseldorf

A lo largo de cinco años, el Calendario de Bayer ha venido siendo, fiel a su tema fundamental "Caminos para una nueva belleza en el arte moderno", un puntual acompañante y guía en la descripción de la pintura del siglo XIX. El Arte, sin embargo, es algo continuo: lo nuevo solo puede construirse sobre el viejo. El hecho de que, ahora, el Calendario de Bayer aborde el tema de los pintores románticos tardíos de la escuela de Dusseldorf, presentándolos con relativo detalle en una interesante trilogía, no solo se debe a la corta distancia que separa Dusseldorf de Leverkusen, o porque el tema del romántico paisaje renacido se halle estrechamente relacionado con la casa Bayer, sino que esta presentación de pintores, otros sobresalientes, permitiría redescubrir a un vasto círculo de personas la importancia de la Escuela de Dusseldorf. El calendario de 1978 se dedicó a los pintores alemanes, el de 1979 a los escandinavos, y el de 1980 a los americanos, de esta famosa escuela.

A fines del siglo XIX, Cézanne iniciaba en pintura una fase revolucionaria que habría de marcar indeleblemente a todo el siglo XX. Mientras que, hasta entonces, el tema objeta condiciona por entero la obra de arte a partir de ahora sucede lo contrario, la realidad de la imagen es conformada del modo que se considera adecuado y correcto. El artista acaba por preseñir incluso del motivo y desasirse enteramente de la realidad corpórea.

Lógicamente, también, hubo de considerar anticipado todo lo que atrás quedaba, dado que nadie podía, bajo los nuevos criterios, salir indemne de la prueba. A esto vienen hoy sentimientos románticos, dada la circunstancia de que el nuevo arte venía de Francia, en tanto que, hasta poco tiempo antes, los principales impulsos pictóricos procedían de Alemania.

Ahora bien, todo el arte alemán del siglo XIX había estado impregnado

por el Romanticismo. Ser romántico equivalía a proyectar cada uno sus ideas y visiones hacia el mundo que rodeaba, partiendo de su propia vida emocional y espiritual. En cambio la sociedad de masas que invadía nuestro siglo XIX no parecía dar cabida al pintor individualista, a pesar de que la nueva pintura si ofrecía oportunidad a todos. En su lugar surgieron estilos pictóricos como los llamados "Neorrealismo", "Comunitarismo", "Arte mínimo", alejados de los estilos de cualquier impronta romántica.

Con todo, durante estos últimos años se ha operado un cambio radical: se ha abierto cauce a un nuevo modo de ver y sentir las cosas. De otro lado, también el individuo va a descubrir a sí mismo, y, al final, otros vez el romanticismo.

De entre las tres etapas de pintura de la escuela de Dusseldorf, a saber: cuadro de historia, la pintura de género y el paisaje, nuestro Calendario solo produce, deliberadamente, el último. Pues únicamente el tema temporal del paisaje puede despertar hoy sentimientos románticos, dada que los otros dos géneros dependen del gusto de la época, son por lo tanto, pura historia y no acontecimientos repetibles de una aceptación humana del mundo, cosa que ciertamente puede afirmarse del paisaje romántico, tan admirado hoy como antaño.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

SALIDAS:

VUELOS NACIONALES

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 062 a las 08.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 007 a las 09.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 073 a las 10.15 a Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: AN 300 a las 09.45 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos). AEROCUAYA: 09.00 a La Serena, 16.00 a La Serena. FLOAT: 18.00 a Temuco (Cerrillos). ICARO: 19.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba). TAXPA: 06.00 a La Serena, Vallenar y Copiapó (Cerrillos).

LLEGADAS:

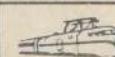
LAN CHILE: LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 006 a las 15.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 063 a las 16.00 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 072 a las 20.25 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique (Cerrillos). FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos). AEROCUAYA: 12.10 de La Serena, 19.10 de La Serena. ICARO: 18.50 de Chillán y Los Angeles (Tobalaba). TAXPA: 20.00 de Copiapó, Vallenar y La Serena (Cerrillos).

VUELOS INTERNACIONALES

LAN CHILE: LA 141 a las 10.40 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119 a las 18.25 de La Paz, Arica e Iquique. LA 126 a las 21.30 de Montevideo y Buenos Aires (Aeropuerto Merino). AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: AP 603 a las 13.00 de Miami y Lima. AP 602 a las 19.55 de Buenos Aires. AIR FRANCE: AF 091 a las 12.15 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires. PAN AM: FA 453 a las 06.55 directo desde Miami. VARIG: VA 922 a las 12.40 de Roma, Lisboa, París Oporto, Belén, Río de Janeiro y São Paulo. VIASIA: VI 946 a las 08.50 de Caracas y Buenos Aires.

SALIDAS:

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 127 a las 12.15 a Buenos Aires y Montevideo. LA 150 a las 23.00 a Lima, Panamá y Miami (Aeropuerto Merino). AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AEROPERU: AP 605 a las 13.45 a Buenos Aires. AP 602 a las 20.45 a Lima, Miami y México. AIR FRANCE: AF 092 a las 14.15 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París. AVIANCA: AV 020 a las 09.40 a Bogotá con conexiones a San Juan, Madrid, París, Frankfurt, Panamá, Los Angeles, México y Caracas. PAN AM: PA 454 a las 22.00 directo a Miami. VARIG: VA 923 a las 14.00 a São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Madrid, Zurich, Oporto y París.



TRENES

HORARIOS DE INVIERNO SALIDAS ESTACIÓN MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

LLEGADAS A ESTACIÓN MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.20	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

SALIDAS ESTACIÓN CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diarío (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diarío
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diarío
9.30	Concepción	A. Salón	Diarío
11.15	Talca	A. Local	Diarío
11.30	Curicó	A. Expreso	Diarío
14.30	Concepción	A. Salón	Diarío
15.00	Pichilemu	T. Local	Diarío
16.00	Chillán	T. Expreso	D. Exp. Sáb.
18.00	Puerto Montt	T. Rápido	D. Exp. Dgo.
18.30	Linares	A. Expreso	Diarío
19.00	Osorno	A. Expreso	Diarío
20.15	Banquera	A. Local	D. Exp. Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	D. Exp. Dgo.
22.00	Concepción	A. Expreso	Diarío
23.00	Concepción	A. Salón	Diarío

LLEGADAS A ESTACIÓN CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diarío
7.45	Panguipulli	T. Expreso	Diarío
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diarío
9.40	Curicó	A. Local	Diarío
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diarío
11.10	Linares	A. Expreso	Diarío
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exp. Dgo.
13.40	Chillán	T. Expreso	Diarío
15.50	Concepción	A. Salón	Diarío
18.00	Curicó	T. Local	Diarío
20.25	Talca	A. Local	Diarío
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diarío
22.00	Concepción	A. Salón	Diarío
22.35	Linares	A. Expreso	Diarío

NOTA:

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal
Agustinas 1269, teléfono 8222.

A Confesión de Parte...

El máximo aprovechamiento de la situación de receso económico que enfrenta nuestro país, es la orden que la Unión Soviética acaba de dar a su quinta columna que opera en Chile. Así se desprende de una emisión en español de Radio Moscú, vocero oficial del movimiento comunista internacional.

La citada emisora, con sus potentes equipos de transmisión, constituye el instrumento a través del cual el Kremlin instruye en forma sistemática a los partidos comunistas legales o ilegales de las diversas naciones. Para ello se lanzan al aire, durante las 24 horas del día y en todas las bandas, programas en diversos idiomas, incluidos una variedad apreciable de dialectos.

En un programa destinado a Chile, Radio Moscú, además de los habituales slogans y planteamientos distorsionados de nuestra realidad, dejó en evidencia cuáles son los pasos futuros que deben dar los comunistas en el territorio nacional.

Dijo, concretamente, la emisora soviética que "se plantea con urgencia la necesidad de impulsar, en todos los frentes y a nivel nacional, un nuevo pliego de Chile" y agregó: "resulta necesario fortalecer y extender las organizaciones de masas en los distintos movimientos sociales, desarrollar su coordinación tanto en los frentes como a nivel local, regional y nacional mediante LA CREACION DE COORDINADORAS".

La ciudadanía debe recordar que el año pasado, por esta fecha, la así denominada Coordinadora Nacional Sindical, grupo ilegal que se autopropuso representante de los trabajadores chilenos, hizo público un documento cuyo objetivo concreto en caso alguno era favorecer los intereses laborales, sino impulsar un proceso conflictivo a partir del cual debían desencadenarse otros hechos que convulsionaran al país. Entre los objetivos estaba la posibilidad de instrumentalizar a los obreros del carbón.

El Gobierno reaccionó con firmeza, denunció a la justicia a los pseudorrepresentantes y acusó a la mencionada Coordinadora de ser una mera fachada comunista, cuyos objetivos no son otros que orquestar las direcciones de la Unión Soviética.

Los acusados, actuando muy bien en su papel de víctimas, proclamaron su total prescindencia política, y rechazaron los cargos, aunque su Secretario General —uno de los puestos de mayor relevancia— porque es el que maneja la organización y los nexos internacionales— no tuvo reparos para declarar su militancia comunista.

Un año después, sin embargo, la propia Unión Soviética, a través de su emisora oficial, ha dejado al descubierto el origen, inspiración y motivaciones del llamado Pliego de Chile, al instruir a sus seguidores para que impulsan uno nuevo y se preocupen de crear más COORDINADORAS en nuestro territorio.

Ya no es necesario entregar más pruebas de quién maneja, financia y dirige a la ilegal Coordinadora Nacional Sindical. Las evidencias están a la vista, y puede aplicarse el aforismo legal de que a confesión de parte, relevé de pruebas.

Magos

Por Cristina TAQUINI

En Florencia se capta un ambiente más mágico que de costumbre. Son los magos italianos que, llegados de todas partes, se reunieron para hablar de cosas muy serias.

"Mago se nace, no se convierte", dice uno de ellos, sintetizando un punto de la convicción de los 4.000 magos y ocultistas que asisten al encuentro florentino. Joseph Cervino, cuyo nombre de arte es "el mago de Florencia", asevera que pertenece a una etapa "que hace 300 años utiliza sus poderes al servicio del mundo". Y el romano Sergio Gatti, "Efren" para sus clientes, cuenta cómo tuvo a los nueve años su primera "visión", después de una enfermedad: "Dos magos tibetanos me visitaron y me indicaron el camino de la magia".

Después de esto, esto no bastaría para reivindicar el título de "profesionales", con el cual ahora tienen intenciones de constituirse en sindicato.

Para poder potenciar y utilizar mejor sus poderes, tan misteriosamente recibidos, los magos tienen que estudiar y adquirir una profesionalidad específica. "No somos brujos, somos magos", dice polemizando uno de ellos, contra anónimos colegas de segunda categoría, "improvisados y que confunden al público".

Así nació la idea del sindicato que reunirá a los magos profesionales de

Cine Español

La Dirección General del Libro y de la Cinematografía acaba de hacer públicos los datos cinematográficos del mercado español correspondientes al pasado año. En las cifras, cabe destacar que ha sido una película española, "El crimen de Cuenca", la que, desde su estreno a finales del verano del pasado año, ha alcanzado un récord tanto en espectadores como en recaudación, superando con creces a la siguiente, que es la norteamericana "Superman II", con mayor tiempo de exhibición.

De los diez países cuya películas obtuvieron mayor recaudación en España, figura en primer lugar, Estados Unidos, que supera casi en el doble, por ingresos, a España, que ocupa el segundo lugar, con más de cinco mil millones de pesetas por recaudación y casi treinta y nueve millones de espectadores. Respecto a las provincias con mayor recaudación, Madrid y Barcelona destacan sensiblemente, seguidas por Valencia, Vizcaya, Alicante, Zaragoza, Sevilla y Málaga.

Entre las películas españolas, "El crimen de Cuenca" recaudó casi trescientos sesenta y ocho millones de pesetas, doblando en ingresos a la segunda, "Patrimonio nacional". A continuación, y por orden de recaudación desde la fecha de estreno figuran: "La quinta del borro", "Qué gozada de divorcio", "La guerra de los niños" y "Depósito, deprisa".

De las diez películas extranjeras con mayor recaudación figura en primer lugar "Superman II", con unos ingresos de trescientos veintiocho millones de pesetas. A continuación, y con notables reducciones, "El lago azul", "Aterriza como puedes", "En busca del arca perdida", "El cartero siempre llama dos veces" y "Gente corriente".

PREVISOR

EL IDIOTA QUE PIDIÓ SUS VACACIONES EN INVIERNO SE VA A VER EL MUNDIAL EN CASITA... ¡CHAITO, ESCLAVOS!



La Seguridad Mundial

Por Peter DUIGNAN

En este artículo, un especialista en política exterior norteamericana discute algunas de las acciones que la Administración de Ronald Reagan está tomando para garantizar la seguridad mundial y aumentar la autosuficiencia económica en el Tercer Mundo.

El Presidente Reagan ha recibido un mandato del electorado norteamericano para reconstruir el poderío militar del país y reafirmar su posición de fuerza en todo el mundo.

Entre los factores que influyen en la política de Reagan hacia la Unión Soviética están los siguientes: Preocupación por el acrecentamiento de las armas nucleares estratégicas soviéticas; el tamaño de las fuerzas convencionales soviéticas, y la intervención de los soviéticos en el Tercer Mundo.

Para contrarrestar el crecimiento militar soviético, Reagan está planeando la mayor expansión desde Vietnam. El Congreso norteamericano y el país están apoyando su programa. El Presidente Reagan gastará \$ 1.500 billones de dólares en los próximos cinco años en barcos de guerra, alzas de salarios, nuevos sistemas de armamentos, como el bombardero B1, el

tanque M-1, el proyecto MX y más submarinos Trident.

¿Por qué estearme masivo? Los soviéticos han estado gastando de 30 a 40 por ciento más que los Estados Unidos en los últimos 15 años. Gastan dos veces más que los Estados Unidos en investigación y desarrollo y tres veces más en armas nucleares estratégicas.

Los gastos de defensa de Reagan se encaminan a reducir este peligroso desequilibrio de armamentos. Los gastos militares aumentarán de un cuarto a un tercio del presupuesto.

Aun así, los Estados Unidos afrontan muchos problemas en el rearmo: es sólo una cuestión de dinero. Se ha permitido que décaiga la industria de defensa. Y mientras muchos sienten la necesidad de un sistema central de proyectos MX basados en tierra (un proyecto balístico intercontinental móvil), dónde y cómo habrá sigue siendo un problema. Habrá acalorados debates sobre si hay necesidad de más portaviones y acorazados. Hay necesidad de desarrollar una fuerza de rápido despliegue, pero ¿de qué clase? ¿debe ser de armas ligeras y altamente móvil, lo que es menos caro, o debe ser de armamento pesado, lo que requeriría más capacidad de aerotransporte? La nueva administración también hará más por la

defensa civil y ampliará los sistemas de proyectiles antiblásticos.

Por más de tres décadas la asistencia militar ha sido un elemento clave de la política de seguridad nacional de los Estados Unidos. Se otorgó ayuda militar a Europa Occidental en 1946, a Grecia y Turquía en 1947. En 1949 varios programas fueron unidos a la Ley de Defensa Mutual para capacitar a los Estados Unidos a participar efectivamente en arreglo para la seguridad colectiva e individual. Los programas se expandieron grandemente en los decenios de 1950 y 1960.

La Administración Reagan se ha propuesto ayudar a reforzar la seguridad de los amigos de Estados Unidos en todo el mundo. Los gastos de defensa han subido abruptamente y están planeados nuevos aumentos. Hay cinco componentes en el programa de Reagan de asistencia a la seguridad: Ventas militares al exterior; Fondo de ayuda económica; Asistencia militar mediante donaciones; Educación y adiestramiento militar internacional y Operaciones de mantenimiento de la paz.

Aumentando los gastos en todos estos programas, el Presidente Reagan busca establecer el equilibrio de armas convencionales en el Tercer Mundo, que ha sido amenazado por la interferencia soviética.

en Egipto, Somalia, Omán y Marruecos). También está actuando de concierto con las potencias de la OTAN y regímenes árabes amigos. Y ha pedido a los aliados norteamericanos compartir la responsabilidad de contener al comunismo y proteger los suministros de petróleo.

Los Estados Unidos enfrentan otros problemas en el Tercer Mundo. Países menores desarrollados económicamente —están en África, el Medio Oriente, o América Latina— frecuentemente han tenido que lidiar con un excesivo crecimiento de la población, han trabajado la tierra excesivamente; han puesto demasiado esfuerzo en industrias derrochadoras y sustitutivas de importaciones, y alentado irrazonablemente el crecimiento del empleo en el sector público. La baja productividad, la necesidad de importar productos alimentarios y el gasto público excesivo han producido inflación crónica y déficit en la balanza de pagos.

Los recursos norteamericanos para resolver el problema del hambre son limitados. Pero los Estados Unidos pueden ofrecer consejo técnico. Pueden proveer ayuda a países azotados por la sequía. Y la tecnología, el capital y los recursos de investigación pueden ayudar a las naciones del Tercer Mundo a hacerse autosuficientes en alimentos, una tarea ya realizada por algunos países.

El Presidente Reagan y el Secretario de Estado Alexander Haig le han hecho ver claramente a la Unión Soviética que los Estados Unidos no tolerarán la interrupción de los suministros de petróleo del Golfo Pérsico o de Arabia Saudita, y que no les permitirán ni a ellos ni a sus clientes cerrar el acceso de los Estados Unidos a los suministros minerales de África o a puntos estratégicos, como el estrecho de Ormuz, la entrada al Mar Rojo, o la ruta marítima alrededor de Cape Town.

Esta Administración ha comenzado a fortalecer la presencia militar y diplomática de Estados Unidos en el Medio Oriente, fortaleciendo las bases militares, adelantando la situación de hombres y material (por ejemplo

fuerza frente a los soviéticos, y estar preparados para enviar fuerzas estadounidenses a fin de contener la expansión soviética.

La Administración se da cuenta de que los Estados Unidos enfrentarán sus mayores peligros en África y el Medio Oriente. La estrategia global de la Unión Soviética apunta a adquirir control de zonas estratégicas, a fin de ser capaces de cerrar el acceso occidental al petróleo y minerales. En tal forma, los soviéticos podrían exigir concesiones de los países de Europa Occidental y, en efecto, lograr que estos hagan lo que quieren los soviéticos.

El Presidente Reagan y el Secretario de Estado Alexander Haig le han hecho ver claramente a la Unión Soviética que los Estados Unidos no tolerarán la interrupción de los suministros de petróleo del Golfo Pérsico o de Arabia Saudita, y que no les permitirán ni a ellos ni a sus clientes cerrar el acceso de los Estados Unidos a los suministros minerales de África o a puntos estratégicos, como el estrecho de Ormuz, la entrada al Mar Rojo, o la ruta marítima alrededor de Cape Town.

Esta Administración ha comenzado a fortalecer la presencia militar y diplomática de Estados Unidos en el Medio Oriente, fortaleciendo las bases militares, adelantando la situación de hombres y material (por ejemplo

en Egipto, Somalia, Omán y Marruecos). También está actuando de concierto con las potencias de la OTAN y regímenes árabes amigos. Y ha pedido a los aliados norteamericanos compartir la responsabilidad de contener al comunismo y proteger los suministros de petróleo.

Los Estados Unidos enfrentan otros problemas en el Tercer Mundo. Países menores desarrollados económicamente —están en África, el Medio Oriente, o América Latina— frecuentemente han tenido que lidiar con un excesivo crecimiento de la población, han trabajado la tierra excesivamente; han puesto demasiado esfuerzo en industrias derrochadoras y sustitutivas de importaciones, y alentado irrazonablemente el crecimiento del empleo en el sector público. La baja productividad, la necesidad de importar productos alimentarios y el gasto público excesivo han producido inflación crónica y déficit en la balanza de pagos.

Los recursos norteamericanos para resolver el problema del hambre son limitados. Pero los Estados Unidos pueden ofrecer consejo técnico. Pueden proveer ayuda a países azotados por la sequía. Y la tecnología, el capital y los recursos de investigación pueden ayudar a las naciones del Tercer Mundo a hacerse autosuficientes en alimentos, una tarea ya realizada por algunos países.

El aspecto curioso del asunto es que John Gardner llegó a la narrativa de espionaje en los años '60, como antagonista de Ian Fleming. En efecto, en contraposición a James Bond, él creó otra figura de agente, Ossie Oakes, que no es un "super hombre", sino es, más bien, un antihéroe en forma casi patológica, si se toma en cuenta que sus características principales son padecer de mareos al viajar en avión y detestar toda violencia.

Quizás Gardner, en el fondo, "no tiene" el personaje. O, tal vez, se debe a los pequeños detalles que cuentan... Por ejemplo, en lugar del viejo auto Bentley, ahora Bond viaja en un modernísimo "Saab 900 Turbo", cuya descripción, además de asombrosa, más que el fruto de una poética "megalomanía", la que en Fleming servía para subrayar el aspecto "super hombre" justamente de Bond, aparece como destinada a cancelar o desdibujar aquella aureola romántica, casi "de época", que tenía el héroe en la dirección de su "Cabriolet" que había "comprado casi nuevo en 1933". Lo mismo ocurre con el cigarrillo, ahora con poco porcentaje de nicotina.

Fleming describía el fumar de Bond de este modo: "Prendió el primer cigarrillo del día, mezcla de tabacos turcos y griegos, preparada especialmente para él por Morland, de Grosvenor Street". (ANSA).

Redacción / 3A

La Muestra de A. Calder

Por Inés BLUMENWIEG

Ingeniero del aire, poeta del viento, escultor, del equilibrio instable, el estadounidense Alexander Calder se nos ofrece en la muestra organizada por la Galería Maeght de Zúrich en la cual confirma, una vez más, esas cualidades de los hierros móviles de un artista que rompió con los conceptos clásicos del volumen real en la cultura de los llenos y de los vacíos.

Las láminas recortadas, generalmente monocromáticas de colores primarios, cubren espacios imaginarios, enganchados en loches llenos de hierro, están suspendidas del techo. Los movimientos tiemblan la cadencia de la brisa o de la tumultuosa huracanada, pero Calder hijo también en la inmovilidad grandes planchas de hierro: nuevos Totems que partían de plantas iniciadas por González, quien influye en los EE.UU. también en David Smith.

En cuanto a los antecedentes históricos y a su ubicación en la escultura estadounidense, Wayne Andersen, en uno de los cuadernos semanales de "L'Art moderna", publicados por los hermanos Fabri editores, narra: Durante los años '30, Alexander Calder, habiendo vivido en París y en los EE.UU., quizás fue el más vinculado con la corriente constructivista, más que con la surrealista del mundo artístico europeo".

Y continúa Andersen: "Sus realizaciones elípticas en hilo metálico al término de los años '30, presentaban alguna afinidad con las obras de Miró y Arp". Hay que destacar también los famosos retratos de Calder que, con alambre gris, lograba "dibujar" en el aire a la perfección los rasgos de la gente...

En Italia, el crítico e historiador del arte, Giovanni Carandente, resiente siempre con orgullo, y no deja pasar ocasión para mostrar su retrato hecho por Calder.

Calder escribe Andersen, considera su visita de 1930 al estudio de Mondrian como el símbolo que determinó su acercamiento al arte abstracto. Las figuras geométricas y los colores primarios de ésta aparecieron con prontitud en muchas de las obras de Calder del '32 al '34 y el vocabulario formal libre de Miró y Arp se lo organizó en una precisa fusión de neoplasticismo y surrealismo en los "móviles" y "estables" que Calder produjo al caer de los años '30".

De todas formas, la importancia de Calder reside en su invención basada en un principio de equilibrio instable del que se sirve para eliminar los elementos que formaban parte de la eterna esclavitud de la escultura: estar apoyada en el plano, ser estática en masas inamovibles. Son los "móviles" de Calder los que hicieron trascender su nombre, que ocupa un auténtico espacio en el arte del siglo XX, sus "móviles" crean un espacio virtual.

Narrativa del Espionaje

James Bond, el agente "007", se renueva, renace de las cenizas. Desaparecido en 1964 con la muerte de su autor, Ian Fleming, que sobre la serie del agente "con licencia para matar" había escrito once novelas y tres relatos, James Bond reaparece en una nueva versión, gracias a otro escritor, John Gardner. El libro "Renuevo del permiso" fue encargado a "Gardner" por la "Cíldrose Production", sello editorial propietario de los derechos sobre James Bond.

El aspecto curioso del asunto es que John Gardner llegó a la narrativa de espionaje en los años '60, como antagonista de Ian Fleming. En efecto, en contraposición a James Bond, él creó otra figura de agente, Ossie Oakes, que no es un "super hombre", sino es, más bien, un antihéroe en forma casi patológica, si se toma en cuenta que sus características principales son padecer de mareos al viajar en avión y detestar toda violencia.

Quizás Gardner, en el fondo, "no tiene" el personaje. O, tal vez, se debe a los pequeños detalles que cuentan... Por ejemplo, en lugar del viejo auto Bentley, ahora Bond viaja en un modernísimo "Saab 900 Turbo", cuya descripción, además de asombrosa, más que el fruto de una poética "megalomanía", la que en Fleming servía para subrayar el aspecto "super hombre" justamente de Bond, aparece como destinada a cancelar o desdibujar aquella aureola romántica, casi "de época", que tenía el héroe en la dirección de su "Cabriolet" que había "comprado casi nuevo en 1933". Lo mismo ocurre con el cigarrillo, ahora con poco porcentaje de nicotina.

Fleming describía el fumar de Bond de este modo: "Prendió el primer cigarrillo del día, mezcla de tabacos turcos y griegos, preparada especialmente para él por Morland, de Grosvenor Street". (ANSA).



El nuevo embajador de Gran Bretaña en Chile, John Kyrle Hickman, quien llegó ayer a Santiago, mostrándose muy contento de haber sido designado como representante de su país en el nuestro.

Convención de análisis tendrán los médicos

Con el objetivo de encontrar soluciones a los diversos problemas que afectan al gremio de los médicos, se realizarán este fin de semana —sábado y domingo— en la sede del Colegio Médico, las discusiones preliminares a la Convención de Capitulos Médicos que se desarrollará entre el 26 y 27 del presente en la misma sede.

Entre los objetivos de esta reunión, figuran entre otros aspectos el fortalecimiento de la unidad del gremio y motivar la participación de sus asociados. Para tal efecto se ha contemplado la participación de los interesados a través de tres niveles.

La participación mediante la información, es decir que cada médico esté informado de las actividades del Consejo Regional, de sus trabajos y sus puntos de vista.

Participación en las discusiones a través de la exposición de sus opiniones acerca de los problemas que se enfrentan. Por último, por intermedio de sus aportes, para que a partir de éstos, nazcan nuevos dirigentes en los servicios, hospitalares y consultorios.

Estos tres objetivos son permanentes y, en este sentido, la próxima convención representa una instancia importante, porque pretende involucrar en sus actividades a un número mayoritario de colegiados.

ACTIVIDADES DE LA CONVENCIÓN

Las sesiones preliminares se realizarán en dos sesiones abiertas, en las cuales podrán participar todos los médicos que lo deseen. En la reunión del próximo sábado se abordarán temas tales como "Atención médica de la comunidad", "Situación laboral" y "Seguridad Social y Previsión".

Mientras que en la sesión abierta del sábado 19, se analizarán los concernientes al "Consejo Regional"—su descripción, funcionamiento, programa y financiamiento—"Club de Campo" y "Economía y Patrimonio del Colegio".

Terminadas las discusiones preliminares, se organizará la elección de convencionales. No obstante que, donde se dieron las condiciones, ésta ya se habría realizado.

REALIZACIONES

Con el propósito de captar todas las inquietudes de carácter gremial, quedó constituido definitivamente el Departamento de Acción Gremial del Consejo Regional Santiago.

CASAS ALICAHUE

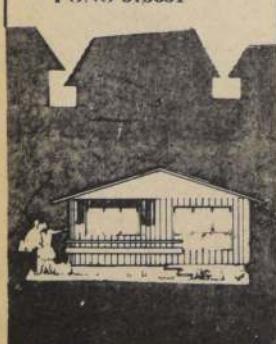
PREFABRICADAS LLAVE EN MANO

Pieza de servicio desde \$ 12.500; salas de clases, etc. Excelentes precios

FACILIDADES HASTA 40 MESES,

POR PAGO CONTADO 10% DESCUENTO

VER : CAMINO MELIPILLA 8717 INTERIOR. FONO 573851



John Kyrle Hickman llegó ayer a Santiago

Nuevo embajador destacó las relaciones británico-chilenas

"Muy contento" de haber sido designado como embajador en Chile, se mostró a su llegada a Santiago, el nuevo representante del Gobierno de Gran Bretaña en nuestro país, John Kyrle Hickman, quien consultado sobre el estado de las actuales relaciones entre ambos países indicó que éstas estaban "muy bien".

Las relaciones diplomáticas chileno-británicas están muy bien en este momento, agregó. Ayer, antes de viajar, hablé con mi antecesor, John Moore Heath, quien me explicó la situación actual.

El diplomático, que arribó al terminal aéreo minutos antes de las 12.30 horas, declinó emitir opiniones

respecto del conflicto entre su país y Argentina por la posesión de las islas Falkland, así como también expresar la posición de su Gobierno.

Acabó de llegar a Chile, indicó, y niemias no presente mis Cartas Credenciales al Presidente de la República, no voy a referirme a esta situación. Posteriormente, dijo, me reuniré con la prensa, pero no antes de haber presentado mis Cartas Credenciales.

También se le consultó su parecer sobre la neutralidad chilena frente al conflicto a lo cual respondió que ni él ni su Gobierno eran los llamados a calificarla.

El diplomático, que arribó al terminal aéreo minutos antes de las 12.30 horas, declinó emitir opiniones

respecto del conflicto entre su país y Argentina por la posesión de las islas Falkland, así como también expresar la posición de su Gobierno.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador en Ecuador y al momento de su designación se desempeñaba en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

Indicó que antes de ser designado como embajador en Chile conoce del país porque había "leído mucho". Además tengo parentes lejanos aquí", señaló.

Finalmente señaló que la próxima semana llegará a Santiago su esposa, Jennifer Love, y en el curso del mes sus tres hijos. "Queremos que toda la familia esté reunida lo antes posible".

John Kyrle Hickman, de 54 años, es miembro de la Orden de San Jorge y San Miguel. Con anterioridad fue embajador

NOTICIERO ECONOMICO

Industrialización de jugos y néctares

Una conferencia sobre el tema "Jugos y Néctares de Frutas" ofrecerá el martes 15, a las 10.30 horas, el experto español en uvas y cítricos, Dr. en ciencias químicas, Francisco Gasque, perteneciente al Instituto de Agroquímica y Tecnología de Alimentos de Valencia, en la Sala Roberto Opazo, de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile.

En la reunión, destinada a promover un acercamiento entre la industria y el plantel académico, se analizarán los problemas tecnológicos que debe enfrentar el rubro.

Durante su estada, que se prolongará por un mes, y que forma parte de un convenio firmado entre el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España y dicha casa de estudios superiores, Gasque se integrará prestando su apoyo técnico a un proyecto de industrialización de cítricos que está llevando a cabo el Departamento de Agroindustria de la corporación.

PREMIOS ANUALES DE ACHS



que significó evitar 90.000 accidentes.

Heiremans señaló que sólo un 52 por ciento del total de accidentes en el año '81 se debieron a fallas humanas. Hace 20 años —dijo— esta cifra superaba el 80 por ciento.

La ceremonia de entrega de premios contó con la presencia del Ministro del Trabajo, Máximo Prieto; del presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Bruno Casanova; del Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina; del subsecretario de Previsión Social, Alfonso Pérez; del secretario Nacional de los Gremios, José Fernández, y de ejecutivos de las empresas afiliadas.

AGRICULTURA ITALIANA

R O M A (ANSA). — Las perspectivas para la agricultura italiana son negativas para los próximos cinco años: la superficie agrícola utilizada debería ser inferior al promedio del trienio 1978-80.

En consecuencia, la producción bruta vendible de productos agrícolas alimentarios debería también disminuir respecto de la década 1970-1980, al igual que los consumos de la mayor parte de los

productos alimentarios.

Se trata de las más importantes previsiones sobre la tendencia del desarrollo que el sistema agrícola italiano presentaría en el próximo quinquenio, de acuerdo con el informe anual del IRVAM (Instituto para la Investigación y la Evaluación Agrícola).

En particular, la superficie agrícola utilizada resultaría inferior en 1986 en

AZUCAR: FUERTE EXCEDENTE

BRUSELAS, Junio (ANSA). — Dentro del marco de los pronósticos de los operadores, la comisión de la Comunidad Económica Europea (CEE) autorizó la venta subsidiada de 39.088 toneladas de azúcar blanca de la nueva serie (para entregar entre julio y septiembre), fijando una restitución de 29.644 ECU (Unidad Monetaria Europea) por quintal.

En el Mercado de Londres el efecto de la autorización comunitaria fue "neutro" y los precios mostraron una tendencia más estable. Un impacto negativo sobre las cotizaciones debería provenir sin embargo de la revisión de las estimaciones referidas a la temporada 1981-82. En efecto, la firma alemana F.O. Licht corrigió sus recientes estadísticas y actualmente estima la producción mundial en 97.068 millones de toneladas (la estimación precedente hablaba de 95.743 millones de toneladas) (91.015 la estimación del mes pasado).

La Licht prevé en consecuencia que los stocks de fines de temporada sumarán los 31.358 millones de toneladas, casi dos millones de toneladas más respecto de las estimaciones precedentes.

BAJARON VENTAS DE NISSAN

TOKIO, Junio (ANSA). — La Nissan Motor Co Ltd. declaró que las ventas de vehículos en Japón y al exterior marcarán en el primer semestre, iniciado el 1 de abril, una caída de 1.28 millones de unidades contra 1.30 millones del mismo período del año pasado, principalmente a causa de la desaceleración de las exportaciones.

Para todo el año fiscal, que concluirá el 31 de marzo de 1983, la

empresa se negó a adelantar previsiones dada la incertidumbre económica y cambiaria.

La Nissan, dijo un vocero, tiene intenciones de invertir 220 mil millones de Yen en inmuebles contra 200 mil millones del año pasado. Las inversiones serían destinadas a la compra de maquinarias para la producción de automóviles a tracción anterior y motores y admisivos de nuevo diseño.

CAYO PRODUCCION DE PETROLEO

BAHREIN (ANSA). — La producción de petróleo crudo de Bahrein bajó el año pasado a 47.198 barriles diarios (48.222 en 1980), según lo comunicó el ente gasífero estatal, creció

en cambio en 25.6 por ciento a tres millones de barriles. Las exportaciones sumaron 87.216 toneladas de propano, 71.745 de butano y 1.2 millón de barriles de nafta.

La producción de propano, butano y nafta, según lo comunicó el ente gasífero estatal, creció

1 En mayo recién pasado se reunió en la ciudad de Sidney, Australia, una exposición de productos chilenos de exportación, bajo los auspicios del Ministerio de Comercio de ese país.

En la ceremonia de inauguración se definió a Chile como "un país cuya política económica y desarrollo comercial en el ámbito internacional deben despertar el interés del comercio y la industria australiana. Describió a Chile el director general del Departamento de Comercio y Recursos de Australia Sr. J. Scully, al inaugurar la primera exposición de productos chilenos efectuada en ese país, bajo el auspicio de Pro-Chile, en el Centro para el Desarrollo del Comercio Internacional, en Sidney. El Sr. Scully inauguró la muestra en representación del Ministro de Comercio Exterior y Viceprimer Ministro de Australia, Sr. Doy Anthony.

Catorce firmas chilenas participaron en la exhibición que es también la primera efectuada por un país latinoamericano en el centro inaugurado recientemente por el gobierno australiano, con el objeto de promover un mayor intercambio con países de desarrollo.

Las empresas son las siguientes:

1. — Laja Crown S.A. Producto: Papeleras especiales laminados.
2. — BHIC International. Producto: Vino embotellado, deshidratados de verduras.
3. — Cesta Productos Alimenticios Ltda. Producto: Deshidratados de vegetales.
4. — Pesquera Guanay S.A. Producto: Conservas de marisco.
5. — Industrias Dos en Uno. Producto: Chicles, marshmallows, chocolates, dulces.
6. — Mc Kay S.A. Producto: Galletas y chocolates.
7. — Viñedos José Cámpena. Producto: Vinos embotellados.
8. — Viña Santa Carolina. Producto: Vinos embotellados.
9. — Viña Undurraga. Producto: Vinos embotellados.

Pro-Chile: efectiva presencia en las ferias internacionales

□ En noviembre tomará parte en el Salón Internacional de la Alimentación, SIAL'82

10. — Pisco Capel. Producto: Pisco.
11. — Pisco Control. Producto: Pisco.
12. — Viña Concha y Toro S.A. Producto: Vinos embotellados.
13. — Maderas y Sintéticos S.A. "MASISA". Producto: Madera, tableros, chapas de madera y sub productos.
14. — Cemento Bio-Bio S.A. DIV. MADERAS. Producto: Madera de pino radiata.

PASO IMPORTANTE

El Embajador de Chile en Australia, Jorge Valdovinos, destacó el evento como un paso importante y decisivo en el impulso de nuestro intercambio comercial con Australia, país que consideramos vecinos en el Pacífico Sur.

Autoridades de gobierno, parlamentarios, miembros del cuerpo consular y representantes de la industria, comercio y la banca asistieron a la inauguración destacando el valor de la muestra al promover un mayor impulso al intercambio bilateral.

Pro-Chile dispone de una red extensa de oficinas y departamentos comerciales, encargados fundamentalmente de la promoción de exportaciones y de inversiones extranjeras. En Australia la dirige nuestro agregado comercial, Pablo Balmaceda, a quien le cupo importantísima labor en el montaje de la exposición antes mencionada.

El Departamento de Ferias y Exposiciones de Pro-Chile, según lo manifestado por el jefe del mismo, René Aránguiz L., se encuentra ya preparando la participación en el Salón Interna-



Inauguración de exposición de productos chilenos realizada en Sidney-Australia, en mayo recién pasado por Pro-Chile, con la colaboración del Centro de Comercio Internacional de ese país. Vemos en la foto al embajador de Chile en Australia, Jorge Valdovinos, quien agradece las palabras pronunciadas por el Director General del Ministerio de Comercio Exterior y Recursos de Australia, Jim Scully (al fondo)

tional de la Alimentación SIAL'82, a realizarse en París entre los días 15 y 20 de noviembre próximos.

Dicha exposición, por ser de carácter especializado está, abierta sólo a la exhibición de productos alimenticios

y bebidas, habiéndose destinado un pabellón especial para nuevos productos.

Pro-Chile ha extendido invitación a todo el sector exportador para que participe en el Salón Internacional de la Alimentación, SIAL'82.

Chile nuevamente estará en la Feria de Bogotá

□ La vitrina más vendida de América Latina permitirá promover nuestros productos

2 La Feria Internacional de Bogotá, la vitrina más vendida de América según sus organizadores, se llevará a efecto en Bogotá, Colombia, entre los días 10 y 25 de julio del año en curso.

Una superficie de 83.000 mts² de terreno, 40 países han comprometido su participación, lo que comprueba la importancia que tiene este evento en el continente Latinoamericano, ya que es un polo de atracción no sólo para los países latinoamericanos, sino también para los países del Caribe y del propio Estados Unidos.

Este evento es visitado por más de un millón y medio de personas, habiéndose destinado para la próxima edición 8 días reservados en forma exclusiva para visitantes compradores, asegurando a los expositores grandes perspectivas comerciales. ProExpo invita a un número superior a 130 empresarios de las más grandes organizaciones del mundo, compradores de productos latinoamericanos, quienes visitan pabellón por pabellón, stand por stand, buscando productos de interés para sus firmas.

ProChile por su parte extiende más de 300 invitaciones a todas las empresas importadoras colombianas interesadas en nuestros productos a exhibir, para que visiten nuestro pabellón y hagan contactos comerciales con los expositores.

20 FIRMAS

En la edición de la Feria Internacional de Bogotá correspondiente a 1980, nuestro país participó con 20 firmas chilenas comercializadoras de productos agropecuarios frescos, congelados, deshidratados, conservas de pescados y mariscos, legumbres, artesanías, televisores a color, vinos y pisco. En dicha ocasión se alcanzaron acuerdos comerciales por un monto estimado en esa oportunidad en US\$ 17.000.000.

Las siguientes firmas chilenas estarán presentes en el evento exhibiendo y promoviendo sus respectivos productos.

1. — Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.

Productos: Servilletas de Papel, Toallas de Papel, Papel Higiénico.

2. - Consorcio Nieto S.A.C.L.

Productos: Conservas de Frutas y Legumbres, Mermeladas y Pulpas de frutas, Concentrados de tomates.

3. - Pesquera Yadrán Sociedad Ltda.

Productos: Conservas de Locos, Choritos, Cholgas, Erizos y Almejas.

4. - Molinos y Fideos Lucchetti S.A.

Productos: Fideos Vitaminizados y Fideos Especiales con Huevos, Pastas, Sémolas.

4. - Artesanías de Chile.

Productos: Artesanías.

5. - Viña Ochagavia S.A.

Productos: Vinos Finos de Mesa.

7. - Sodifrut de Chile Ltda.

Productos: Deshidratados de Frutas.

8. - Sociedad Química y Minera de Chile S.A. "SOQUIMICH".

Productos: Sulfato de Sodio, Nitrito de Potasio, Yodo Crudo, Nitrito de Chile uso Agrícola y de uso Industrial.

9. - Manufacturas de Cobre MADECO S.A.

Productos: Barras y Planchas de Latón y Cobre, Flejes de Latón y Cobre, Cables de Cobre, Conductos Eléctricos.

10. - Hubner Industrias Ópticas.

Productos: Armazones para anteojos ópticos y gafas para el sol, de material plástico.

11. - Cooperativa Agrícola y Vitivinícola de Talca Ltda.

Mejor control evitará mermas en exportaciones de frutas

□ Experto analizó medidas preventivas destinadas a mejorar la calidad del producto

El aumento de los controles para mejorar la calidad de la fruta de exportación, disminuirá los rechazos y las pérdidas para los productores nacionales, da acuerdo a lo manifestado por el especialista, Gregorio Neiman.

Los insectos de importancia cuarentenaria en fruta fresca de exportación destinadas a Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea, como asimismo los principales métodos de fumigación con bromuro de metilo a bajas temperaturas, fueron analizados durante el seminario dictado por el especialista, perteneciente al Departamento de Sanidad Vegetal de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile.

El experto en medidas cuarentenarias destacó que una de las plagas conocida como la Mosca del Mediterráneo, fue erradicada del país a partir de 1980. Posteriormente fue reconocido por el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) en la zona frutícola comprendida desde Caldera al sur.

FUMIGACION

Recordó asimismo que hasta la fecha anteriormente indicada, la fruta de exportación en nuestro país era sometida a fumigación con bromuro de metilo y refrigerada a bajas temperaturas.

En estos momentos —señaló— se continúa aplicando la sustancia química, pero sin someter a la fruta a bajas temperaturas. Agregó que para eliminar el ingreso de insectos a los Estados Unidos, todos los productos chilenos son tratados sistemáticamente.

te. Sin embargo, escapando de esta norma de seguridad, las manzanas, peras y melones, que demuestran estar libres de organismos al ser sometidos a un riguroso examen.

Neiman manifestó en su análisis

también que el Mercado Común Europeo aplica tratamientos específicos a la fruta que importa de diversos países. Añadió que la plaga llamada "escama de San José" constituye su principal problema.



El mejoramiento de la calidad de nuestra fruta es fundamental para su ingreso en mercados tan importantes como los de Estados Unidos y del Mercado Común Europeo.

Breves laborales

CONVENIO EN LA CTC

Un convenio colectivo de trabajo firmó la Compañía de Teléfonos de Chile con 1.227 trabajadores, mediante el cual resolvieron mantener el contrato vigente.

Por la Compañía de Teléfonos suscribió el convenio el gerente general Iván van de Wyngard junto a tres apoderados, mientras que por la parte laboral, lo hizo la comisión negociadora de los trabajadores, integrada por los miembros de las directivas sindicales correspondientes.

ELECCIONES EN BANCO ESPAÑOL

Miguel Allende Meléndez de Rancagua fue reelegido como presidente de la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Banco Español Chileno.

Mañana se darán a conocer los acuerdos del Cuarto Congreso Nacional de dicha Federación.

TRABAJADORES EN LA OIT

Durante la próxima semana se resolverá la impugnación de los poderes de los delegados obreros chilenos que asisten a la sexagésima octava conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en Ginebra. El tesorero del Sindicato Número Siete de la División El Teniente y dirigente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Alejandro Antequera, informó que Guillermo Medina rechazó en el seno de la Conferencia de la OIT los cargos que anteriormente le formularon —especialmente por presunta falta de representatividad de los trabajadores chilenos— los representantes de la CUT en el exilio.

COMERCIANTES EN LA VIA PÚBLICA

El presidente de la Federación de Trabajadores Independientes de la Vía Pública, Alberto Prado, señaló que diez mil comerciantes independientes por él representados pagan patentes a la respectiva municipalidad.

Indicó que en el curso de la próxima semana el gremio se entrevistará con el general Santiago Sinclair, Jefe del Estado Mayor Presidencial, para plantear alternativas de solución al problema del comercio clandestino.

La directiva de los comerciantes de la vía pública ya se reunió con el nuevo jefe de Gabinete de la Municipalidad de Santiago, Santiago Plant, quien está citando a todos los dirigentes del comercio en la vía pública.

COLEGIO DE INGENIEROS

La nueva directiva del Colegio de Ingenieros de Chile quedó constituida el jueves recién pasado.

El gerente del Colegio informó que el nuevo Consejo Nacional adoptó varios acuerdos, entre ellos: visitar a las autoridades públicas relacionadas con la profesión, entregándoles el programa de trabajo, y mantener un diálogo permanente; saludar a todos los colegiados, y tomar contacto con todos los sectores de la producción relacionados con la ingeniería.

La nueva directiva quedó constituida por: Eduardo Arriagada, presidente; Eduardo Simian, vicepresidente; Sergio Jiménez, secretario-tesorero; Patricio Bassi y Carlos Cerutti en el Comité Ejecutivo.

CIERRA PAPELERA DE CHUMPUULL

El 31 de julio del presente año, la Compañía Manufacturera de Papeleras y Cartones S.A., ubicada en el sector de "Chumpuull" de la ciudad de Valdivia, será cerrada definitivamente.

La información la entregó el presidente de la Federación Nacional de Sindicatos de Trabajadores de la Compañía Fredy Núñez, quien llegó a Valdivia para entregar la decisión irreversible de la Gerencia General de la referida industria chilena.

La razón que se dio fueron las altas pérdidas operacionales por el alto costo de la mano de obra, la competencia de productos extranjeros subsidiados y la falta de mercados.

PROFESORES DIRECTIVA

Durante los días 28, 29 y 30 del mes en curso, un total de treinta mil profesores de la Región Metropolitana votarán en la elección para designar los dirigentes comunales del Colegio de Profesores.

La inscripción de candidatos se cerró el 10 de junio. La constitución de las mesas y la elección de presidente y secretario para la recepción de sufragios se realizará el 21 de este mes.

Las mesas funcionarán de entre las 9 y 17 horas, realizándose cada día el escrutinio respectivo.

Para los consejeros comunales se elegirán 5 miembros y los correspondientes suplementos en las 34 comunas que integran la Región Metropolitana.

COLEGIO DE CONTADORES

El miércoles, jueves y viernes de esta semana, el gremio de contadores celebrará elecciones a lo largo de todo el país, para designar a los nuevos consejeros regionales del Colegio de la Orden, por período 1982-1985.

En el Área Metropolitana se han presentado tres listas de candidatos: Lista 1: Silvia Walters Allende, Jorge Alidunate Cabello, Maclovio Moenne Lococe; Sergio Bahamondes Núñez y Alfredo Olave Troncoso.

Lista 2: Ricardo Azúa Walsh, Eduardo Bastidas Barraza, Rolando Galindo Carmona; Raúl Muñoz Valle y Edgardo Ozimisa Parada.

Lista 3: René Fonseca Remeranzo, Raúl Muñoz Valle, Carmen Vargas Flores y Luis Werner Wilder.



Un total de 1.424 propiedades fiscales prescindibles, principalmente predios agrícolas, serán subastadas por el Ministerio de Bienes Nacionales, a través de tasadores y martilleros, mediante concurso.

Realidad laboral chilena analizarán hoy en la OIT

Hoy corresponderá al Subsecretario del Trabajo, Patricio Mardones, exponer en nombre del Gobierno de Chile, acerca de la realidad laboral que vive el país, en la asamblea plenaria de la 68 reunión de la Conferencia del Trabajo (OIT) en Ginebra (Suiza).

Trascendió que, recogiendo la importancia que el director general de la conferencia ha dado al tema de la juventud ante los problemas del empleo, el personero chileno entregará amplia información de la gestión del Gobierno en la materia.

Destacará las asignaciones que otorga el Estado al joven desde su nacimiento hasta el término de la educación superior. El espíritu que le anima de estructurar un modelo de sociedad en función del libre desarrollo de cada persona, de garantizar a la población iguales oportunidades educativas, financiando el costo respecto de quienes no disponen de recursos suficientes para hacerlo y de reducir las especialidades inconsistentes con una realidad ocupacional.

Informará acerca de la dictación de disposiciones legales que reconocen el derecho de libre formación de nuevas universidades y de otras de enseñanza superior.

En el plano de la capacitación ocupacional se referirá al programa de becas impulsadas a través del Servicio de Capacitación y Empleo, que en 1981 alcanzó a 23 mil 625 con un costo aproximado de seis millones de dólares. También al contrato de aprendizaje que permite al joven capacitarse al mismo tiempo que recibir una remuneración.

FOMENTO AL EMPLEO

También el Subsecretario del Trabajo informará del conjunto de normas dictadas en el último tiempo destinadas al fomento del empleo.

Destacará que las reformas laborales han estado destinadas básicamente a aplicar el principio de igualdad evitando la proliferación de normas que venían aplicándose por más de 50 años y que terminaban por perjudicar a los sectores más desvalidos al responder a presiones de grupos mejor organizados.

La uniformidad respecto a remuneraciones, jornadas de trabajo, feriados y otros beneficios rige por igual para todos. Para regular este ámbito existe la negociación colectiva por empresa que ha permitido una participación real con mejoramientos de sus condiciones de trabajo sin provocar inflación.

El personero informará que una de las medidas en estudio es el estatuto social de la empresa que facilitará la mayor información al trabajador sobre el desarrollo de su empresa.

OTROS BENEFICIOS

Importante mención hará el subsecretario Mardones a la preocupación del Estado por aquellos sectores que carecen de ingresos suficientes por falta de empleo.

Sobre ello, informará acerca del subsidio familiar para personas de escasos recursos, de cargo fiscal, que hace extensiva la asignación familiar a los menores de ocho años cuyos padres o encargados se encuentran sin esta prestación. El beneficio ha favorecido hasta enero de 1982 a 75 mil 800 causantes por un monto global de siete millones 500 mil dólares.

A lo anterior se une el subsidio de cesantía que desde el año pasado ha sido financiado con cargo al presupuesto nacional.

Investigarán las variaciones climáticas en Ñuñoa y La Reina

La Dirección de Investigaciones Científicas y Tecnológicas de la Universidad de Santiago aprobó continuar con el proyecto sobre "Variaciones microclimáticas", aplicadas a la defensa del medio ambiente en la Región Metropolitana.

Los estudios, iniciados en 1978 por los profesores Sergio Bravo Fuentes y doctor Víctor Quintanilla, se orientarán, durante este segundo semestre de 1982, hacia la obtención de índices comparativos de las variaciones del clima de las comunas de Ñuñoa y La Reina.

Por otra parte, el doctor Bravo informó que se han iniciado las gestiones para adquirir el nuevo instrumental que implementará el observatorio micro-climático, montado con motivo de la realización de este proyecto.

Estas investigaciones, que se desarrollan en el Departamento de Ingeniería Geográfica de la U. de Santiago, constituyen las primeras en su género, y su objetivo es cooperar con la preservación del medio ambiente en la Región Metropolitana.

SET DE PROYECTOS

También se informó en ese plantel de estudios superiores, que el Comité del Medio Ambiente, integrado por un equipo disciplinario de académicos de las Facultades de Ciencia, Ingeniería y de la Escuela Tecnológica, estudió la posibilidad de crear un set de proyectos en torno a los problemas ecológicos, el cual estaría a disposición de los organismos que lo requieran para la cooperación y asistencia técnica a nivel nacional.

En la mañana de ayer, este equipo se reunió en la Biblioteca Central de la Universidad, oportunidad en la que analizaron, además, la factibilidad de editar trabajos sobre el tema, en la revista "Contribuciones Científicas y Tecnológicas" de esa casa de estudios.

Fondo Nacional de Desarrollo llamará a concurso científico

En forma acelerada trabajan los integrantes de los Consejos Superiores de Ciencias y de Desarrollo Tecnológico, que conforman el Fondo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico, con el objeto de llamarlo lo antes posible a concursos de proyectos, lo que se espera será posible a fines de este mes o comienzos del próximo.

Así lo informó el presidente del Consejo Superior de Ciencias, profesor Juan de Dios Vial Correa, quien indicó que en estos momentos se está implementando el aspecto organizativo, que comprende, entre otros, la confección de los formularios y la elaboración de algunas pautas.

Por lo demás, señaló que en el país, se tienen experiencias en este sentido y existen pautas en el extranjero y experiencias que pueden adaptarse a la realidad nacional.

Manifestó el profesor Vial que los integrantes de ambos consejos, destacados académicos y especialistas, miran con gran optimismo el trabajo que se está realizando en miras de una efectiva contribución del desarrollo de la ciencia y la tecnología en nuestro país. "Pensamos que llegarán numerosos y buenos proyectos", dijo.

Señaló, también que el objetivo del Fondo, en el aspecto científico "es

propender hacia el enriquecimiento del quehacer científico".

Entre tanto, agregó deberán tomarse algunas decisiones como si se pone un monto máximo o "techo" en cuanto a la suma de dinero que deberá adjudicarse a cada proyecto que se apruebe.

Respecto del monto que se destinó este año al Fondo Nacional de Desarrollo Científico y tecnológico y que, como se ha informado, asciende a un millón 600 mil dólares, el doctor Vial Correa dijo que, dadas las dificultades económicas por las que atraviesa el país, "El Gobierno ha hecho un esfuerzo notable para poner esta suma, especial, que servirá para el desarrollo de la nación en estos dos ámbitos". Enfatizó en que "tenemos una suma respectable que revela una determinación positiva del Gobierno".

Destacó el presidente del Consejo Superior de Ciencia que entre los trabajos que deben realizarse, una vez aprobados los proyectos, figurarán el revisar, periódicamente su realización y él o los autores deberán presentar un informe semestral sobre el desarrollo.

De acuerdo a las normas que rigen al Fondo, los llamados a concurso del Consejo Superior de Ciencias y del Desarrollo Tecnológico deben realizarse en forma simultánea.

En Ministerio de Bienes Nacionales

Abren propuestas para rematar bienes fiscales prescindibles

Las firmas seleccionadas subastarán los inmuebles situados en la zona central y sur del país, que se incluyen en el programa de enajenación de esta Secretaría de Estado.

A partir de este lunes las empresas interesadas podrán retirar las bases para participar en la licitación que realizará el Ministerio de Bienes Nacionales con el fin de seleccionar a las dos firmas que rematarán los inmuebles fiscales prescindibles, de la zona central y sur del país, los cuales están incluidos en el programa de enajenación fijados por esta Cartera para el presente año.

Las empresas elegidas tendrán a su cargo todas las subastas públicas

que se efectúen en esas zonas. Una de ellas rematará los inmuebles fiscales situados en las Regiones V, VI, VII, VIII y Metropolitana, mientras que la segunda lo hará en las Regiones IX, X, XI y XII. En la zona norte este proceso lo efectúa la firma "Organización Comercial Limitada (OTC)".

Según se informó en esta Secretaría de Estado, de esta forma, al entregar se

desbaratar los antecedentes, las empresas interesadas. La recepción de dichos documentos se realizará el próximo jueves 24, a las 16 horas.

SUBASTAS PÚBLICAS

El programa de enajenación de bienes fiscales prescindibles es una de las acciones prioritarias de esta Cartera. Este contempla para 1982 la venta de 1.424 propiedades en las distintas regiones.

Las empresas elegidas tendrán a su cargo todas las subastas públicas que se efectúen en esas zonas. Una de ellas rematará los inmuebles fiscales situados en las Regiones V, VI, VII, VIII y Metropolitana, mientras que la segunda lo hará en las Regiones IX, X, XI y XII. En la zona norte este proceso lo efectúa la firma "Organización Comercial Limitada (OTC)".

Según se informó en esta Secretaría de Estado, de esta forma, al entregar se

desbaratar los antecedentes, las empresas interesadas. La recepción de dichos documentos se realizará el próximo jueves 24, a las 16 horas.

una boleta de garantía por el bien que tenga el mayor valor.

CONOCIMIENTO DEL INMUEBLE

Astomismo se informó que es importante que el potencial comprador visite con anterioridad el inmueble para conocer todas sus características... "Puede ocurrir que después de adquirirlo el adjudicatario se arrepienta. En ese caso, no se le devolverá la garantía. Por este motivo, es necesario visitarlo", acotaron las fuentes.

Al respecto, se añadió que cuando el inmueble adquirido se ubique en una zona fronteriza, el comprador debe pedir autorización, mediante una solicitud, a la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado (DIFROL), para poder inscribirlo en el Conservador de Bienes Raíces con su propiedad.

Además se requiere de la presentación de todos los antecedentes personales, como carnet de identidad, certificado de nacimiento que acredite la nacionalidad chilena.

Finalmente expresaron que para garantizar la mejor venta de estos bienes estatales, durante el desarrollo de la subasta siempre está presente el representante del Ministerio o de las Secretarías Regionales, además de un notario y de los funcionarios de la empresa encargada de la ejecución del remate.

Estudio es complejo y muy acucioso

En 1983 se concretaría Ley sobre Tribunales Contencioso-Administrativos

Sólo en 1983 podría concretarse en un proyecto de ley el establecimiento de los Tribunales Contencioso-Administrativos, materia que actualmente estudia una comisión integrada por abogados del Comité Asesor Presidencial, del Ministerio de Justicia, docentes de la Universidad de Chile, y de la Primera Comisión Legislativa, autora de su iniciativa.

La materia, sumamente compleja pues incluso requiere de la dictación de otras leyes para su absoluta concreción, llenaría un vacío en la legislación vigente. Es más, ya la Constitución Política de 1925 contempla el establecimiento de los Tribunales Contencioso-Administrativos. Sin embargo, los ocho anteproyectos presentados desde esa fecha hasta 1977, no lograron convertirse en una realidad y, en consecuencia, cerrar el círculo de un Estado de Derecho que es lo que pretende el Gobierno y la I Comisión Legislativa que preside el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro.

El trabajo, se materializó en un libro-documento, que se hizo llegar al Presidente de la República y que se puso a disposición de todo el país, con el objeto de promover el estudio de esta materia, de profunda trascendencia "para configurar plenamente el régimen de garantías que establece la Constitución Política de Chile".

Luego, se formó la subcomisión de estudios, encargada de elaborar el anteproyecto que, posteriormente y una vez culminado su estudio, será entregado al Presidente de la República para que, si lo aprueba, lo envíe como Mensaje al Legislativo, pues, esta materia es de exclusiva iniciativa presidencial. Así, la participación activa de la Comisión se ha definido como de "colaboradores del Ejecutivo".

El estudio del anteproyecto se dividió en cuatro etapas. La primera de ellas, denominada "Respecto de la or-



Con sus grandes ojos asombrados, los pequeños no aciertan todavía a comprender cómo jugando con mastita lograron tan hermosas bolas, ollitas y paneras. Pero ya sienten el orgullo de crecer cerámica artística.

Exposición infantil de cerámica en greda

Dos exposiciones de cerámica, confeccionada por alumnos y apoderados de escuelas básicas, muestran los logros obtenidos por el Centro de Difusión del Arte de la Cerámica del Área Metropolitana en este primer semestre.

La primera de estas exhibiciones corresponde a piezas elaboradas por alumnos de kindergarten a octavo básico de la Escuela D-251 "Simón Bolívar", quienes —en más de mil obras— demuestran significativamente que resulta esta técnica artística y las posibilidades que en su confección tienen los niños y jóvenes de toda edad.

En el segundo caso, las piezas de greda han sido confeccionadas por apoderados del Colegio Haydn, quienes dedicaron horas libres después de las clases a participar en un curso de cerámica impartido por monitores del mencionado centro.

GRATUITOS

Las distintas iniciativas despertaron inusual entusiasmo tanto en los alumnos como en sus padres, y la facilidad con que pudieron adherir a estos cursos, representa una importante motivación a la creatividad y la estimulación de las aptitudes manuales. La labor de enseñanza que imparten los profesores de este centro de difusión es totalmente gratuita para alumnos establecimientos educacionales, pudiendo asistir a las clases toda la comunidad estudiantil (profesores, alumnos, padres y apoderados). El participante sólo tiene que aportar la greda y el establecimiento interesado debe comunicarse con esta entidad artística en Alonso Ovalle 778, departamento 41 o teléfono 33399 para solicitar un instructor.

El Centro de Difusión del Arte de la Cerámica inició sus actividades experimental a fines de 1980, con autorización de la Secretaría de Educación y su finalidad es enseñar o complementar los conocimientos teóricos y prácticos de profesores y alumnos de escuelas fiscales particulares, de kinder a cuarto año medio, en la Región Metropolitana.



Un vertiginoso avance en la atención de la salud poblacional, ha posibilitado las políticas implementadas por el Ministro del ramo, contralormente Hernán Rivera Calderón.

645 alumnos postularon a un préstamo adicional en USACH

Un total de 645 alumnos de la Universidad de Santiago de Chile presentaron sus antecedentes familiares al Consejo Superior Estudiantil del plantel, a fin de postular a los beneficios que la organización de universitarios anunciará hace dos semanas, para quienes presentan problemas económicos.

El organismo representativo del alumno de esa casa de estudios superiores, estudió el sistema mediante el cual, quienes no postularon al crédito fiscal y por lo tanto no tienen derecho al carnet escolar, pueden recibir algún tipo de aportes económicos para solventar el gasto de transporte diario, siempre y cuando, vistos sus antecedentes, se compruebe una clara necesidad de ayuda financiera.

La información fue dada a conocer a LA NACION por el secretario general del Consejo Superior Estudiantil, Luis Carretero Martínez, quien agregó que la evaluación de los antecedentes presentados por los 645 postulantes la realizará el Departamento de Bienestar de la Universidad.

"Las soluciones serán sugeridas por el mismo Departamento y la Organización Estudiantil, con las autoridades de la Universidad, determinando cuál de esas proposiciones de solución es la más adecuada", puntualizó Carretero.

No entregó antecedentes sobre la cantidad de recursos monetarios con que cuenta el Consejo de Estudiantes para estos efectos.

Para optar al beneficio, los interesados deberán llenar una ficha con sus antecedentes personales, similares a los datos requeridos para postular al Crédito Fiscal Universitario, finalizando el miércoles último el plazo para entregar las respuestas al Departamento de Bienestar.

El llamado a postulación fue dirigido sólo a quienes no optaron al Crédito Fiscal.

De los 14 mil alumnos de la Universidad de Santiago de Chile, un total de 6.200 solicitaron este préstamo de estudios estatal, recibiendo casi el 100 por ciento de ellos.

Escuela Militar inaugura muestra para los ciegos

Una nueva modalidad de exhibición museológica destinada a niños y adultos ciegos será inaugurada hoy, a las 17 horas, en el Museo Histórico Militar de la Escuela Militar "Libertador Bernardo O'Higgins". La muestra corresponde, además, a los actos de conmemoración de los 100 años del combate de La Concepción ocurrido el 9 y 10 de julio de 1882.

El eje central de la exposición histórica es una gran maqueta de la iglesia del pueblo de La Concepción de la sierra peruana, que podrá ser reconstruida por las personas que carecen del sentido de la visión a través del tacto, leyendo previamente en escritura Braille. Posteriormente con sus manos recorrerán una variedad de objetos auténticos, entre los cuales se encuentra el terciado o delestandarte del regimiento "Chacabuco" Sexto de Línea al cual pertenecían los 77 jóvenes muertos.

Este es la segunda vez que el Museo de la Escuela Militar realiza una exhibición de esta naturaleza, y en esta ocasión tendrá carácter permanente.

VITRINAS ABIERTAS

Objetos auténticos de la historia nacional estarán expuestos en vitrinas abiertas para los niños ciegos, quienes podrán tocarlos y descubrir cada detalle para que puedan formar una real dimensión de la muestra.

El horario de atención para los niños y sus profesores o acompañantes será de martes a viernes, en la mañana, de 9:30 a 13 horas. Por la tarde, de 14:30 a 18 horas. Los sábados de 15 a 18 horas, y los domingos de 10 a 13 horas. La entrada es liberada.

Esta nueva modalidad de exhibición, que inicia el Museo de la Escuela Militar, rompe con los cánones tradicionales del "No Tocar" o "Silencio".

Acción coordinada de autoridades ha sido decisiva en los logros de salud

Así se desprende de un trabajo realizado por un grupo de profesionales de la medicina nacional

La preocupación por la atención de salud en los países en vía de desarrollo, muestra progresos sustanciales en las últimas décadas, tanto en los aspectos conceptuales como en su relación con el desarrollo en general; en la organización de sistemas de servicios, en el establecimiento de prioridades frente a los riesgos y vulnerabilidad de las poblaciones, en la orientación de la enseñanza médica y en la participación de la propia comunidad en los cuidados de la salud.

Así se desprende de un documento preparado por un grupo de profesionales del Departamento de Salud Pública, Medicina Social y Estudios Médicos del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico.

La atención de la salud de la comunidad —añade la publicación— constituye y ha constituido una preocupación fundamental de los Ministros de Salud desde 1982 (XVI Conferencia Sanitaria Panamericana) y tras sucesivos análisis y recomendaciones en reuniones especiales, patrocinadas por la Organización Panamericana de la Salud (OPS-Washington 1963 y Buenos Aires 1968); se da paso a la formulación de los Planes de Desarrollo Económico-Social, compromiso asumido por los 28 países participantes en la III Reunión de Ministros-Santiago de Chile, octubre de 1972.

TRAYECTORIA EN SALUD

El documento destaca la dilatada y

sólida trayectoria en la creación y desarrollo de un sistema de salud que cubre progresivamente las necesidades geográficas, demográficas y crecientes de su población.

Desde 1925, para no citar sino los hitos más relevantes en que se inicia la Previsión Social para obreros, estableciéndose el Seguro de invalidez y Vejez e incorporando la atención organizada de la enfermedad para los imponentes y cuando se dicta la Ley de Medicina Preventiva, sucesivas convenciones médicas perfeccionan las experiencias en marcha hasta dar forma al Servicio Nacional de Salud, que coordina e integra acciones de las cinco instituciones responsables del fomento —en la época— protección y recuperación de la salud, de la mayor parte de la población chilena.

El desarrollo de los programas y acciones del S.N.S., proporcionó elementos valiosos para el ajuste de políticas de salud que se proyectaron más allá de nuestras fronteras. En el orden de los logros obtenidos en servicios y mejoría de la situación sanitaria, hay indicadores evidentes.

El estudio del mencionado grupo de trabajo establece que durante los últimos 27 años, el Servicio Nacional de Salud, ha satisfecho las expectativas de los profesionales de la salud y las aspiraciones de su pueblo y, lo que es más importante, ha influido eficazmente en indicadores de salud tales como: La prolongación de la esperanza

de vida al nacer, de 52 años en 1959 a 64,4 en 1978; reducción de la mortalidad general del 13 al 6,6 por mil habitantes.

Disminución de la mortalidad infantil de 117,8 por mil nacidos vivos en 1950 al 32,8 en 1980; erradicación de la poliomielitis mediante la inmunización masiva con vacuna Sabin, aplicada por primera vez en el mundo durante el curso de una epidemia. Reducción apreciable del sarampión y otros tan importantes.

De la misma forma se impulsaron acciones como promoción de la higiene personal a través de campañas intensivas de educación sanitaria, llevadas a cabo con la cooperación de maestros de enseñanza básica, establecimiento de convenios con las universidades para formar médicos con conocimientos adecuados, para la atención primaria en las áreas rurales.

La investigación asegura que el progreso logrado en la aplicación de las políticas de salud en nuestro país, obedece "a la concurrencia de propósitos entre las autoridades de Gobierno y los responsables directos, de orientar las acciones en cuanto al sector social y en el contexto pluriseccional del desarrollo del país".

Las estrategias de salud para el año dos mil y el marco doctrinario que las sustenta, reconocen indudablemente la herencia de la sólida trayectoria de nuestra evolución sanitaria.



Una persistente campaña educativa de salud bucal y el control a través del dentista, son las soluciones más eficaces para tener buena dentadura. A esto se debe agregar la importancia de una buena higiene bucal.

Asegura profesor de la U. de Chile

90 millones de caries atentan contra salud bucal de chilenos

Aproximadamente el 98% de los chilenos sufre de caries dentales y un 62% de enfermedades a las encías o paradentopatías, que afectan al sistema de soporte de la pieza dentaria originando su movilidad y la consecuente pérdida de la misma. Una estadística más detallada señala que cada habitante tiene 7,8 piezas cariadas como promedio, lo que da un total alarmante de alrededor de 90 millones de caries en la población de nuestro país.

Así lo informó el doctor Enrique Torres, profesor de Cirugía Bucal de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile, quien manifestó que la causa más conocida de ambas enfermedades, tan prevalentes en el mundo, es la presencia de la placa bacteriana cuyo control se ejerce a través de una serie de medidas. Su incidencia varía de un país a otro según las campañas preventivas que se han realizado y asimilado en este sentido.

Cabe hacer notar —agrega el doctor Torres— que en Chile y en América Latina, este tipo de problemas se dan en altos índices porque no se han llevado en forma masiva las campañas de salud bucal.

Al precisar más los motivos de estas dos grandes amenazas para nuestros dientes, señala como culpables hasta cierto punto a factores hereditarios y étnicos. "Hay grupos humanos —argumentó— que habitan ciertas regiones donde, debido a la calidad de las aguas, por el tipo de alimentos que consumen y por sus hábitos alimenticios, se hacen más inmunes a las caries".

"En Chile, por ejemplo, —dice— las comunidades mapuches tienen una incidencia baja respecto a este problema porque tienen una dieta menos cariogénica y, posiblemente, a un factor hereditario".

LA DIETA ES DETERMINANTE

Desde el punto de vista de la alimentación, la razón fundamental para que en nuestro país se den estas altas cifras, reside en la dieta escasa en proteinas que consume diariamente el chileno, pero excesiva en hidratos de carbono y azúcares, estas sustancias se adhieren a las piezas dentarias, dejando residuos y favoreciendo el riesgo cariogénico.

El doctor Torres destaca, además, como hechos desencadenantes, la falta de conciencia acerca de la importancia que tienen los hábitos de higiene bucal y del valor de los controles

periódicos para detectar anomalías o mal occlusión, aspectos que ocasionan situaciones mecánicas y retención de alimento.

EN LOS NIÑOS

La pérdida de los dientes comienza en la edad infantil. Actualmente hay un 72% de la población menor de 14 años, equivalente a un 40% de la población infantil chilena total, que presenta algún tipo de anomalía dental.

NUEVA TÉCNICA CONTRA LA SORDURA

Chile será el segundo país de América Latina —después de Brasil— en el que se aplicará la técnica del implante coclear que permite transmitir sonidos al sordo. Los especialistas señalan que la parte electrónica del sistema es complicada, pero que la operación quirúrgica es relativamente simple.

Esta nueva técnica, que es lo más moderno en materia de esfuerzos para solucionar la sordera en el mundo, se encuentra en pleno proceso de perfeccionamiento con el fin de posibilitar la transmisión de palabras.

AVISO

La Compañía Chilena de Generación Eléctrica S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para operar y explotar los siguientes activos del sistema de generación y transmisión de la Compañía Chilena de Electricidad S.A.:

1. Las Centrales Hidroeléctricas establecidas en: Quelchuea-Volcán-Maitenes-Florida-Los Morros-Sauz Los Andes-Sauz Valparaíso.
2. Las Centrales Termoeléctricas establecidas en: Ventanas (I y II), Renca y Laguna Verde.
3. Las Subestaciones de 110 KV establecidas en: La Laja-Polpaico-San Pedro-Ventanas.
4. Las concesiones de Líneas de Transmisión de 110 KV.: Maitenes-La Laja-Quelchuea-La Laja-La Laja-Florida (más 2 posiciones en S/E Florida), Tap Pachacama-Calera, San Pedro-Cerro Navia (más 2 posiciones en S/E Cerro Navia).
5. Ventanas-San Pedro, Ventanas-Miraflores (más 2 posiciones en S/E Miraflores).

Tap-Quinterno Línea Primaria 13,2 KV Volcán-Quelchuea.

La transferencia de estos activos comprende la de la servidumbre correspondiente para poder operarlos y explotarlos conforme a la ley vigente.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen ante la Superintendencia de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELÉCTRICOS Y DE GAS

FRANCISCO CABELO RIVEROS
Coronel (R)
Ingeniero Superintendente



En el Centro de Audición y Lenguaje, que funciona a través de un convenio tripartito entre la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, Ministerios de Salud y Educación, se dispone de los más modernos equipos de audiometría donados por la Organización Mundial de la Salud.

Ampliarán el centro de menores diferenciales

Academia Superior de Ciencias Pedagógicas recibió la colaboración de esposas de diplomáticos para cumplir con tal objetivo

La Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, a través del Departamento de Educación Diferencial, ha elaborado un proyecto para ampliar la acción del Centro de Atención, Educación e Integración Sociolaboral para Deficientes Mentales, con capacidad para 150 alumnos, deseados de su diagnóstico precoz hasta su integración a la sociedad.

Entre los factores que motivaron este proyecto, se informó ayer en el plantel, se consideró la demanda para la atención educacional de los niños infractores, y que las posibilidades de habilidades dependen en gran medida de la precocidad del diagnóstico.

De esta forma, se piensa incorporar e instruir a las familias de los menores, sobre las técnicas empleadas para la rehabilitación, en sus primeñas fases.

COLABORACION INTERNACIONAL

El estudio recibió la colaboración del International Ladies Society, organismo que agrupa a las esposas de diplomáticos, con sede en Bonn, Alemania.

Los aproximadamente 300 estudiantes de la carrera, se preparan tanto para prevenir, diagnosticar como para tratar estos males o deficiencias.

Preparar a sus alumnos en trastornos del aprendizaje, deficiencias mentales (que es la mención más antigua creada en el plantel), trastornos de visión, trastornos de audición y lenguaje.

Los aproximadamente 300 estudiantes de la carrera, se preparan tanto para prevenir, diagnosticar como para tratar estos males o deficiencias.

Los días de votación, las mesas funcionarán de 9 a 17 horas y cada día se realizará el escrutinio respectivo. Para los Consejos Comunales se elegirán 5 miembros y los correspondientes suplentes, en las 34 comunas que integran la Región Metropolitana.

La inscripción de candidatos se cerró el 10 del mes en curso, en atención a que se postergó en 48 horas el plazo inicial que terminaba el 8 de junio. La constitución de las mesas y elección de presidente y secretario para la recepción de sufragios se realizará el 21 próximo, a las 15 horas.

Los días de votación, las mesas funcionarán de 9 a 17 horas y cada día se realizará el escrutinio respectivo. Para los Consejos Comunales se elegirán 5 miembros y los correspondientes suplentes, en las 34 comunas que integran la Región Metropolitana.

El directorio del Consejo Metropolitano solicitó llamar a los profesores de la región a colaborar en el proceso antes y después de él ya que con ello se elegirán los dirigentes directamente por las bases del magisterio, "como era el deseo común de todos", expresó.

TIMBRES AUTOMATIZADOS

Xstamper

SIN TAMPON



• Economía, limpieza, trabajo silencioso y cómodo

• Impresión de gran nitidez por exclusivo sistema microporoso.

• Gran variedad de modelos.

• Tinta indeleble, resistente al agua y humedad; seguridad contra alteraciones por el tiempo.

• Cisés para registradoras.

EVITE FALSIFICACIONES

El sistema ofrece, además, seguridad contra falsificaciones, ya que la forma que imprime es absolutamente diferente de los sellos convencionales, ya sea de goma o metálicos. Compare con una lupa y verá la diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR

IMPORTADORA PAPEL LTDA.

CURICO 7 Of; 2

Fono 2298523

CASILLA 16550- SANTIAGO

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

clasificados

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jamario Moraga Luma a Adriana Moraga Espinoza y convive Doralisa del Carmen Araya sin perjuicio sus derechos.

11-12-14

QUIEBRA — Da Fonseca Alvarez e Iba Ltda., o Mariano Riva Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 28 de abril de 1982, declaró en quiebra a Da Fonseca Alvarez e Iba Ltda., o Mariano Riva Ltda., comerciante, domiciliada en Núm. 1024 de esta ciudad, representada por don Augusto da Fonseca Lara, comerciante; doña Carmen Patricia Ilie Dorliac, Técnologo Médico, y don Pablo Alvarez Henriquez, Contador Auditor, todos domiciliados en Nuble 1025 de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercera día al Sindicato de Quiebra de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores de la quiebra. Acumulense a la fallida juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Adviertase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida, bajo pena de nullidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de las Repùblicas deben verificar sus créditos y alegar preferencias, dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaria.

10-11-12-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Salazar Pérez, para Raúl, Carlos e Ilda Galaz Pinto; Lizardo, Guillermo y Luis Galaz Campuzano.

11-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ursula Pinto Pinto, para Raúl, Carlos e Ilda Galaz Pinto; Lizardo, Guillermo y Luis Galaz Campuzano.

11-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Hugo Poblete Mery para Hugo, Juan, Vivian Lorena y Jaime Poblete Stamburk, sin perjuicio derechos Petronila Stamburk Ursic. Practicaré Secretaría inventario solemne quince junio 1982, quince horas. La Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sabina Bueno de la Cruz para María y María Angélica Ayala Bueno.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil Citase a Juan Villarrubia Roche y María Gallo Donoso, para practicar inventario solemne de sociedad conyugal, diecisiete junio 1982, quince horas. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil Departamento Pedro Aguirre Cerda Extracto. En causa rol N° 13.674 sobre nombramiento de tutor y curadores menores Lagos Baile, Roberto Alejandro, Luis Patricio, Daniel Fernando y Rosa Jacqueline, de este Primer Juzgado Civil de San Miguel, citase a audiencia de paciente para el dia 17 de junio de 1982, a las 10 horas. La Secretaria.

11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Clementina Sáez Torres a María, Ditta y Edda Bassaletti Sáez. Practicaré inventario solemne 16 actual 11 horas. Secretaria.

11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel en posesión efectiva Lorena Riquelme Rebolledo practicaré inventario solemne 16 actual 10 horas. Secretaria.

11-12-14

TERCER JUZGADO concedió posesión efectiva Angel Gáete Charán a Angel Gáete Cáceres, sin perjuicio convive Inés Pinto Morales.

12-14-15

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Santiago González Codoseco, para hijos Hortensia, María, Zoila, Filomena, Ramón y José González Retamales.

11-12-14

NOTIFICACION. — Ante este Sexto Juzgado Civil Santiago, se ha presentado y provisto la siguiente solicitud: en lo principal, demanda ejecutiva y se despatche mandamiento de desposeimiento. Primer otorgo, se tiene a la vista expediente que indica. Segundo otorgo, notificación por avisos. Tercer otorgo, patrón, Poder Ejecutivo, Eduardo Schmitt, abogado, gerente general Banco do Brasil S.A., en su representación, Huérfanos 1269, expone: consta de autos "Banco do Brasil con Alvaro Martínez", rol 4422-81 que Waldo Fidel e Iván Martínez, comerciantes, Ahumada 312 oficina 503, no pagaron la deuda de la sociedad Alvarez Martínez Hermanos Limitada por \$ 4.000.000 en capital más intereses pactados de 5,5% mensual a contar de fecha protesto, pagare, que corresponde a deuda que ésta última mantiene con la demandante, la cual está garantía con hipoteca sobre la oficina 503 de Ahumada 312 y que notificados Iván y Waldo Fidel Alvarez Martínez, no pagaron la deuda dentro del plazo legal de diez días por lo que de conformidad al artículo 759 Código Procedimiento Civil, corresponde desposeerlos. Solicita tener interrupción demanda ejecutiva en su contra y despachar mandamiento de desposeimiento por la propiedad de calle Ahumada 312 oficina 503, inscrita nombre de ejecutados fojas 2.469 N° 3.005. Registro Propiedad Conservador Santiago 1975. Por resolución de 31 mayo 1982, tribunal proveyó a lo principal, despachar. Primer otorgo, no ha lugar por innecesaria. Segundo otorgo, como se pide y tercero, tégase presente Gladys Pizarro, Juez Titular, Gabriela Ide-Secretario, Mandamiento. Un ministro de Fe requerido a don Waldo Fidel e Iván Martínez, para que en el acto de intimación haga entrega al Banco do Brasil S.A. o a quien sea de la propiedad ubicada en Ahumada 312 oficina 503 cuya hipoteca se encuentra inscrita a fojas 93 N° 112, Conservador Santiago. La Secretaria.

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Santiago González Codoseco, para hijos Hortensia, María, Zoila, Filomena, Ramón y José González Retamales.

11-12-14

NOTIFICACION. — Ante el Octavo Juzgado Civil, presentó Carlos González Jara, factor comercio, domiciliado Lord Cochran 1270, entablando demanda juicio ordinario contra Quintín Romero Rojas, Alejandro Briceño Gómez, Antonio Santos Yelín, Juan Echío Campodónico, Guillermo Cabrera Soto y Luis Sepulveda Carvallo, todos titulares hipotecas y prohibiciones que gravan y afectan inmueble que consta Arturo Prat 1785 que compró a Luz Moraga Negrete de Areavina, 11 enero 1982. Hipotecas y prohibiciones inscritas en Conservador Bienes Raíces Santiago y son: Hipotecas: 1) Fs. 4322 N° 7868, 1960; 2) Fs. 7168 N° 9024, 1962; 3) Fs. 7470 N° 10432, 1962; 4) Fs. 4926 N° 7600, 1966. Crédito garantizado esta hipoteca cedido, inscrito Fis. 7972 N° 13.101, 1967; 5) Fs. 6950 N° 9547, 1962; 6) Fs. 9921 N° 15979, 1968. Prohibiciones cranejan: 1) Fs. 2653 N° 5315, 1960; 2) Fs. 3544 N° 6704, 1962; 3) Fs. 3652 N° 6906, 1962; 4) Fs. 3813 N° 7220, 1962. Créditos garantizados por hipotecas y prohibiciones se encuentran prescritos, por haber prescrito obligación a que accedían. Solicita se ordene respectivas cancelaciones. Otros: 1º) Acompañamiento documentos, 2º) Notificación por avisos, 3º) Apercibimiento; 4º) Patrón. Poder Tribunal proveyó: Santiago, 20 Mayo 1982. Pps. Traslado: otros: 1º) por acompañados documentos con citación; 2º) Notifíquese por avisos 3 veces. Diario La Nación y uno Diario Oficial 1º junio; 3º) Como se pide; 4º) Teniente presente. Rol 2529. Cuantía indeterminada. Juez-secretario, Fs. 5. Solicitud nueva fecha publicación: Providencia: Santiago 4 junio 1982. Como se pide, fijándose dia 15 junio en curso. Juez-secretario. Lo que notificó a Quintín Romero Rojas, Alejandro Briceño Gómez, Antonio Santos Yelín, Juan Echío Campodónico, Guillermo Cabrera Soto y Luis Sepulveda Carvallo para fines legales que procedan. Secretaria.

10-11-12-14-15

QUIEBRA: Sociedad Seldan S.A.C. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 8 de junio de 1982 se tuvo por presentadas bases de remate y por aprobadas si no se objetaran dentro de tercero dia. 1.- Lo que se remata es la propiedad ubicada en Avda. Vicuña Mackenna 3150 de esta ciudad que corresponde al sitio N° 5 de la Chacra Santa Carolina de la Comuna de Núñez, que desinda, según sus titulos: Norte, en 160,50 metros con camino proyectado de 15 metros que lo separa del sitio N° 4 que forma parte del predio denominado Santa Carolina; al sur, en 168,50 metros con sitio N° 6 de la Compañía Industrial El Volcán; al Oriente, en 120 metros con terreno de la Chacra Santa Carolina y al Poniente, en 120 metros, con faja de terreno de la Sociedad de Ferrocarriles El Llano de Maipo. El título corre inscrito a Fs. 7857 N° 15.767 del año 1947 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. La propiedad tributa bajo el rol de avaluo N° 7201-1-2. El mínimo para comenzar las posturas es el equivalente en dinero a 27.273 U.F. (veintiseis mil doscientas setenta y tres Unidades de Fomento). 3.- El precio se pagará con un 30% al contado y el saldo en tres cuotas de un 20%, 20% y 30% a seis, doce y dieciocho meses, contado desde la fecha de la subasta, en Unidades de Fomento, al día del pago efectivo. Saldo de precio devengará interés de 13,5% anual e inmueble quedará hipotecado para responder del saldo de precio. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleta de consignación a la orden del tribunal equivalente al 10% del mínimo. Secretaria.

12-14-15

VICESIMOPRIMER Juzgado Civil Santiago. Juicio Interdiccion. Citase a partientes de Carlos Mery Cathalcauf, audiencia 21 actual 20 horas. Secretario.

12-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Leonidas Bustos Aburto, para Ruperto y Omar Bustos Silva, sin perjuicio derechos Berta Silvia Vidal.

12-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Salvador Guerra Ovandey, a Jorge Leonardo Guerra Gómez.

12-14-15

QUIEBRA: Curtiembre Salvador Causade. Primer Juzgado Civil San Miguel. Resolución 3 de junio 1982, tuvo por ampliada la nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes créditos: Caja de Compensación de las Industrias del Cuero y del Calzado \$ 220.874,15, más reajustes, multas e intereses al 30 de abril de 1978. Secretaria.

12-14-15

DECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada Eduardo Gilberto Mejías Toledo, a Elena Marlene Vilma Rosas; Eduardo Humbero; Dantes William Mejías Poblete, sin perjuicio de derechos convive Zoraida Menares Ramos.

12-14-15

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Arturo Muñoz Muñoz a hijos: Raúl Antonio, Yolanda Hernández, Olga Margarita, Juan Arturo, Luis Orlando y Roberto Ernesto Muñoz Menares, sin perjuicio derechos convive Zoraida Menares Ramos.

12-14-15

DECIMOCUARTO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva don Mario Rolando Pulgar Aliaga sus padres legítimos don Mario Ricardo Pulgar Urrutia y doña Noria Estel del Carmen Aliaga Fuentes.

12-14-15

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Clavería Espejo a Héctor Clavería Guevara.

11-12-14

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Madrid Urzúa a Edulía, Patricia, Verónica y Luis Madrid Jara, sin perjuicio convive Elsa Jara.

11-12-14

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Quezada Jiménez, a Desiderio, Alberto y Fernando Quezada González.

11-12-14

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

La Nación

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

QUIEBRA: Dinae S.A. Rol 3711. Octavo Juzgado Civil Stgo. Resolución 7 junio 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito 3º clase Banco Sud Americano. Crédito por \$ 78.330.110,51 más intereses y gastos protestos. Secretaria.

11-12-14

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Albita del Carmen Astorga Severino a sobrinos nietos: Carlos Alberto y Marcos Aurelio Mateluna Almatán, heredando representante padre: Patricio Luis Emilio Mateluna Astorga, sobrino causante.

11-12-14

QUIEBRA: Dinae S.A. Rol 3711. Octavo Juzgado Civil Stgo. Resolución 7 junio 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito 3º clase Banco Sud Americano. Crédito por \$ 78.330.110,51 más intereses y gastos protestos. Secretaria.

11-12-14

SÉPTIMO Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

OCTAVO Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

SÉPTIMO Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas, practicar inventario solemne bienes de interdicto Padre Eleena y María Luisa Durán Sepulveda en su domicilio de Maruri 333. Secretaria.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, autos 2575-87. Durán con Durán, 17 junio 1982, 11 horas,

SINTESIS POLICIAL

APREHENDIDO EN PLENO DELITO

VALPARAISO. — En los precisos momentos que un sujeto salía con el producto de un robo de un establecimiento comercial, personal de la policía detuvo lo delito.

Los hechos, ocurrieron en el local de calle Blanco, número 508, cuando una pareja de funcionarios policiales, sorprendió a dos individuos que intentaban salir del negocio con diversas mercaderías.

Sólo se pudo detener a uno de ellos quien fue identificado como Ramón Ramírez Núñez, de 18 años, en tanto que el segundo, Patricio Ulloa, logró darse a la fuga.

La policía informó que el botín recuperado asciende sólo a los 3 mil pesos, el que fue puesto, junto al detenido, a disposición del tribunal de turno.

ANIVERSARIO DE INVESTIGACIONES

PUERTO MONTT. — Diversas actividades ha programado la prefectura local de Investigaciones, con motivo del 49 aniversario de la institución, que será celebrado el 19 del mes en curso.

En estos días, oficiales de la prefectura están desarrollando un ciclo de charlas en establecimientos educacionales y centros de madres, analizando los temas Drogadicción y Delitos Sexuales, al mismo tiempo que dan a conocer aspectos de estructura, misiones y rol de la policía civil.

Para el día 15 está programado un operativo social, en el que intervendrá también el Círculo de Damas de Investigaciones. El 16 habrá romería al Cementerio General y homenaje al ex director de la institución, Emilio Oelkers. El dia 19, aniversario de Investigaciones, habrá un acto a las 08.00 horas en el cuartel de la prefectura, y el Círculo de Damas entregará ayudas en el hospital base.

12-14-15

NULO por extravío depósito a plazo fijo N° 300 686-Banco Concepción.

13-14-15

POR extravío orden de pago cheques N° 1612883 al 1612894 cuenta N° 16-69431-08 Banco Chile, Las Condes.

12-13-14

NOTIFICACION. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, expediente Banco del Estado de Chile con Luis Eduardo Echaz Medina, rol 14-129 ejecutivo. Guillermo Hevia Fábregas, abogado, en representación referido banco, interpone demanda ejecutiva contra Luis Eduardo Echaz Medina, agricultor, cuyo último domicilio conocido era Independencia s/n, Los Sauces, Departamento de Angol, a fin de que pague la cantidad de tres mil cien pesos que tengan papeles, bienes pertenecientes a fallida dentro tercer dia al Sindicato de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de quiebra.

Aunque juicio pendiente contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advertirse al público que no deben pagar ni entregar mercaderías bajo pena de multa. Acreedores residentes Chile, deben verificar créditos, preferencias etc. 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán diario LA NACION. Secretaria.

14-15-16-17-18

QUIEBRA: Primer Juzgado Civil Santiago, resolución 10 junio 1982 declaró que la herencia intestada de Tercera Zafira Venegas, a Mauricio, Claudio y Daniel, todos Tapia Zafira, Humberto Tapia Pardo, inventario solemne 16-6-82 a las 10 hrs. Secretaria.

12-14-15

QUIEBRA: Primer Juzgado Civil Santiago, resolución 10 junio 1982 declaró que la herencia intestada de Tercera Zafira Venegas, a Mauricio, Claudio y Daniel, todos Tapia Zafira, Humberto Tapia Pardo, inventario solemne 16-6-82 a las 10 hrs. Secretaria.

12-14-15

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, a nombre de Francisco García Puig.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

OTRO: Extravió queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

HABIENDOSE extraviado título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arreando Araya, questa nula.

12-13-14

Fuerzas israelíes llegan a suburbio de Beirut

BEIRUT. 13 Junio (ANS).— Contingentes blindados israelíes llegaron a las cercanías de la residencia del Presidente Elias Sarkis después de mantener fuertes combates con los guerrilleros palestinos al fracasar la tregua proclamada anoche.

Tanques e infantería israelíes lograron conquistar la ciudad de Baabda, a seis kilómetros del centro de Beirut, completando el cerco de los guerrilleros palestinos que aún quedaban en el suburbio sur de la ciudad. Los soldados tomaron edificios públicos, el hospital militar y cuarteles del ejército libanés sin encontrar resistencia por parte de esas tropas aunque debieron luchar cruentos combates con los guerrilleros de la Organización para la Liberación de Palestina.

Los israelíes se detuvieron a poca distancia de la residencia del presidente libanés, Elias Sarkis.

Algunas fuentes de prensa afirman que el Presidente Sarkis estaba reunido con sus ministros cuando le llegó la noticia del avance de los tanques y soldados israelíes.

Baabda se encuentra en una posición estratégica importante en la línea que separa el sector musulmán del cristiano de Beirut y en el punto más alto de la carretera que lleva a Damasco. El objetivo de los israelíes es destruir todas las bases militares palestinas situadas en Beirut.

La operación israelí se produjo al término de una jornada de intensos bombardeos efectuados por los invasores contra el barrio musulmán de Beirut y la cercana zona del aeropuerto. Estas operaciones pusieron término al cese del fuego propuesto ayer por el gobierno israelí y aceptado por los palestinos. Pero no resultó claro quién violó la tregua. Las dos partes se acusaron recíprocamente. Continúa en cambio en vigor el cese del fuego aceptado días atrás por israelíes y sirios.

Mientras tanto el Primer Ministro israelí Menahem negocia con su homólogo el envío presidencial norteamericano Philip Habib para imponerlo de las condiciones exigidas por Israel para el retiro de sus tropas del sur del Líbano, mientras tropas judías y palestinas sostienen furiosos combates al sur de Beirut, quebrando el cese de hostilidades aceptado por una y otra parte en la tarde de ayer.

ISRAEL CONTROLA EL SUR DEL LIBANO

BEIRUT. Junio 13 (UPI).— Una semana después de la invasión israelí del Líbano, sus fuerzas controlan todo el sur del país, una cuarta parte de la población ha quedado sin techo y la estructura política del Líbano ha cambiado radicalmente.

La infraestructura de la Organización para la Liberación de Palestina ha sido dañada, pero funciona aún después de nueve días de fieros combates con los israelíes y la OLP mantiene aún focos de resistencia en el sur controlado por Israel.

Israel ocupa casi 2.600 kilómetros cuadrados, principalmente en el sur, pero ha llevado sus fuerzas a unos 10 kilómetros de la capital y se acerca a las colinas que dominan Beirut.

El control de esas colinas y las rutas de acceso a la capital permitiría a los israelíes la imposición de un bloqueo contra la ciudad, atrapando a los palestinos entre la fuerza de invasión al sur, el mar al oeste y sus enemigos, la milicia derechista cristiana libanesa, al este y el norte.

Para el Líbano, campo de batalla de la guerra palestino-israelí, las consecuencias de la invasión fueron enormes.

Entre junio y septiembre, el Líbano habrá programado la elección de un nuevo presidente para reemplazar a Elias Sarkis, cuyo gobierno de seis años está concluyendo.

BEGIN VIAJA A ESTADOS UNIDOS

JERUSALEN. Junio 13 (UPI).— Israel cree que, con ayuda norteamericana,

En Berlín

Incendiaron sede de partido izquierdista

BERLIN. Junio 13 (UPI).— La sede del Partido Izquierdista Lista Alternativa, el partido que organizó las recientes manifestaciones masivas en la ciudad en protesta por la visita del Presidente Ronald Reagan, fue incendiada anoche, y poco después, al parecer por represalias, la sede del Partido Demócrata Cristiano fue informado de otro atentado similar, informó hoy la policía.

Un vocero policial dijo que nadie se había atribuido la responsabilidad del atentado de las oficinas del partido, ubicadas en el sector norteamericano de Berlín Occidental. Agregó que nadie había muerto en el incendio.

Posteriormente, la policía dijo que las oficinas del oficialista Partido Democrático Cristiano, fueron atacadas con una bomba de petróleo, lo que pareció ser un ataque de represalia.

Voceros demócratocrístianos dijeron que la sede del partido, en el sector de Kreuzberg, quedó envuelta en llamas al estallar la bomba incendiaria que fue lanzada por una ventana, pero los bomberos lograron dominar el fuego.

Poco después del ataque a la sede de la Lista Alternativa, la policía dijo que más de mil personas realizaron una manifestación pacífica de protesta.

Los ataques se produjeron unas 36 horas después de los violentos disturbios del viernes con ocasión de la visita de Reagan. A pesar que las autoridades demócratocrísticas negaron el permiso para la manifestación anti-Reagan, miles de jóvenes enmascarados desafilaron contingentes policiales en batallas callejeras. Más de 250 manifestantes fueron arrestados.

Con tanques y tropas avanzaron hasta Baabda a seis kilómetros de la capital del Líbano y cierran el círculo alrededor de los guerrilleros palestinos

ricana, un Líbano independiente de interacciones extrañas puede lograrse ahora que la OLP está aplastada militarmente y se ha eliminado la influencia siria, dijeron hoy altos funcionarios de Gobierno.

El Primer Ministro Menahem Begin presentó los "objetivos generales y las demandas mínimas" de Israel al enviado especial norteamericano Philip Habib, quien esperaba volar hoy a Damasco para hablar con el Presidente sirio, Hafez Assad.

Begin listo para volar a Estados Unidos el martes y el Ministro de Relaciones Exteriores Yitzhak Shamir a París mañana; el alto funcionario dijo que la reunión con Habib sería poco más que un intercambio de opiniones sobre un acuerdo duradero.

Reflejando la emergente posición de Israel en las negociaciones sobre su retirada del Líbano, los funcionarios dijeron que su demanda mínima era un radio de 40 kilómetros libre de guerrillas palestinas desde el pueblo norteo israelí de Metulla.

Además de ello, dijeron que Israel cree que ha liberado al Líbano de un importante obstáculo hacia su estabilidad al aplastar a la Organización para la Liberación Palestina como una amenaza militar "durante los años venideros".

Y además, dijeron, los efectivos sirios han sido empujados hasta el Líbano central y su número se ha reducido en Beirut.

"Han perdido su papel de fuerza mayor incuestionada en el Líbano

que ahora ocupamos nosotros", dijo el funcionario.

Además de perder Siria 83 aviones y 19 baterías de misiles antiaéreos

SAM-6, el funcionario informó que fueron destruidos 250 tanques sirios, casi todos T-62 y 9 T-72 el tanque más avanzado del arsenal soviético.



BEIRUT.—Víctimas de un ataque israelí son retiradas de entre los escombros de un edificio alcanzado por una bomba (Radiofoto AP).

Murió Rey de Arabia Saudita

Siete horas después de su deceso fue sepultado en Riad

YEDDA. Arabia Saudita, 13 (AP).— El Rey Khaled falleció hoy desarrollándose con normalidad el traspaso de poderes al nuevo soberano, el Príncipe heredero Fahd. El extinto monarca fue sepultado en Riad, menos de siete horas después del fallecimiento.

Khaled murió hoy de un ataque cardíaco a los 69 años en Taif, a donde había sido llevado desde Riad la noche anterior, presumiblemente para recibir atención médica. Desde hacía tiempo padecía del corazón y falleció a dos operaciones en los Estados Unidos.

El influyente Príncipe Fahd, de 60 años, que se ocupaba de atender los asuntos cotidianos de gobierno, fue proclamado Rey inmediatamente. El comandante de la guardia nacional, Príncipe Abdullah, es ahora el Príncipe heredero.

La radio estatal saudita dijo que a las sencillas exequias asistieron el flamante Rey Fahd, miembros de la familia real y "decenas de miles" de sauditas, y los titulares de Kuwait, Qatar, Bahrain y Djibouti.

Salvo que ocurran acontecimientos inesperados, se anticipa que Fahd mantendrá en líneas generales la política moderada del reino en el Medio Oriente, así como sus estrechas relaciones con Occidente.

Había pesadumbre en varias capitales de los países árabes y del golfo, según se informó, donde se decretó un periodo de duelo de 40 días y las emisoras transmitían versículos del Corán, que eran sólo interrumpidos para la difusión de noticias.

La muerte de Khaled era esperada, sin embargo, y no parece que reper-

te del Rey Khaled para prometer su tradicional lealtad al nuevo Rey. La tradición contempla también que los jefes de tribus y los sauditas juren su lealtad al nuevo gobernante, ceremonia ésta que tendrá lugar el lunes.

Las exequias de Khaled fueron sencillas, de acuerdo con las enseñanzas puritanas de la Escuela Islámica Wahabi fundada por la familia real saudita. No hay inscripciones en su tumba y se anticipa que el periodo de duelo será bastante corto porque los Wahabis no gustan de los grandes funerales.

Khaled fue sepultado en un cementerio de la familia real fuera de Riad, en el mismo lugar donde Faisal fue enterrado en 1975.

Khaled nació en 1913 y tenía fama de ser un hombre muy religioso. Se educó en Riad, nunca en el extranjero, participó en varias campañas militares con su padre Abdul Aziz, durante la unificación de Arabia Saudita a principios de este siglo.

Fue nombrado Viceprimer Ministro en 1962 durante el reinado de su hermano Saud, posición que mantuvo bajo el mandato de Faisal después que Saud fuera depuesto en 1964.

Por sugerencia de Faisal, Khaled fue designado Príncipe heredero en 1965, posiblemente sólo porque Mohamed, el hermano mayor, renunció al trono. Durante el gobierno de Faisal mantuvo una política discreta y se mostró muy eficaz como asesor del Rey en cuestiones tribales.

Una hora después de la muerte de Faisal en 1975, Khaled fue nombrado Rey, pero su monarquía podría haber sido calificada de dual, puesto que Fahd, que fue designado entonces Príncipe heredero.

Cutirá grandemente en la política saudita.

La transmisión de poderes se desarrolla con precisión cronometrada, en contraste con el caos que siguió al asesinato en 1975 del Rey Faisal, en que circularon una serie de rumores sobre presuntas diferencias en el seno de la jefatura del país.

Faisal fue asesinado por un Príncipe que según se informó estaba mentalmente enajenado y que luego fue decapitado.

El consejo de la familia real saudita se reunió antes de anunciar la muerte

de Khaled, rey de Arabia Saudita, quien falleció ayer.

cutirá grandemente en la política saudita.

Los miembros del grupo parlamentario iban a renovar un pacto pesquero a nombre del gobierno del Primer Ministro Zenko Suzuki. Las dos naciones no tienen relaciones diplomáticas.

Las fuentes dijeron que la Liga Parlamentaria para la promoción de

la amistad Japón-Corea del Norte tiene planeado volar a Pyongyang para negociar un acuerdo pesquero que se viene este mes.

Los miembros del grupo parlamentario iban a renovar un pacto pesquero a nombre del gobierno del Primer Ministro Zenko Suzuki. Las dos naciones no tienen relaciones diplomáticas.

Régimen comunista del Presidente Kim Il Sung ha rechazado varias soluciones japonesas para visitar Corea del Norte en los últimos meses, pero fue la primera ocasión que la Liga Parlamentaria es rechazada desde que el acuerdo pesquero fue firmado en 1977.

"Los coreanos del norte no dijeron por qué", dijo el dirigente de la delegación Chiju Kuno que ha hecho varios viajes a Corea del Norte en el pasado.

"Tratamos de hablar con ellos por teléfono pero la llamada no pasó", y el grupo estudiantil Partido asiático-africano Liberal-Democrático tuvo que cancelar la visita cuando desde Pyongyang se les dijo que "tenemos muchos visitantes con motivo del 70 aniversario del Presidente Kim Il Sung".

El gobierno comunista pidió a los legisladores japoneses decir al público que la visita era cancelada debido "a razones de salud del dirigente de la delegación Mitsuhashi Amano", y no por el rechazo de Corea del Norte, dijeron las fuentes.

En mayo otros grupos visitantes de japoneses, incluidos atletas y alcaldes también recibieron telegramas de Pyongyang en los últimos minutos diciéndoles que "no podemos darles la bienvenida a Corea del Norte en esta ocasión debido a circunstancias inconvenientes".

"La situación es muy poco usual", dijo un alto funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, según la agencia noticiosa Kyodo, al comentar acerca de la decisión de Corea del Norte.

El Papa aboga por la paz en Medio Oriente y las Malvinas

GINEBRA. Jun 13 (Latin Reuter).— Luego de su visita a Argentina, Gran Bretaña, en guerra por la posesión de las Islas Malvinas, el Papa visitó el martes a Ginebra, centrando esta vez su atención en los problemas de su nativa Polonia.

El pontífice de 62 años dejó de lado la fatiga de sus visitas pastorales en un día por diversas instituciones internacionales aquí.

El punto más importante será un discurso de una hora a la Asamblea Anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que invitó al Papa a esta ciudad, que durante mucho tiempo ha sido centro de los debates de paz mundiales.

Se cree que seguramente se referirá a las tensiones en Polonia y la detención de su líder Lech Wałęsa hace seis meses.

La OIT censuró la semana pasada a Varsovia por su acción y fuentes católicas en puntos opuestos del Atlántico para afrontar una agitada gira de una parte de las delegaciones de las Naciones Unidas.

Los delegados del Gobierno Polaco a la conferencia de la OIT, rechazaron la crítica de las Naciones Occidentales como una interferencia.

CIUDAD DEL VATICANO (UPI). El Papa Juan Pablo II regresó a su visita de 30 horas a la Argentina y abogó apasionadamente por un acuerdo de paz en las Islas Malvinas.

El Papa hizo su demanda ante unas 30.000 personas en la Plaza de Mayo, poco después de llegar al Vaticano tras un vuelo de 13 horas de Buenos Aires.

Poco antes de aterrizar en Roma, Juan Pablo describió como un éxito esta estadía en la Argentina.

"He pedido ver a dos pueblos en guerra que pudieran recibirme y cuchear el mismo mensaje, la misma verdad, y que desean la paz", dijo el Papa al referirse a sus recientes viajes a las dos naciones que se disputan las Islas Malvinas.

También dijo a los periodistas en el avión que el trayecto de la Argentina intenta visitar su nativa Polonia nuevamente si se crean las condiciones apropiadas para ese viaje, e insinuó que le gustaría volver pronto a la Argentina.

Al referirse a la situación en el Líbano ante la multitud, Juan Pablo II recordó que "la gente no debe luchar y destruirse mutuamente, sino entenderse y concordar para vivir en paz".

"Creer que la guerra y la violencia crean soluciones es una ilusión", dijo el Papa.

"Solo la moderación y la sabiduría abre la vía de las negociaciones", apuntó. "Y las negociaciones pueden crear acuerdos duraderos en cada pueblo, especialmente el pueblo palestino, que sufre ahora las más duras pruebas, pueda ver preservada su propia identidad y realizar sus aspiraciones".

El Líbano, dijo, está "soportando el mayor peso del conflicto y de lograr finalmente seguridad y paz en la garantía de su propia soberanía y territorial".

"Estos hechos causan en mi alma un profundo sentimiento de lástima y dolor", dijo el Papa. "Ruego a Dios que ilumine a quienes son responsables de estos momentos cruciales para que se refuerce el cese del fuego y acuda ya a las armas".

Detenido jefe de la ETA

MADRID. 13 de Junio (DPA).— El jefe de la Organización Terrorista Vasca "ETA", Txomin Iturbe Abasolo, fue detenido ayer, en la víspera del inicio del mundial de fútbol, informó hoy el periódico español "Diana".

Además de Iturbe Abasolo fueron detenidos 27 presuntos miembros de "ETA", en un amplio operativo de las fuerzas de la policía para preservar la paz de actividades terroristas mientras se celebra el mundial.

La Organización Terrorista Vasca, que es comandada desde territorio francés por activistas de "ETA", anunció en Mucha que durante los mundiales llevaría a cabo actos terroristas, pero no contra las sedes mundiales ni instalaciones o los mundiales en sí.

El Presidente francés, Francois Mitterrand, estará en España el viernes 17 de junio y este último día presenciará en Valladolid el cotejo Francia-Checoslovaquia.

La vigilancia de la frontera hispano-francesa ha sido redoblada.

Mercado petrolero no ha sido afectado por guerra en Líbano

NICOSIA. Junio 13 (AP).— El mercado mundial de petróleo no visto afectado hasta ahora por la invasión israelí al Líbano, dijo hoy una vista del ramo.

El "Middle East Economic Survey" advirtió que el esfuerzo de Israel para alterar el Medio Oriente "podría tener significativas y hasta ahora imprevisibles consecuencias que podrían tardar o temprano afectar el mercado petrolero". Sin embargo, la publicación no dio detalles sobre la naturaleza de esas consecuencias.

Dijo que el precio para entrega inmediata del crudo liviano saudita va a \$3,50 dólares el barril el 11 de junio, en comparación con \$3,77 del mes pasado.

Al referirse al mercado mundial, la publicación dijo que la producción total de la Organización de Países Exportadores de Petróleo en junio prometió 17,9 millones de barriles diarios, de los que Arabia Saudita produce 12 millones de barriles.

El total de OPEP excedió ligeramente el tope de 17,5 millones de barriles diarios establecido en el primer trimestre. Pero debido a la baja producción de meses previos, el promedio de producción para este trimestre, 17,9 millones de barriles diarios, fue juzgado por la publicación como "suficiente dentro del límite", cuya cuota fue calculada sobre una base mensual y no mensual".

La revista dijo que varios miembros del cartel han estado produciendo regularmente por encima de las cuotas fijadas por la Organización. Irán, que excedió sustancialmente su límite por el segundo trimestre del año, al producir unos dos millones de barriles, contra la cuota de 1,2 millón de barriles.

Irak, dijo, produjo un promedio diario de 783.000 barriles, contra la cuota de 1,2 millón de barriles.

Pero la declinación en la producción de Irak fue causada principalmente por la clausura del oleoducto que va a través de Siria a la terminal terrestre de Banias.

Intensos combates en San Salvador

SAN SALVADOR. Junio 13 (UPI).— Los guerrilleros izquierdistas combatieron hoy intensamente con fuerzas del Gobierno en el departamento norteño de Morazán y en ataques espontáneos alrededor del extremo oriental del país, dijeron fuentes militares.

El ex Presidente de la Junta Militar-Civil, José Napoleón Duarte, declaró ayer en un simposio de su partido Demócrata Cristiano que la

ISLAS MALVINAS



Reconocen muerte de civiles

LONDRES, 13 de Junio (DPA).— Probablemente varios civiles fueron muertos anoche, en el bombardeo británico contra Puerto Argentino (Puerto Stanley) en las Islas Malvinas, reconoció esta tarde el Ministerio de Defensa en Londres.

El gobierno de Buenos Aires había ya informado que dos malvinenses habían muerto y otros cuatro habrían resultado heridos durante el ataque británico contra la sitiada ciudad.

Una declaración publicada hoy por el Ministerio de Defensa en Londres dice que Gran Bretaña está de acuerdo con una propuesta de la Cruz Roja Internacional para establecer en Puerto Argentino una "zona de seguridad" para los 250 civiles que siguen en la ciudad.

Antes de lanzar su gran ofensiva sobre las posiciones argentinas, los barcos de la flota británica bombardearon Puerto Argentino durante horas.

Submarino nuclear

BUENOS AIRES, 13 Jun. (ANSA).— El titular de la Comisión Argentina de Energía Atómica, vicealmirante Carlos Castro Madero, dijo hoy que existe la posibilidad de que este país desarrolle un submarino de propulsión nuclear y afirmó que muchas naciones que adhirieron a la no proliferación atómica consideran la posibilidad de romper esos compromisos porque se dicen cuenta de que "desarmarse no es el medio más idóneo de estar seguros".

Castro Madero afirmó que el hecho de que Argentina se haya adherido a tratados de no proliferación le da a Gran Bretaña "una muy significativa capacidad belicosa" comparada, en la virtual guerra que los dos países sostienen en el Atlántico Sur.

Una historia distinta

CARACAS, 13 de Junio (DPA).— La historia de América Latina depende de lo que está sucediendo en las Islas Malvinas "será distinta tanto con Europa como con Estados Unidos".

Así lo estima el Ministro Secretario General de Gobierno de Venezuela, Gonzalo García Bustillo, al regresar de una visita oficial de Estado a algunos países europeos presidiendo una misión informativa sobre la posición latinoamericana de cara a la denominada "agresión colonialista" inglesa a Argentina, en las Islas Malvinas (en el Atlántico Sur).

El conflicto por la posesión de las Malvinas no es más que una empresa belicosa del gobierno inglés, una iniciativa de la señora Thatcher de corte eminentemente colonialista. Se trata de una guerra initial por cuenta de las Malvinas siempre van a ser argentinas. No hay más remedio. La historia no se equivoca. La historia no echa marcha atrás", afirmó García Bustillo a la prensa venezolana a poco de arribar a Caracas.

Plan económico conservador fue destruido por la guerra

LONDRES, Junio 13 (UPI).— La guerra de las Islas Malvinas ha costado hasta ahora a Gran Bretaña unos 200 millones de libras esterlinas (200 millones de dólares), y es probable que haga imposible el plan de reducción tributaria mediante el que la Primera Ministra Margaret Thatcher pretendía revivir la economía, dijeron hoy analistas financieros.

La política monetarista de Thatcher, como la del Presidente Reagan, demandaba una reducción tripartita este año para intentar revigorecer la economía.

Pero Thatcher podría evitar un aumento tributario este año para pagar la muerte y la destrucción, dijeron.

La mayor pérdida fue el hundimiento de cuatro buques de guerra por las fuerzas argentinas. Los destructores HMS Sheffield y HMS Coventry y las fragatas HMS Antelope y HMS Ardent, hundidos en el Atlántico Sur, costaron unos 738 millones de dólares.

Uno de los costos menores para el gobierno británico han sido las compensaciones a las familias de soldados muertos en acción, que son hasta ahora de 4,05 millones de dólares.

Un costo mayor correspondió a los 46 navios comerciales como el lujoso transatlántico Queen Elizabeth 2, retrasados para servir como buques de aprovisionamiento, transportes de tropas y hospitales, y que costaron 72 millones de dólares, como pago inicial, y aproximadamente 54 millones de dólares al mes en concepto de alquileres.

MARGARET THATCHER.— Su presupuesto se hizo humo debido al conflicto por las Malvinas.

Londres quiere una fortaleza británica en Islas Malvinas

LONDRES, Junio 13 (ANSA).— La transformación de las Islas Falkland (Malvinas) en una "fortaleza británica", cuando termine el conflicto, no obtendrá el apoyo del Partido Laborista. El vice-líder laborista, Denis Healey, dijo hoy que su partido es favorable a poner las islas bajo la administración fiduciaria de las Naciones Unidas, con la participación de los Estados Unidos y de países latinoamericanos (menos la Argentina).

Los laboristas, en efecto, son contrarios a la transformación de las islas, en un futuro, en una "fortaleza inexpugnable" británica, sea por el riesgo de futuras pérdidas de vidas humanas, sea por los graves gastos económicos.

Deberíamos poner en la Falkland (Malvinas) tres soldados por cada habitante civil: el costo sería de un millón de libras esterlinas por cada uno de los 1.800 habitantes, lo que debe ser sumado al millón y medio de libras esterlinas que ya costó al contribuyente británico", afirmó Healey.

"Además, la solución "fortaleza" no encontraría la aprobación de nuestros aliados, particularmente porque no hay que descartar —agregó el líder laborista— algunos miles de soldados británicos estarían constantemente bajo la amenaza del ataque, con notables riesgos para su vida y gran angustia para sus familiares en Gran Bretaña.

Argentina y Gran Bretaña estarán juntos en reunión sobre Antártica

WELLINGTON, Junio 13 (Latin-Reuter).— Gran Bretaña y Argentina compartirán la misma mesa mañana a pesar del conflicto por las Islas Malvinas, al iniciarase una conferencia sobre la Antártica.

Los dos países se encuentran entre los 14 signatarios del Tratado Consultivo de 1959, dirigido a preservar el carácter internacional del continente blanco.

Figuran también entre varias naciones que realizan reclamaciones territoriales sobre partes del continente, que se superponen. Pero no se espera que la cuestión de la soberanía sea uno de los temas principales durante la reunión de dos semanas.

Fuentes diplomáticas dijeron que no esperaban problemas derivados del conflicto por las Malvinas. "Los países del Tratado Antártico siempre han cooperado bien, a pesar de las tensiones que puedan existir en el exterior", dijo un funcionario.

"Jamás se mencionó la posibilidad de que algún país pudiera no asistir a la conferencia", agregó.

El Gobierno neozelandés, anfitrión de la reunión, respaldó firmemente a Gran Bretaña en el Atlántico Sur y, rompió relaciones diplomáticas y comerciales con Argentina.

La conferencia, a puertas cerradas, podría llegar a un acuerdo sobre la explotación de los recursos petroleros y gaseros del continente helado, poniendo fin a una época en la que sólo ha sido empleado para la investigación científica.

Discrepancias en Buenos Aires por la visita de Juan Pablo II

■ Mientras sectores moderados consideran que la presencia del Sumo Pontífice fortalecerá el espíritu pacifista, los elementos calificados como "duros" estiman que la visita fue inoportuna

BUENOS AIRES, Junio 13 (AP).— La visita del Papa Juan Pablo II fue interpretada por sectores moderados como una ayuda para fortalecer el espíritu pacifista en el país a fin de lograr la paz en el conflicto anglo-argentino por las Islas Malvinas, pero los sectores "duros" consideraron inoportuna la predica para la cesación de hostilidades.

Ayer, mientras el Papa iniciaba la última parte de su visita, incluso una misa al aire libre, se informó oficialmente que había comenzado una ofensiva británica contra Puerto Argentino (Puerto Stanley), capital del archipiélago.

La multitud congregada reflejó en sus cánticos y gritos la mezcla de sentimientos que provocaban los acontecimientos. A los coros de "queremos la paz", impulsados fundamentalmente por las organizaciones juveniles católicas, respondían en ocasiones gritos de "Ar-géntina", reafirmando la profunda solidaridad nacional con la causa de las Malvinas.

"Juan Pablo II, te quiere todo el mundo", decían otros, mientras organizaciones izquierdistas repartían panfletos proclamando: "Si quieres la paz, aplasta al imperialismo agresor".

Para algunos sectores locales, fundamentalmente de tendencia moderada, la presencia papal será beneficiosa en cuanto fortalecerá el espíritu pacifista de la población, disuadiendo a la jerarquía militar de su anuncio de propósito de proseguir la lucha contra los británicos aún en el caso de que las tropas argentinas se vean obligadas a abandonar las Malvinas.

El diario "Clarín", que apoya esta

posición, dice hoy que "todo esto que pasó en los últimos dos días dejó también una impresión nueva en los conductores de la guerra, si de algo valen los gritos clamando por la paz que se levantaron desde la muchedumbre o de la expresión patética de muchos, tensa y desesperada, con los ojos arrasados por las lágrimas".

Para otros grupos políticos, partidarios de continuar el "estado de hostilidad" contra Gran Bretaña, la visita de Juan Pablo II fue muy inoportuna.

Es la opinión de casi toda la jerarquía militar, en los sectores nacionistas e izquierdistas, que la predica por la paz en un momento en que Argentina es objeto de un ataque por parte de la tercera potencia militar del mundo", según una fuente castrista, equivale a allanar el camino a una "capitalización".

"La Prensa" escribe hoy que "Paz" una palabra hermosa, para un concepto no menos bello. Pero, volvemos a decirlo, el país está en plena guerra, en un momento particularmente significativo de esa guerra, en la vispera de una importante batalla. Al respecto nadie puede ni debe engañarse. Y así resultó ser en efecto: mientras cientos de nuestro jóvenes cantaban "paz" junto al Romano Pontífice, en Lujan o en Palermo —cuando podrían haber dedicado sus energías, sus horas y su fuerza física y espiritual a cumplir con las innumerables tareas de voluntarios que contribuirían más al triunfo de los soldados argentinos que el hecho de cantar "paz".

El diario agrega que la visita puede tener un efecto negativo sobre "la moral de combate, no la de nuestros soldados, pero sí la del frente interno".

"Convicción", que suele reflejar la opinión de la Marina, presenta hoy su concepto de "Tres Argentinas", cada una ilustrada con una foto. En primer lugar, aparece una vista de la multitud congregada para la misa al aire libre del Papa, a la que define como "La Argentina festivalera" y le reprocha su tono a veces festivo. "El sur, la Argentina vacante", dice



El Papa Juan Pablo II de la comunión al Presidente argentino, general Leopoldo Galtieri durante su visita a Buenos Aires. Aún se discute la importancia que tuvo la presencia del Sumo Pontífice en el vecino país. (Radiofoto AP).

tal de combatiente, no la de nuestros soldados, pero sí la del frente interno".

"Convicción", que suele reflejar la opinión de la Marina, presenta hoy su concepto de "Tres Argentinas", cada una ilustrada con una foto. En primer lugar, aparece una vista de la multitud congregada para la misa al aire libre del Papa, a la que define como "La Argentina festivalera" y le reprocha su tono a veces festivo. "El sur, la Argentina vacante", dice

una segunda foto, en la que aparecen los féretros de nueve marinos argentinos, detrás de los cuales forman, con expresión sombría, camaradas de los caídos. Finalmente, dice "Convicción", en España está "la Argentina distraída", y muestra una fotografía en la que aparecen miembros del seleccionado de fútbol en el torneo mundial gozando del sol y del mar.

El "Herald" llegó con heridos a Montevideo

MONTEVIDEO, Junio 13 (DPA).— Identificado con las señas de la Cruz Roja Internacional, llegó esta mañana a Montevideo el buque hospital de la Armada inglesa "Nordland", trayendo a bordo a 60 soldados británicos heridos en los conflictos bélicos del Atlántico Sur.

De los soldados, 33 heridos graves fueron desembarcados en camillas, mientras que los restantes 27 pudieron hacerlo por sus propios medios.

El contingente fue trasladado inmediatamente en ambulancias y un autobús al aeropuerto internacional de Carrasco, en Montevideo, donde un avión de la "Royal Air Force", que ya había llegado anoche, debía salir esta misma tarde, llevándolos a Londres.

En el Puerto Metropolitano se encontraban presentes altas personalidades de la misión inglesa en esta capital, como también de las tres armas uruguayas.

El "Nordland" permanecerá hasta esta noche en Montevideo y en las próximas horas comenzará a cargar agua para la tripulación como también 2 toneladas de medicamentos llegados anoche en el avión especialmente fletado por la "Royal Air Force".

Algunos de los soldados presentaban heridas graves, producidas por quemaduras, como también se pudo presenciar a algunos de ellos con mutilaciones variadas.

Una fuente de la misión inglesa señaló esta mañana que en las próximas horas podría estar llegando a Montevideo otro buque hospital con soldados heridos, no descartándose que sea "Hecla", que ya transportó heridos a Montevideo hace algunas horas.

600 civiles viven en Puerto Stanley

LONDRES, 13 de Junio (DPA).— Es la capital de las Malvinas, Puerto Argentino (ex Port Stanley), habría aún 600 civiles. Esta declaración la efectuó hoy, en Londres, un representante de la Cruz Roja.

Los delegados de la Cruz Roja pudieron comprobarlo cuando recientemente obtuvieron permiso para recoger en Puerto Argentino heridos que repatriaron luego en el barco hospital "Bahía Parafuso".

El gobierno británico afirmó siempre que los civiles en la ciudad eran 250.

Malvinas y Mundial

RIO DE JANEIRO, 13 Jun. (ANSA).— El dibujante humorístico Ziraldo presenta en "Jornal Do Brasil" de hoy un dibujo humorístico en que hace referencia al peligro que los jugadores del seleccionado de Bélgica podrán sufrir hoy, en la apertura del Mundial, en caso de un juego "aéreo" de Argentina.

El dibujo muestra a los jugadores argentinos preparándose para el inicio del encuentro, mientras el árbitro consulta su reloj, y más adelante a los jugadores de Bélgica que comentan entre sí.

"Si ellos colocan la pelota en el suelo, será bueno para nosotros, pero... si nos vienen con juego "aéreo" estamos fritos", dice secretamente un jugador al otro, que responde: "Si, no habrá 'Sheffield' que aguante..."

Aviones peruanos van rumbo a Buenos Aires

LIMA, Junio 13 (DPA).— Por lo menos tres aviones "Hércules" de la Fuerza Aérea peruana, han salido en las últimas 48 horas, rumbo a Argentina, para ocuparse del traslado de soldados argentinos heridos entre Comodoro Rivadavia y Buenos Aires, trascendió hoy en Lima.

Aunque la noticia no fue confirmada oficialmente, se supo en fuentes allegadas a la Fuerza Aérea, que a bordo de esas naves ha ido personal médico y de enfermeras, así como gran cantidad de medicinas, recolectadas en el Perú.

El Primer Ministro peruano Manuel Ulloa confirmó hace dos días que el Perú contribuiría con esa ayuda, a pedido del gobierno de Buenos Aires, al recalcar que, en las circunstancias actuales, debido al conflicto de las Malvinas, los lazos entre las Fuerzas Armadas de los países se estrechan aún más.

Ulloa desmintió, sin embargo, el rumor de que diez aviones peruanos de combate, del tipo francés "Mirage", estaban participando en el conflicto en el Atlántico Sur.

Pero la duda al respecto sigue flotando en el ambiente, según fuentes de la prensa peruana, ya que el Ministro del Exterior, Javier Arias Sella; dijo después al respecto que no podía desmentir ni confirmar la presencia de esos aviones en Argentina.

Las mismas fuentes de prensa, por otro lado, creen que la mayoría de los peruanos están consciente de la ayuda que Perú presta a la Argentina, pero el material de guerra que podría haber sido enviado al país del Plata no pasa del terreno de las especulaciones locales, y de versiones cablegráficas procedentes del exterior, acerca de que Perú "si ha enviado ayuda militar" a la Argentina.

GINEBRA, Junio 13 (ANSA).— El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) pidió a los gobiernos de Argentina y del Reino Unido, establecer una zona neutralizada en la capital del Archipiélago de las Malvinas, Puerto Stanley (Puerto Argentino). Según informó el CICR hoy en Ginebra, la solicitud sucede a una misión realizada por un delegado del comité a Port Stanley, del 10 al 11 de junio, durante el cual pudo sostener conversaciones con las autoridades militares argentinas y con algunos civiles.

El CICR precisó en su solicitud a los dos gobiernos el perímetro en el cual debería situarse la zona neutral cuyo objetivo es ofrecer protección a los heridos y a los enfermos civiles y militares que no participan en las hostilidades como así también a los civiles y al personal designado por las autoridades para la organización y control de la zona misma. Son disposiciones —afirma el comité— que se inspiran en el artículo 15 de la convención de Ginebra.

Una vez recibido el acuerdo de las partes —se afirma por último— delegados del CICR se trasladarán "in situ" para participar en la organización de la zona neutralizada.

Cruz Roja pide zona neutralizada

GINEBRA, Junio 13 (ANSA).— El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) pidió a los gobiernos de Argentina y del Reino Unido, establecer una zona neutralizada en la capital del Archipiélago de las Malvinas, Puerto Stanley (Puerto Argentino). Según informó el CICR hoy en Ginebra, la solicitud sucede a una misión realizada por un delegado del comité a Port Stanley, del 10 al 11 de junio, durante el cual pudo sostener conversaciones con las autoridades militares argentinas y con algunos civiles.

El CICR precisó en su solicitud a los dos gobiernos el perímetro en el cual debería situarse la zona neutral cuyo objetivo es ofrecer protección a los heridos y a los enfermos civiles y militares que no participan en las hostilidades como así también a los civiles y al personal designado por las autoridades para la organización y control de la zona misma. Son disposiciones —afirma el comité— que se inspiran en el artículo 15 de la convención de Ginebra.

Una vez recibido el acuerdo de las partes —se afirma por último— delegados del CICR se trasladarán "in situ" para participar en la organización de la zona neutralizada.

Feroces...

Los ataques británicos, realizados por unos 4.500 hombres, fueron precedidos por incursiones de helicópteros artillados, dijeron fuentes militares.

COMUNICADO OFICIAL

BUENOS AIRES, 14 Junio (ANSA).— El Estado Mayor Conjunto informó que la Fuerza Aérea argentina realizó varias incursiones sobre personal y material británico con resultado positivo, durante las acciones llevadas a cabo ayer.

Asimismo se señaló que las fuerzas británicas estaban tratando de reorganizar sus líneas después del alto número de bajas y daño material sufrido.

El comunicado, que lleva el número 157, expresa:

“El Estado Mayor Conjunto comunica que las acciones de combate durante el día de ayer, 13 de junio de 1982, fueron las siguientes:

1) La Fuerza Aérea argentina llevó a cabo varias incursiones sobre personal y material del enemigo, con resultado positivo, ya que se comprobó impactos diversos sobre vehículos terrestres, personal, helicópteros y contendores;

2) La artillería del enemigo ejecutó fuego sobre la artillería argentina, respondiendo ésta con concentraciones de fuego que mostraron evidentes resultados, especialmente sobre los montes Dos Hermanas y Harriet. Esta acción se mantuvo durante todo el día;

3) Durante la tarde, entre 15.30 y 16.00 horas (18.30 y 19.00 GMT), efectivos ingleses intentaron avanzar sobre Monte Harriet, la artillería propulsó los rechazó obligándolos a prote-

(Viene de la Pág. 1A)

gerse con cortina de humo y a retirarse. Posteriormente, pudo observarse un intenso trabajo de helicópteros ingleses para retirar sus bajas del terreno;

4) El enemigo se encuentra tratando intensamente de reorganizar sus líneas, luego del alto número de bajas y el daño material sufrido hasta el presente”.

CRUENTOS BOMBARDEOS

LONDRES, 13 (AP).— La artillería británica bombardeó hoy posiciones argentinas en la capital de las Islas Malvinas, Puerto Argentino (Puerto Stanley), informaron fuentes militares.

Por su parte, Gran Bretaña accedió a una propuesta de la Cruz Roja Internacional para establecer una “zona segura” para civiles en esa ciudad.

El Ministerio de Defensa confirmó las versiones argentinas que dos mujeres civiles perecieron en un bombardeo ayer que precedió al asalto británico.

“Infortunadamente, hay cierta evidencia de que son ciertas”, dijo el Ministerio sobre las informaciones.

Agregó que estimaba que unos 600 malvinenses se encuentran en Puerto Argentino. Sin embargo, la oficina de las Islas Malvinas, que representa aquí los intereses de los 1.800 isleños descendientes de británicos, dijo que solamente hay 250.

Pero los funcionarios dijeron que el cuerpo principal del ataque de tres puntas está a unos 8 kilómetros al oeste de la ciudad, luego de obligar a los 7.000 argentinos a replegarse virtualmente dentro de Puerto Argentino.

Algunos funcionarios afirmaron

que la vanguardia había llegado a los suburbios occidentales de Stanley. Una fuente del Ministerio de Defensa afirmó: “Estamos casi allí”.

Otra fuente informó que elementos del Segundo Batallón de Paracaidistas, que el 28 de mayo arrebataron la pista de aterrizaje Goose Green a una fuerza argentina numéricamente superior en 3-1, habían llegado al extremo occidental de un camino pavimentado de 20 kilómetros que sale de Stanley hacia el sudeste.

El Estado Mayor Conjunto Militar argentino admitió que las alturas de Two Sisters, a 14 kilómetros al oeste de Stanley y el cercano Monte Harriet fueron capturados ayer. Esto dio a los británicos un casi irrestricto campo de fuego contra las defensas argentinas.

El comando argentino indicó que esta madrugada continuaban los duelos de mortero y artillería y sus tropas resistían.

Las fuentes británicas no dieron indicios previamente si la fuerza de 8.000 efectivos comandos, paracaidistas, batallones de guardias y Gurkhas nepaleses habían iniciado una ofensiva general sobre el perímetro en poder de los argentinos.

Las fuentes señalaron que los británicos transportaron por vía aérea cañones de 105 milímetros a los alrededores de Two Sisters para llegar hasta las fortificaciones argentinas y emplazar misiles antiaéreos.

Se considera que uno de los objetivos primordiales de la artillería es el Cerro Sapper, un promontorio en poder de los argentinos en el límite occidental de Stanley.

“Existe ahora peligro de un contraataque o de un ataque aéreo”, comentó una fuente británica que pidió no ser identificada.

El Ministerio negó la afirmación argentina de que una fragata real fue alcanzada por proyectiles y abandonada.

“No sé de qué hablan”, dijo el veterano.

El Ministerio también declinó comentarios sobre una versión de la televisión independiente que más de 340 argentinos fueron tomados prisioneros en el avance de ayer.

No se dio detalles sobre bajas argentinas, pero la BBC dijo que fueron “cuantiosas”. Nott dijo que las bajas británicas fueron “leves”.

OTRAS 133 BAJAS BRITÁNICAS

LONDRES, Junio 13 (UPI).— El Secretario de Defensa, John Nott, anunció hoy otras 133 bajas británicas y daños a otro buque de la marina real en los enfrentamientos de esta semana en las Islas Malvinas, pero dijo que “no estaba en duda” el éxito británico en la eventual recuperación de las islas.

Nott dijo que la demora en informar sobre las bajas británicas durante los ataques aéreos argentinos a las fuerzas que desembarcaron el martes en Fitz Roy, ayudó al sorpresivo ataque de ayer a Stanley (Puerto Argentino para Buenos Aires).

Dijo que 50 hombres murieron y 57 más resultaron lesionados de los barcos Sir Galahad y Sir Tristam.

Por otra parte, Nott informó que el destructor HMS Glamorgan, de 6.200 toneladas, dotado con misiles Exocet, fue alcanzado en Stanley. El Secretario señaló que murieron nueve de sus ocupantes y 17 resultaron lesionados. Las autoridades dijeron que el ataque ocurrió probablemente el martes, pero que el barco aún estaba en condiciones de operar.

En las operaciones de hoy, una pequeña embarcación argentina fue eliminada por los Sea Harrier del portaviones HMS Invincible, agregó Nott. No hubo informes de bajas argentinas.

Nott señaló que el ataque a Stanley estuvo apoyado por Harrier y fuego naval desde los buques, así como por un “exitoso” bombardeo de un Vulcan sobre el aeropuerto de Stanley.

El Secretario de Defensa justificó la demora en informar las bajas de los ataques de la Argentina del martes en Fitz Roy.

“Era importante para el éxito de las operaciones en tierra que los argentinos no supieran cuándo, cómo o en qué grado se atacaría”.

ZONA NEUTRAL

Buenos Aires, 13 Junio (ANSA).— Las autoridades establecieron una zona neutral en Puerto Argentino, la capital de las Islas Malvinas, destinada a resguardar de los combates a la población civil y a los heridos, se informó hoy oficialmente.

Esa zona comprende la Catedral y el perímetro delimitado por las calles Ross, John, Dean y Thilomed, dos manzanas del sector céntrico de la capital del archipiélago.

El establecimiento de esa zona neutral fue decidido tras la visita que realizaron a Puerto Argentino los delegados del Comité Internacional de la Cruz Roja, el jueves y viernes pasado.

EL SUPERPETROLERO AVERIADO

RIO DE JANEIRO, 13 Junio (AP).— El superpetrolero norteamericano “Hércules”, de bandera libanesa y con 30 tripulantes mayormente italianos, llegó hoy a esta ciudad, después de haber sido atacado cerca de las Islas Malvinas.

El navío entró al puerto de Río a las 8.30, hora local (11.30 GMT) y ancló en el ancorador interno de la bahía de Guanabara, próximo al terminal marítimo Almirante Tamandaré, según informó la Capitanía de Puertos.

No se sabe cuánto tiempo el petrolero permanecerá en esta ciudad ni el tipo de averías que tiene. Un tripulante del petrolero, de 100 mil toneladas y 325 metros de eslora, dijo a un canal local de televisión que éste fue atacado en aguas internacionales por un avión de cuatro motores.



Tropas del ejército argentino se preparan para contrarrestar el ataque británico a Puerto Stanley. Los soldados, en su mayoría, demuestran el agotamiento y la tensión nerviosa propia de un permanente estado de alerta ante cada ataque inglés.

FLORA CHILENA



El Mayo

El Mayo es un arbusto que se desarrolla entre Santiago y Concepción, especialmente en los faldaos cordilleranos. Es muy frondoso y crece especialmente en sitios abiertos, con bastante luminosidad, aunque también se encuentra en sitios húmedos.

Este arbusto puede medir hasta 3 metros de altura. Sus hojas son abundantes, compuestas, imparipinadas, siempre verdes, con foliolos relativamente grandes.

Las flores del Mayo sop de color amarillo, muy abundantes, en racimos grandes, papilionadas y hermafroditas. Los frutos son lomitos largos con pocas semillas, de 4 a 5 y estrangulamientos entre ellas pronunciados. Tiene germinación epigea.

Además de cumplir una función protectora del suelo que habita como planta que crece en terrenos secos y áridos, se puede prestar como arbusto ornamental por sus abundantes y vistosas flores que aparecen en invierno.

Antecedentes:

Dpto. Forestal Parque Metropolitano
Este espacio se transmite en la programación habitual de Televisión Nacional de Chile



El continente helado, pese a sus condiciones climáticas, no presenta inconvenientes para el poblamiento masivo, como ocurre hacia el Polo Norte, donde existen muchos poblados.

Director de INACH

Poblar la Antártica podría poner fin a la única zona de paz mundial

□ A menos de una década de finalizar el plazo del Tratado Antártico, los países buscan otras alternativas de desarrollo

Sólo mediante la explotación de sus recursos naturales y minerales, se podría llegar a un poblamiento masivo de la Antártica, lo cual llegaría a terminar, no necesariamente en un futuro muy cercano, con la actual zona de paz que constituye hoy el continente helado, indicó a “La Nación” el Director del Instituto Antártico de Chile, Pedro Romero Julio.

El personero entregó su opinión en torno a algunos estudios realizados por investigadores de la Universidad Católica de Chile, para poblar el continente Antártico, el que actualmente se rige por un Tratado firmado en 1961, y en el cual se estipuló una vigencia de 30 años, vale decir, hasta 1991.

Las reflexiones de Romero Julio se centralizaron en la forma de vida que habría de establecerse en la región situada al sur de Latitud 60° incluidas las barreras de hielo, sin incluir alta mar. Toda esta zona forma parte del patrimonio de los países firmantes de dicho acuerdo.

Sus objetivos son el que la Antártica deberá, por siempre, ser utilizada exclusivamente para propósitos pacíficos y no llegar a ser escenario u objetivo de discordia internacional.

De esta forma, se prohíben las explosiones nucleares y la eliminación de desechos radiactivos en esa zona, constituyendo el Tratado el primer acuerdo internacional de prohibición de pruebas nucleares.

Este mismo documento congela, en la fecha de su firma, todos los reclamos territoriales.

Desde 1961 a la fecha, han adhesido a él Polonia, Checoslovaquia, Dinamarca, Holanda, Rumanía, República Democrática Alemana, Brasil, Bulgaria, República Federal Alemana y Uruguay.

CONDICIONES APROPIADAS

Según Pedro Romero Julio, es perfectamente factible el asentamiento de poblaciones mayores en la Antártica, dadas sus condiciones meteorológicas, “pues hacia el Polo Norte las condiciones climáticas son mucho más duras y existen ya poblaciones, bien organizadas”, planteó.

También mencionó la inexistencia de madera en la región, lo que hace más costoso la construcción de viviendas y otros elementos.

En todo caso, reiteró que bastaría tan sólo la implementación de un



Las bases militares bastan para resguardar nuestra soberanía en el continente helado y desarrollar investigaciones, puntualizó el director del Instituto Antártico de Chile, Pedro Romero Julio.

Luego agregó categóricamente, “pero, creo que en Chile existen áreas geográficas, tal vez más aptas aún, que merecen de una dedicación demográfica, como es la zona austral, que bordea la nueva carretera, donde ya no habrá aislamiento, y perfectamente se podrá asentar poblaciones, explotando los recursos de la región, y contando con todo lo necesario para satisfacer sus necesidades”.

Ante tal afirmación, la consulta de LA NACION, fue más directa: ¿Podría, en estos momentos, una familia tipo chilena, instalarse en la Antártica?

“Es perfectamente factible, aseguró el Director de INACH, pero con el tiempo van a surgir las necesidades básicas: alimentación, salud, viviendas y otras, pues todo lo que satisface la demanda del personal de las bases militares chilenas que resguardan la soberanía en ese territorio, está destinado específicamente a ellos”.

También mencionó la inexistencia de madera en la región, lo que hace más costoso la construcción de viviendas y otros elementos.

En todo caso, reiteró que bastaría tan sólo la implementación de un

núcleo de apoyo poblacional, que pudiesen instalarse familias en el continente helado. Este núcleo debería contar con almacenes, al estilo las antiguas “púlpertas” que tuvieron en la zona norte durante siglos pasados: industrias y construcciones.

Y, para todo ello se requiere una explotación de los recursos naturales y minerales de la zona que, aunque vastísimos, su utilización va en términos comerciales, podría dar lugar a las controversias, que se querido evitar por medio del Tratado”, puntualizó.

Pero más allá de estas reflexiones materiales, se refirió a la situación que se haría del acuerdo internacional, de mantener la zona como una isla de paz, de purificación, este mundo en desarrollo, de cuidado de la ecología y, sobre todo, cooperación científica. “Todo en el continente hoy en completa tranquilidad ve su ocupación masiva... tiene una guerra con esa paz”, indicó Romero Julio.

Finalmente, dijo que el estudio realizado por la Universidad Católica dejó en claro la factibilidad de la idea, pero que la misión de la reunión que dirige está destinada a los fines específicos del Tratado, no a la investigación y la explotación del continente helado.

Pero, a menos de una década de finalizar el plazo del acuerdo, muchas naciones firmantes han iniciado estudios encaminados a otros fines y Antártica, e incluso, en la última reunión consultiva a especial del Tratado, realizada la semana pasada en Nueva Zelanda, se introdujo, por primera vez, la dimisión política, vetar la Unión Soviética el nombramiento de un chileno como presidente de la Comisión de Recursos Vivos del Tratado.

En todo caso, la intención de llegar a un acuerdo de explotación de recursos persiste, como una forma de tender los logros alcanzados a través de la utilización del krill, iniciada hace aproximadamente cinco años.

El Gobierno chileno, por su parte, a través de CORFO, también está en un completo desarrollo del programa antártico, que va desde el aprovechamiento de sus recursos, hasta el establecimiento de un centro poblado.

Una base muy importante es la aplicación del Decreto Ley 701, por intermedio de CONAF, que permite a los comuneros o particulares en general, reforestar para recuperar el 75 por ciento de la inversión al término de un año, como bonificación concedida por el Estado.

Hay que agregar la ayuda presentada por INDAP y el Banco del Estado, traducida en créditos convenientes para quienes viven en comunidades o bien son propietarios de pequeñas, medianas y grandes predios agrícolas en la IV Región.

El programa está apoyado por la instalación del Centro de Estudios de Zonas Aridas en Ovalle, de la Universidad de Chile, apoyó que significa tecnología para programas de desarrollo.

Otra base muy importante es la aplicación del Decreto Ley 701, por intermedio de CONAF, que permite a los comuneros o particulares en general, reforestar para recuperar el 75 por ciento de la inversión al término de un año, como bonificación concedida por el Estado.

Centrando la atención en la zona de Huemulauquén, tenemos que a la fecha se ha reforestado un total de 1.200 hectáreas, encontrándose en el proceso otras 300.

500 hectáreas se reforestaron con recursos del FNDR, otras 700 con créditos otorgados por INDAP y con igual fuente las 300 en reforestación actualmente, según informó el Secretario Regional de Agricultura, Hernán Tapia Lagunas.

Respecto del programa regional de reforestación, ya permitiendo aprovechar mejor las praderas naturales,

aumentar las expectativas de quienes habitan en ellas o en sus cercanías.

El Gordo se fue a Valparaíso

CONCEPCIÓN — El boleto N° 04007 (cero, cuatro, cero, seis) vendido en Valparaíso, resultó ganador del premio mayor de 30 millones de pesos del sorteo de la Lotería de Concepción, realizado en la mañana de ayer.

Premiados con 500 mil pesos fueron los siguientes números:
09188 Santiago
15781 de Concepción
20963 de Santiago
23034 de Santiago
28316 de Punta Arenas
30372 de Santiago
34998 de Santiago
35694 de Santiago y
37032 de Copiapó.

Bélgica en la huella de Holanda '74...

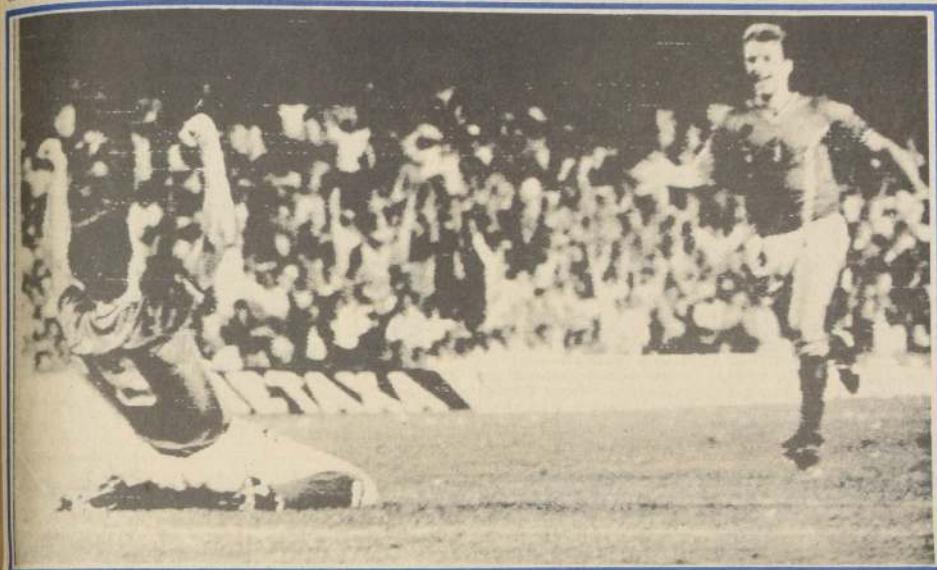
(Gerardo Ayala enviado especial) — Con un juego de corte moderno y demostrando que pueden ser una de las sorpresas gratas de este Mundial, la selección de Bélgica derrotó a la de Argentina por uno a cero en el pleito inaugural del torneo mundial, jugado en el majestuoso Nou Camp de Barcelona ante 40 mil espectadores, entre los cuales se encontraban presentes el Rey Juan Carlos y la Reina Sofía de España.

PRIMER TIEMPO

A las 14.02 hora de nuestro país, se dio comienzo al encuentro, y de inmediato el avance corrió por cuenta de los argentinos, quienes exigieron al portero Pfaff, quien tuvo bastante trabajo a través de todo el pleito. Corrían los cinco minutos cuando empieza a funcionar el talento de Maradona, quien coloca sucesivos pases de mucho peligro tanto para Kempes como para Ramón Díaz. Este último se filtra varias veces entre la retaguardia belga y sus disparos inquietaron al meta belga. El match adquiere un ritmo interesante pues se nota las ansias de ganar de ambos cuadros. Los europeos, con una gran labor de Coeck y Vercauteren, recuperan el sector central, que era monopolizado por el talentoso Ardiles. Bélgica profundiza en su juego y se crea las oportunidades más claras del primer lapso.

SEGUNDO TIEMPO

Las características del match no variaron, salvo los asombros de juego violento, que fue frenado de raíz por el juez checo Christov, quien muestra tarjeta amarilla a Millecamp y Bertoni. A los 18' error garrafal de la retaguardia argentina, que sale a destiempo del área al querer provocar la posición de adelanto de los contrarios, permite al habilidoso centrodelantero VANDERBERGH enfrentar con pelota dominada a Fillol y batirlo con ajustado derechazo bajo, que derrotó al goleiro trasandino. El técnico Menotti saca de inmediato a Ramón Díaz, totalmente anulado y coloca a Valdano, quien de inmediato da un golpe directo y la agresividad que no tenían los campeones del mundo, pero la defensa belga, en donde destacaron el libero De Schrijvers y el lateral el stopper Millecamp y el lateral Gerets, estuvieron impecables y sin fallas. La última oportunidad del empate estuvo en los pies de Maradona, quien con tiro libre que dio en horizontal, picando posteriormente en el campo, malogrando Kempes la posibilidad en la línea de gol.



BÉLGICA 1 — ARGENTINA 0. — Marcador inaugural del Campeonato Mundial de Fútbol disputado en Nou Camp de Barcelona. El autor del

tanto belga Erwin Vanderbergh, de rodillas en el piso celebra la conquista mientras su compañero Vandermassen se acerca a festejarlo (UPI).



MARADONA. — El diestro delantero argentino que sólo tuvo algunos pasajes de su excelente fútbol, fue marcado férreamente.

La Nación en el mundial 82

Santiago de Chile.
Lunes 14 de Junio de 1982

Cuerpo B

Mensaje de Paz

Espectacular ceremonia inaugural

BARCELONA. (ANS). — Por Néstor Ferrero. — Barcelona se convirtió ayer en la capital del Mundial de Fútbol con música de Manuel de Falla y dibujos de Pablo Picasso.

La ciudad más española de Europa, o la ciudad más europea de España, según quién la definía, ofreció ayer tarde al mundo entero el vibrante espectáculo de la ceremonia inaugural del XII Campeonato Mundial de Fútbol, que culminó con un dibujo hecho por casi tres mil niños sobre el césped del Estadio Nou Camp, simbolizando las esperanzas de la humanidad: La Paloma de la Paz, de Pablo Picasso, un hijo directo de Cataluña.

LA FAMILIA REAL

El Rey de España, Juan Carlos, la Reina Sofía, el Príncipe Felipe y las infantas, Helena y Cristina, presidieron la ceremonia inaugural, previa al partido entre la Argentina y Bélgica, con más de 90.000 espectadores en las tribunas del Estadio "Nou Camp". El espectáculo fue seguido además por varios centenares de miles de personas en todo el mundo gracias a la televisión.

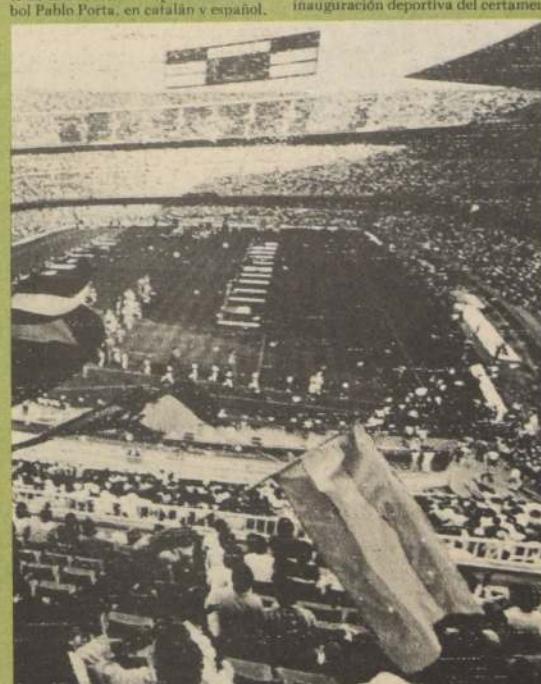
Sobre el monumental estadio barcelonés volaron más de 20.000 globos, mientras en el césped se sucedió el paso de gigantes y cabezudos, bailarines (para el círculo cordial de la Sardana), ingresaron entonces los abanderados de los países participantes, ubicándose en el centro del campo un atleta con la bandera española.

El espectáculo siguió luego con bailarines, abanderados y gigantes haciendo evoluciones en círculos diversos, y enseguida desfilaron grupos de niños representando a todos los países campeones del mundo, cuyos nombres fueron anunciados por los altavoces. Cada grupo era encabezado por una conocida figura deportiva que, en el caso de Argentina, fue el ex futbolista Omar Larrosa.

LA DANZA DEL FUEGO

Luego se formó un gran balón (de 24,5 mts., de diámetro) sobre el fondo musical de la "Danza del Fuego" de Manuel de Falla, simultáneamente 2.600 niños ingresaron en el campo de juego con un balón bajo el brazo. Los niños lanzaron sus balones al cielo, y con fondo musical de Falla y Grancis, formaron la "Paloma de la Paz", de Pablo Picasso (34 metros de longitud).

A continuación simularon el vuelo



ACTO INAUGURAL. — Impresionante resultado el acto inaugural del Campeonato Mundial en la tarde de ayer en Barcelona, con la presencia de la familia real de España. La ceremonia preliminar duró 45 minutos. (UPI).

LOS EQUIPOS

Cancha: Estadio Nou Camp de Barcelona.

Público: 90.000 espectadores. Árbitro: Vojtech Christov (checo). Guardalíneas: Palotai (Hungria); Jarkus (polaco).

ARGENTINA (0): Fillol; Olguín, Passarella, Galván, Tarantini, Gallego, Ardiles, Maradona, Bertoni, Díaz, Kempes.

BÉLGICA (1): Pfaff, Gerechts, Millecamp, De Schrijver, Boeckx, Vercauteren, Coeck, Vandermassen, Vanderbergh, Ceulemans, Czerniatynski.

Goles: 53' VANDERBERGH para los belgas.

Maradona, una deuda que debe cancelar

BARCELONA (Especial para LA NACION). — Del famoso y carismático Diego Armando Maradona —recientemente adquirido por el Barcelona en la suma de 13 millones de dólares— se espera mucho más que la tibia actuación cumplida ayer en la inauguración del mundial, cuando Argentina perdió 1-0 con Bélgica por uno a cero.

De partida, Maradona —pese a buscar por todos los sectores de la cancha— nunca pudo eludir la pegajosa marca impuesta por Millecamp, quien prácticamente lo hizo desaparecer del bullicioso Estadio Nou Camp, porque —en esta ocasión— la defensa europea fue más que el talento o la habilidad del jugador trasandino.

Maradona, a lo largo de todo el encuentro, tuvo dos ocasiones para demostrar su clase: primero a los 75, cuando sirvió un tiro libre que golpeó en el horizontal, cuando el meta belga Pfaff estaba vencido, y después una pelota que metió en profundidad a Passarella. Antes y después de esas dos instancias "Dieguito" hizo jugadas que puede realizar cualquier jugador del mundo. Y en ese sentido, Maradona quedó en deuda no sólo con los españoles sino que con todo el mundo...

GRUPO 3 (Primera fase) MUNDIAL ESPAÑA '82												
EQUIPOS	Argentina	Bélgica	El Salvador	Hungría	J	G	E	P	GF	GC	DIF	Ptos
4º ARGENTINA	0-1				1			1	0	1	-1	0
1º BÉLGICA	1-0				1	1		1	0	-1	2	
2º EL SALVADOR												
2º HUNGRÍA												

Fixture: (Horario: 15.00) de Chile

ELCHE 15 junio: Hungría—El Salvador
ALICANTE 18 junio: Argentina—Hungría
ELCHE 19 junio: Bélgica—El Salvador
ELCHE 22 junio: Bélgica—Hungría
ALICANTE 23 junio: Argentina—El Salvador

GOLEADORES

Con 1 gol:
Vanderbergh
(Bélgica)

Menotti

"Merecimos el empate"

BARCELONA (Especial para LA NACION, por Adán Alcántara). — El coach de la selección de fútbol, César Luis Menotti, declaró que "su equipo mereció por lo menos un empate" en el match que fue derrotado por Bélgica 1x0 en la inauguración del Campeonato Mundial de Fútbol.

— "Bélgica no fue superior", dijo el entrenador argentino en la reunión de prensa, donde sólo pudieron ingresar 120 periodistas ante las protestas de otros casi 500 redactores. "Mi elenco estuvo muy estático, no tuvo elasticidad, sintió al parecer el peso del debut. Sólo hicimos aceptables 15 minutos, los iniciales del match..." después estuvimos muy flojos".

El técnico no reclamó sobre el arbitraje, pese a que entendió que el gol belga fue convertido en posición ilícita, pero la responsabilidad fue del line-man húngaro Karoli Palotai.

Por su parte, el arquero argentino Ubaldo Fillol, refiriéndose al gol, le respondió a la prensa: "Es una posición más adelantada que una casa..."

El técnico belga, Guy Thys, fue enfático en declarar: "Hicimos un buen juego colectivo y demostramos que no era necesario detener a Maradona... Es un buen jugador pero el fútbol es un juego colectivo. Me opongo terminantemente al culto a los astros y por tal, a las marcas individuales, de ahí el éxito en nuestro juego colectivo".

Otras celebridades del fútbol dieron a conocer sus impresiones sobre el encuentro que Bélgica le ganara a Argentina con gol a los 63' por el centrodelantero Erwin Vanderbergh.

— Mientras el match estuvo empatado, el juego fue muy malo", dijo el astro holandés Cruyff. "Cuando los belgas marcaron el tanto, mejoraron."

"Maradona continúa siendo un ejemplo ingrato para el juego colectivo, perjudica en demasía a su cuadro con su individualismo"; Ladislao Kubala, ex coach del equipo español.

La famosa "saeta rubia", Alfredo Di Stefano, otorgó un alto aplauso. "Aún cuando los argentinos jugaron mal, no merecían perder. Bélgica hizo lo justo para neutralizar a un equipo muy presionado por el debut".

Pelé, la estrella inimitable del fútbol, dijo: "La falla argentina radicó en que le entregó el mediocampo al rival y en él los belgas son muy fuertes. Pero el resultado fue justo. A Maradona se le hizo muy difícil maniobrar ante la presencia de dos celadores".

Por su parte Joao Havelange, presidente de la FIFA, tuvo su opinión. "Argentina cometió el grave error de centralizar demasiado su ataque y en eso los belgas son muy poderosos. Pero me agradó el match, lindo fútbol y habilidad".

DESDE EL GRUPO

1

Zoff: el abuelo volador

- Es el jugador que a los 40 años mantiene vigente su alta calidad
- Un arquero que hace historia en los campeonatos. Hoy cumple su partido número cien

PONTEVEDRA (ANSA).— Lo etiquetaron como el "abuelo volador" del mundial. Cuarenta años cumplidos desde hace más de 3 meses, 19 campeonatos de primera división en 540 partidos, de los cuales más de 300 consecutivos en Juventus, otros 74 encuentros en dos torneos cadenes que llevan su total a 614 partidos en el campeonato profesional, 6 copas, el italiano con mayor número de presen-

cias de todos los tiempos, es su cuarto mundial, si bien el primero, en México, lo hizo de reserva: una interminable serie de récords que hacen de Dino Zoff el arquero de la leyenda.

Hoy, contra Polonia, otra fiesta: celebrará el debut de Italia en "España '82" con su centésima camiseta azul.

Aquí en Pontevedra los compañeros lo bautizaron "El Parador", cierta-



Zoff, el legendario arquero de las selecciones italianas, que hoy frente a Polonia cumple su partido número cien.

mente por su habilidad para detener los goles y en parte haciendo referencia también al hotel que hospeda a los italianos (y también a los otros equipos), que en España es llamado "parador".

Dos o tres incertezas en un partido bajo la lluvia y con barro con los muchachos del lugar para hacerlo llamar por malos observadores "El Pasarón", del nombre del estadio donde se sostuvo el entrenamiento.

El arquero: la debilidad polaca

- Todos sus guardarruedas son de discreto para abajo

HAMBURGO (DPA).— Con un equipo ambicioso y combativo, donde la juventud se acopla con la veterana, Polonia se apresta en el "Mundial '82" a mejorar incluso su sensacional tercer puesto del Campeonato del Mundo de Fútbol 1974 en Alemania Occidental.

Las premisas para ello existen. El nuevo entrenador polaco, Anton Piechniczek (39), que asumió el timón el año pasado, dos meses antes del primer partido contra Alemania Oriental —su rival de grupo y vecino— habiendo ensamblado con mano izquierda, dura, un conjunto que se entrega al máximo los 90 minutos y con la ferrea voluntad de vencer.

Jugadores de Camerún se cuidan de la malaria

- Se inyectan antibióticos vía endovenosa. Dirigentes no quieren que se divulgue este trabajo

LA CORUÑA (ANSA).— Los jugadores del Camerún están recibiendo antibióticos vía endovenosa en prevención de ataques de malaria, según pudo constatar ANSA durante la práctica realizada por el equipo.

Al promediar la sesión de entrenamiento, un miembro del cuerpo médico tuvo que inyectar a un jugador cuyo nombre no fue proporcionado, utilizando dosis específicamente preparadas para la emergencia, al mostrar el atleta síntomas febriles.

Por la tarde, durante la conferencia de prensa en el hotel Rias Altas, ANSA requirió del técnico Jean Vincent noticias más precisas sobre el problema.

Luego de una pausa, Vincent indicó hacia un integrante de la delegación oficial, que se alejaba, explicando que "ellos no quieren que yo mencione estas cosas, yo niego a darle carácter extraordinario a este problema: en el Camerún hay enfermedades tropicales como en otras latitudes las hay de otro tipo. Hemos discutido varias veces este punto y no nos entendemos". Vincent habló concretamente de "espías" de la delegación que "corren a decirle al Ministro cuando yo hablo de estas cosas", refiriéndose al Ministro de Juventud y Deportes, André Angangans Uandy, jefe de la delegación.

Vincent aceptó que la explicación de la reticencia oficial de los dirigentes del Camerún puede responder a un problema de "imagen" nacional, pero comentó que "no veo nada de particular en este asunto, y tampoco la necesidad de hacer un misterio con un problema absolutamente común".

Día a día se conocerán resultados antidoping

MADRID. (ANSA).— Todos los días, después de cada partido del Mundial, serán dados a conocer los resultados de los controles antidoping, afirmó hoy el representante del Ministerio de Sanidad Español, Francisco Ortíz Peralta.

Quince minutos antes de la conclusión de cada encuentro, un delegado de la "FIFA" y el médico encargado sortearán a dos jugadores por equipo, que serán cuatro en las semifinales y en las finales para ser controlados.

AVION RECORRERA TODAS LAS SEDES

El árbitro podrá, a su vez, indicar a otros jugadores que durante el partido hayan tenido un comportamiento sospechoso.

En un avión especial serán luego trasladados a Madrid, al Servicio de Sanidad Deportiva, las muestras de orina de los jugadores controlados. En caso de resultado positivo será inmediatamente informada la Comisión Disciplinaria de la "FIFA", para que adopte los procedimientos que fijó oportunamente.

Ortiz garantizó también que en todos los estadios existirán Servicios Sanitarios de Auxilio para socorrer a los jugadores y al público.



BERGONDO, LA CORUÑA (UPI).— La indescriptible fe de los peruanos en el Señor de Los Milagros. En la escena los jugadores Acasuso y Salguero con la imagen venerada que tienen en el mismo campo de concentración de Perú.

Fuerte resguardo policial para la selección peruana

LA CORUÑA.— Las medidas de seguridad de la delegación de Perú al Campeonato Mundial de Fútbol son más severas que las de Polonia y Camerún, alojadas también en las cercanías de esta ciudad.

AIISLAMIENTO PERUANO

Fuera de los horarios establecidos, ni los parientes de los jugadores tienen acceso a la concentración peruana en el Pazo del Marimán, una hostería a 15 kilómetros al este de La Coruña.

Los tres países conforman con Italia el Grupo I de la Copa Mundial. Italia jugará sus partidos en Vigo, y fijó su alojamiento en esa ciudad a 150 kilómetros al sur de aquí.

La delegación peruana anunció que el lunes en la tarde "cerrará la concentración" ya que debutaría al día siguiente frente a Camerún.

Javier Rojas, vocero de prensa del equipo, informó que el entrenador Elba de Padua Lima, "Tim", ha establecido un programa de actividades que "deberá cumplirse en forma rigurosa".

ESTABLECEN HORARIO

Los jugadores sólo podrán conversar con sus parientes entre las 11 y las 12 de cada día, y con los periodistas entre las 16.00 y 17.00. Cualquier intento en horario diferente "se enfrentará con una negativa policial", dijo Rojas. En la puerta hay ocho policías.

En las concentraciones de Polonia y Camerún la seguridad parece mínima. Los periodistas tienen acceso virtualmente a cualquier hora.

El equipo de Perú realizó esta mañana una práctica ligera de gimnasia y descanso durante el resto del día.

"A esta altura ya no podemos esforzarnos mucho a los jugadores. Todos ellos ya están listos para empezar el campeonato", dijo.

La Nación en el mundial '82

Hungaros confían en sus "veteranos"

DESDE EL GRUPO

3

La base del equipo la componen los sobrevivientes del 78, entre ellos el meta Meszaros, los zagueros Toth y Balint, y los atacantes Fasek y Nyilasi.

El equipo dirigido técnicamente por Kálmán Meszoly (quien fue destacadó defensor de la selección Magyar en los años 60), llegó al Mundial de España con la declarada intención de, por lo menos, clasificarse para la segunda fase. Lo anticipó un vocero de la delegación que fue aún más lejos: Dijo que Hungría y Bélgica pasarían a la Segunda Ronda, en detrimento de la Argentina.

EL EQUIPO NO CONFORMA

Pese a las declaraciones y al concienzudo trabajo de preparación desarrollado por la Federación húngara de Fútbol, el equipo resultó decepcionante en sus últimas presentaciones. Ferenc Szusza asesor técnico de Meszoly (y ex director técnico del Atlético Madrid y el Betis), explicó esa circunstancia diciendo que los jugadores no querían arriesgarse en los partidos amistosos de práctica y que actuaron a media máquina.

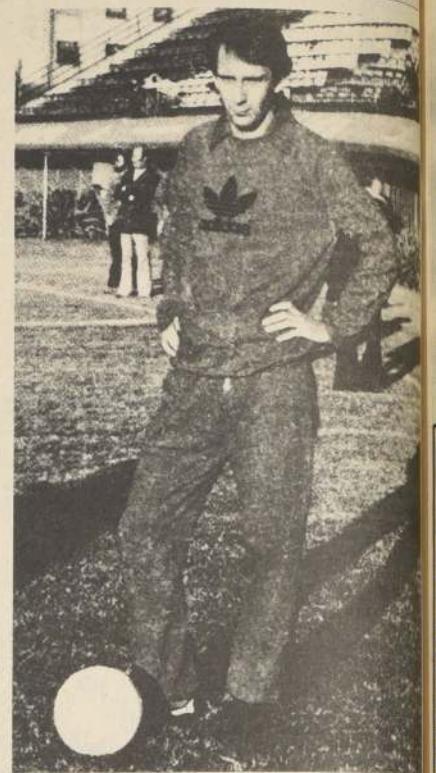
Periodistas húngaros, empero, son menos optimistas. Creen que el seleccionado Magyar no está en su mejor forma, como no lo están tampoco algunos de sus hombres claves (y se señala a Tórosik y Nyilasi, entre ellos).

Uno de los asesores húngaros, Emil Osterreicher, dice la semana pasada en Budapest (después del magro empate Magyar frente al modesto equipo alemán de Kaiserlauter, en el último minuto), que los seleccionados húngaros "mueven bien la pelota" y el nivel técnico es muy aceptable. Pero falta la punta de ardor que puede decidir un partido. Tratamos de mentalizarnos y esperamos, en el escaso tiempo que resta, lograrlo".

La semana pasada, después del empate con el Kaiserlauter en Budapest que provocó una airada reacción del público, la prensa húngara dijo que del seleccionado sólo se "salvaba" el arquero, el resto "fueron jugadores pero no un equipo".

Meszoly tomó la selección húngara hace más de dos años, con el objetivo de remontar el impacto negativo de la falsa actuación en el Mundial de 1978 en la Argentina (eliminada en la primera ronda).

El técnico en un primer momento pretendió renovar totalmente el equipo con valores jóvenes. Pero al poco tiempo tuvo que volver a recurrir a los veteranos, incluso a algunos que actúan en el exterior, de tal forma fueron reincorporados.



NYILASI es uno de los "sobrevivientes" del mundial anterior y cerebro en el mediocampo de los magyares.

La "cenicienta" salvadoreña

- Los centroamericanos esperan superar su pobre actuación del Mundial del 70 en México, en donde perdieron los tres partidos sin anotar ningún gol

"El Salvador, modestamente, tratará de mejorar la imagen que casi todos tienen de su fútbol en este mundial", dijo Mauricio Rodríguez Lindo, Director Técnico de la Selección Centroamericana (36 años), el más joven de todos los técnicos que intervienen en esta Copa Mundial, reconociendo las escasas posibilidades (o ninguna) que tiene El Salvador en el torneo. Afirmando también que la guerra civil en curso en su país, no afecta en forma directa al fútbol.

¿Cuáles son las expectativas de El Salvador en el Mundial?

"Modestas. Sólo modestas. Queremos simplemente hacer una mejor presentación que la que hicimos en México en 1970. Pretendemos lograr algunos goles, y si es posible algún punto. Pero haremos todo lo que esté en nuestra capacidad para mejorar lo de la vez pasada, aunque sabemos que el grupo que nos ha tocado es muy duro. Mucho más difícil que en México. A Bélgica va a enfrentarnos en México. Yo jugué ese partido (concluyó 3-0 a favor de los europeos) y estoy seguro que hoy Bélgica es muy superior a la anterior.

También el nuestro está mejor preparado, tiene más tiempo de fogueo que aquel equipo que llevamos a México".

¿Es profesional totalmente el equipo salvadoreño?

"No más del 30 por ciento de los jugadores son metamente profesionales. El 70 por ciento tiene otra actividad colateral, como estudiar o trabajar".

La delegación salvadoreña no trajo alimentos desde su país. Todas sus comidas se preparan aquí con productos españoles y en especial se basan en carnes rojas, verduras y muchos jugos de frutas, más el señalado afadido de salsas y picantes especiales, de acuerdo con el gusto y costumbre de los jugadores.

Los jugadores (20 en total) están alojados en 10 Bungalows. El Club de Tiro al Pichón está enclavado en medio de un gran campo de golf en los alrededores de una zona residencial en las afueras de Torrevieja.

En el centro de prensa en Elche se comentaban los inconvenientes económicos de la delegación centroamericana que, incluso, pidió algunos distintivos con el emblema de su país para repartir entre el público.

Mucho picante para los centroamericanos

Entre las cosas curiosas que trae el equipo de El Salvador, es su propia cocina y su caso no deja de ser interesante en darlo a conocer.

La cocina del Club de Tiro al Pichón de Torrevieja, donde está alojada la delegación centroamericana, es dirigida por una mujer salvadoreña radicada desde hace años en España, quien tiene a su cargo la preparación de salsas y picantes especiales, de acuerdo con el gusto y costumbre de los jugadores.

La delegación salvadoreña no trajo alimentos desde su país. Todas sus comidas se preparan aquí con productos españoles y en especial se basan en carnes rojas, verduras y muchos jugos de frutas, más el señalado afadido de salsas y picantes especiales, de acuerdo con el gusto y costumbre de los jugadores.

Los jugadores (20 en total) están alojados en 10 Bungalows. El Club de Tiro al Pichón está enclavado en medio de un gran campo de golf en los alrededores de una zona residencial en las afueras de Torrevieja.

En el centro de prensa en Elche se comentaban los inconvenientes económicos de la delegación centroamericana que, incluso, pidió algunos distintivos con el emblema de su país para repartir entre el público.

A Barbas no le gustaría enfrentarse con ingleses

- No se cómo reaccionaremos, sostiene el mediocampista argentino

BARCELONA (Por Paco Larrea).— Ante una posible final entre Argentina e Inglaterra, en el Mundial '82 "no sé cómo reaccionaremos", dijo Juan Alberto Barbas, integrante del seleccionado argentino.

El diario deportivo madrileño publicó una entrevista con Barbas, recientemente fichado por el Zaragoza, club del que el jugador puntualiza que "Tengo buena información que ha sido constatada por mi compañero Valdano", argentino también, del club zaragozano.

Barbas, ante la pregunta: "¿qué le ha hecho enrolarse en el Zaragoza?", respondió: "La situación de los clubes argentinos no es buena y la oferta recibida del Zaragoza es interesante para mi club y para mí, por lo que me apetecía venir a España".

En cuanto a la selección argentina Barbas dijo que "hemos estado trabajando duro para llegar en las mejores condiciones y creo que lo hemos conseguido, por lo que Argentina es un gran aspirante al título".

"No cabe duda de que existe la posibilidad", pero no sé cómo reaccionaremos", respondió Barbas a la pregunta de "Y si el último rival fuera Inglaterra".

Juan Barbas

Ante los austriacos

Nadie sabe cómo jugará Chile

□ Luis Santibáñez dará a conocer el equipo sólo antes del partido

OVIEDO. (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — Se puede especular —y de hecho todos especulamos— pero nunca se logrará una conclusión compartida mayoritariamente sobre el equipo que Luis Santibáñez parará el jueves próximo en el Estadio Carlos Tartiere de esta ciudad, para enfrentar a Austria, en un partido clave para las pretensiones de ambos seleccionados que buscarán prematuramente asegurar su clasificación para la siguiente fase del torneo.

Aunque Chile se ha "mostrado" dos veces en público, primero en Mieres, ante el Caudal Mieres, y recientemente en Langreo frente al Unión Popular, ambos militantes de la Tercera División del fútbol español, nadie, absolutamente nadie, puede decir sin error: "Chile jugará así", porque verdaderamente Santibáñez ha cubierto bien cualquier riesgo de que alguna información clave traspase los muros del Colegio Mieres.

Si a este panorama de misterio se agrega la lesión de René Valenzuela, titular en el esquema, se llega a un estadio donde la especulación es permitida, pero —claro— corriendo el lógico peligro de equivocarse, porque en definitiva solo Luis Santibáñez sabe y conoce el equipo que jugará en el debut: "Si los austriacos no se muestran —cancelaron un partido amistoso— y los argelinos toman a la 'chacota' un amistoso, porque nosotros vamos a publicitar nuestra formación. Esto sería conce-

der ventajas a los rivales y en un Mundial nadie puede otorgar ventajas, porque eso es fatal. Yo tengo el equipo que jugará, pero ustedes lo conocerán sólo minutos antes del partido".

Si no se recupera Valenzuela quién juega? Confío en la recuperación de Valenzuela, pero si no ocurre eso, tengo un plantel para sacar al sustituto. Y no se olviden que está Mario Soto, Oscar Rojas, jugadores que pueden suplir la ausencia".

DESDE EL GRUPO

2



SONRIE, NIÑO, SONRIE. — El se puede llamar Pedro, Luis, Juan... A quien le importa el nombre si es un niño feliz que cumple un sueño: presenciar un mundial y estar junto a sus ídolos. Bigorra es el responsable de la explosión de júbilo (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga).

Oviedo y Gijón, las ciudades del grupo

OVIEDO: Capital del Principado de Asturias, es el centro geográfico, político, administrativo y cultural de la provincia.

Se halla a 28 kilómetros de la costa Cantábrica, a 440 de Madrid y a 47 del aeropuerto. Sus temperaturas medias son 15,9 grados en junio y 17,8 en julio. Cuenta con un hotel de cinco estrellas, cinco de cuatro y cuatro de tres.

GIJÓN: Es el primer puerto de Asturias, con un intenso tráfico siderúrgico y minero. Recientemente se han puesto en funcionamiento unas modernas instalaciones que disponen de seis campos de fútbol, uno de entrenamientos, residencia para concentraciones y todo cuanto requiere un complejo deportivo de este tipo. La población es de unos 200 mil habitantes y cuenta con un hotel de cinco estrellas, cinco de cuatro y cuatro de tres. La temperatura media es, en junio, de 17,2 grados y en julio de 19,2.

¡Así clasificaron!

□ Chile y Alemania, invictos en sus respectivos grupos primarios

¿Cómo se clasificaron...?

CHILE: Ganó el grupo tres, zona América del Sur, obteniendo 7 puntos ante a Ecuador y Paraguay.

Resultados: Chile-Ecuador: 2-0; Chile-Paraguay: 3-0; Ecuador-Chile: 0-0; Paraguay-Chile: 0-1.

Participación en Mundiales: Su mejor actuación fue en 1962, cuando al derrotar a Yugoslavia (1-0) obtuvo el tercer lugar. No participó el '38 y el '54 y no clasificó para los mundiales del '34, '58, '70 y '78. En los mundiales del '30, '50, '66 y '74 no pasó la primera ronda.

ALEMANIA: Primera en el grupo uno, zona europea, consiguiendo un punto perfecto (16 puntos de un total de 16).

Resultados: Bulgaria-Alemania: 1-3; Albania-Alemania: 0-2; Alemania-Austria: 2-0; Finlandia-Alemania: 0-4; Alemania-Finlandia: 7-0; Austria-Alemania: 1-3; Alemania-Albania: 8-0; Alemania-Bulgaria: 4-0.

Participación en Mundiales: Campeón del Mundo en 1954 (3-2 a Hungría) y el '74 (2-1 a Holanda); finalista el '66 (2-4 perdió con Inglaterra); tercera en el '34 y '31, '70, cuarta el '58 y eliminada en cuartos de final el '38 y '62.

AUSTRIA: Segunda en el grupo uno, zona europea, detrás de los alemanes.

Resultados: Finlandia-Austria: 0-2; Austria-Albania: 5-0; Albania-Austria: 0-1; Alemania-Austria: 2-0; Austria-Bulgaria: 2-0; Austria-Finlandia: 5-1; Austria-Alemania: 1-3; Bulgaria-Austria: 0-0.

Participación en Mundiales: Asciende al '30, pero el '38 llegó a las semifinales. Reapareció el '54, llegando nuevamente a las semifinales. Eliminada el '58, reapareció el '78, siendo eliminada en cuartos de final.

ARGELIA: Eliminó sucesivamente a Sierra Leona: 2-2 y 3-1; Sudán: 2-0 y 1-1; Niger: 4-0 y 0-1; Nigeria: 2-0 y 2-1.

Participación en Mundiales: Derrotados en las eliminatorias del '70 por Túnez, el '74 nuevamente por Túnez y el '78 por Nueva Guinea. Esta es la primera vez que los argelinos llegan a un Mundial.

GIRON, España: — Cuando pisen el césped del estadio Molinón, en Gijón, el día 16, para enfrentar a la débil Argelia, la Selección de Alemania comenzará a defender su condición de gran favorita para ganar el título mundial. Por lo menos, este es el consenso de sus adversarios europeos, vencidos invariablemente desde que Jupp Derwall asumió como técnico de los germanos, en 1978.

Ese favoritismo comenzó a ser destacado cuando ganaron la Eurocopa en 1980 y consolidó gracias a su excelente campaña en la etapa clasificatoria: ganó todos los partidos, jugando contra Austria, Bulgaria,



MARIO SOTO junto a los niños impedidos que estarán alejando a Chile en el Mundial, gracias a una invitación de la Asociación Central de Fútbol (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga).

Georg Schmidt, técnico de Austria

"Me preocupa Caszely"

□ El entrenador confía en contar con el volante Kurt Jara para enfrentar a Chile

CANDAS, Oviedo (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — Que Georg Schmidt, técnico de Austria, es el entrenador más amable y cordial de este grupo número dos, es una verdad que han podido comprobar todos los enviados especiales, no sólo de Chile, sino que de todo el mundo, porque en Candas, una caleta de pescadores, nunca existe un "no" para el periodista que requiere saber algo más de los austriacos...

La vida del plantel transcurre plácidamente entre el Hotel Marsol y el Estadio La Mata, donde entrena todos los días con las puertas abiertas, para que entre "quien lo deseé", porque Schmidt predica que en el fútbol no hay misterio que valga...

"En el fútbol todo está dicho. No

sotros sabemos cómo juegan Alemania, Chile y Argelia. Los tenemos grabados en videos cassettes y ellos nos tienen a nosotros. Entonces, considero inoperante tanto misterio. Y también es inoficioso hablar antes de jugar. Para nosotros lo único importante, más que las declaraciones, es sumar la mayor cantidad de puntos, porque solo así vamos a clasificar", manifestó el entrenador austriaco mientras dirigía la práctica, donde el arquero Koncilia trabajaba en penales...

Y medio en broma y medio en serio, cada vez que el golero era derrotado, Schmidt lo molestaba "si no atasas en los entrenamientos menos vas a atajar en el mundial, porque Carlos

Caszely es infalible desde los doce pasos".

¿Le preocupa Caszely? "Tengo entendido que es el goleador del fútbol chileno y como goleador, en un fútbol donde faltan goleadores, lo respeto y me preocupa. Pienso que Chile debe estar preocupado por Kranck, porque —en el fondo— son los goleadores quienes deciden los partidos".

¿Cómo jugará Austria frente a Chile?

"Con una alineación que tendrá como una misión ganar y para ello estamos preparados".

¿Y Kurt Jara juega?

"Espero confiado en que pueda jugar, porque es importante en el esquema nuestro".

Jupp Derwall: "No podemos confiar en el favoritismo"

Finlandia y Albania, marcando 33 goles y recibiendo apenas tres.

Las mismas tres derrotas ante Brasil, en un año, avalaron aún más la confianza de los alemanes en su selección. El siempre discreto Jupp Derwall sostiene mesuradamente su entusiasmo: "Quiero que la selección siga confiada y segura de que lograrán la victoria final, pero esa confianza no

puede restar responsabilidad al plantel".

Para Derwall, Alemania y Brasil son los favoritos, pero no todo depende de ellos exclusivamente: "existen circunstancias imponderables: el estado del terreno o el tipo de juego empleado por el rival o el estado de ánimo de los jugadores a la hora de definir".

LOS RIVALES

Para Jupp Derwall, los tres rivales que debe enfrentar en el grupo dos, es decir, Chile, Austria y Argelia, son respetables, pero absolutamente ganables: "De los tres el que más me preocupa es Austria sin desmerecer a los otros. Sin embargo, históricamente con Austria siempre hemos realizado buenos encuentros. Además ahora queremos 'vengar' la derrota del '74... ¿Chile? Lo tengo bien estudiado. Tiene buenas individualidades, pero carece de un ritmo verdaderamente mundialista. ¿Argelia? Una incógnita que pensamos despejar pronto".

La Nación en el mundial '82

Presidente de la delegación argelina, Ben Ali Sekkal

"Alemania no es invencible"

□ Argelia debutó el miércoles frente a los germanos en el Estadio El Molinón

CECEDA (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — Camino a Santander, en el apacible pueblo de Ceceña, se encuentra la imponente finca "El Campolito", donde la selección de Argelia encontró la "guardia" ideal para trabajar sin interferencias ajenas a su mundo...

Sin embargo, pese al mutismo generalizado que reina en el plantel, de repente, ya el entrenador, Machidiedine Khalef, ya el presidente de la delegación, Ben Ali Sekkal, se atrevió al diálogo y después vuelven a callar.

Ayer, por ejemplo, Ben Sekkal se refirió a las posibilidades de Argelia en el grupo número dos, junto a Chile, Alemania y Austria: "Todos hablan de Alemania y dicen que es favorito para ganar el grupo y a nosotros, que venimos por primera vez a un mundial, nos dan como los seguros perdedores... Sin embargo, eso no nos preocupa, porque el fútbol es sorpresa y, dentro de ella, Argelia más de alguna puede dar".

— Pero, ¿cree usted que contra Alemania, Argelia tiene alguna chance...?

"La historia del fútbol demuestra que ningún equipo es invencible. Entonces, debemos concluir que los alemanes no son invencibles. Y si son ganables, nosotros tenemos que hacer lo humanamente posible para ganarlos y así dar una sorpresa".

— ¿Y Chile?

"Tenemos tan pocas referencias de Chile que es difícil precisar algo sobre ellos, pero si están en un mundial por algo será".

Por su parte, el técnico Khalef sólo acotó: "En el fútbol es muy difícil pronosticar el futuro, porque después en la cancha ocurre otra cosa. ¿Quién iba a pensar, el '66, que Corea le iba a ganar a Italia? Es decir, aunque digan que somos los más débiles no importa, porque me gustaría que nos jugaran después de haber visto en acción frente a nuestros rivales..." Después, silencio en la finca "El Campolito"...

Argelia, una extraña mezcla

□ Hace 18 años se enfrentaron con Alemania en Argel, y ganaron 2 a 0

OVIDEO. — La picardía y la experiencia que tienen los futbolistas argelinos es una herencia francesa. Su efectividad y disciplina procede de los soviéticos y otros maestros de fútbol de otros países de Europa Oriental que han estado colaborando estrechamente con los argelinos en todo lo deportivo.

Con esta mezcla Argelia logró su clasificación para el campeonato del mundo de fútbol a disputarse en España a partir del 13 de junio próximo, integrando el Grupo Dos junto con Alemania Federal, Austria y Chile.

Los argelinos son desconocidos, "inéditos", como dicen, para la mayoría de los expertos de Europa Occidental y América Latina y muchos dicen que Nueva Zelanda por ejemplo, o Kuwait y Camerún sólo están en la fase final de la duodécima copa del mundo gracias a la insistencia del presidente de la FIFAE el brasileño Joao Havelange, quien con su testarudez clásica, impuso que en la Copa de España haya 24 finalistas para dar más ocasión a que el tercer mundo participe en la copa.

Para muchos, con la clasificación para España de estos equipos terminó ya prácticamente su aventura mundialista, pues tienen muy pocas posibilidades de sobrevivir la primera ronda.

Pero Argelia puede constituirse en una sorpresa. Muchas de las piezas fundamentales del equipo argelino son desconocidos, "inéditos", como dicen, para la mayoría de los expertos de Europa Occidental y América Latina y muchos dicen que Nueva Zelanda por ejemplo, o Kuwait y Camerún sólo están en la fase final de la duodécima copa del mundo gracias a la insistencia del presidente de la FIFAE el brasileño Joao Havelange, quien con su testarudez clásica, impuso que en la Copa de España haya 24 finalistas para dar más ocasión a que el tercer mundo participe en la copa.

Entrenador del equipo de fútbol es desde mediados de marzo Mahidiedine Khalef, quien va entreno a los argelinos en los Juegos Mediterráneos de 1979, donde ganaron la medalla de plata y en las Olimpiadas de Moscú, donde llegaron a cuartos de final.

CLASIFICACION

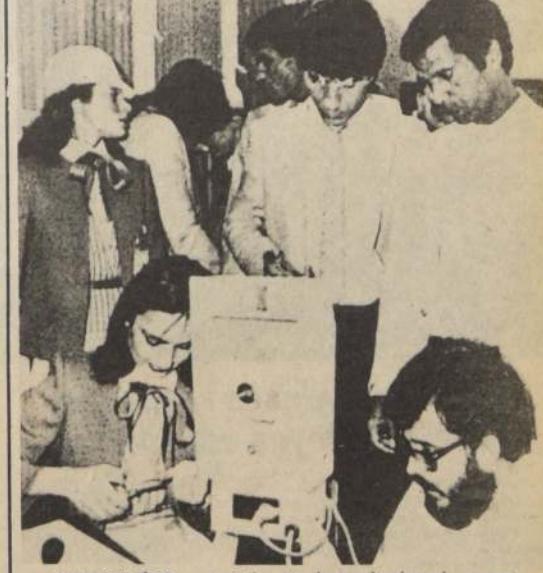
Bajo la conducción de Rogov la selección argelina logró su clasificación para España, derrotando dos veces a Nigeria, el partido decisivo por 2-1 en su propio terreno ante 60.000 espectadores. El triunfo fue festejado riuidosamente en todo el extenso país norteafricano. El partido de ida en Lagos lo había ganado Argelia por 2-0.

Piezas fundamentales del equipo argelino son el centrocampista Muntafah Dahleb, quien juega en el St. Germain de Francia y Lajdar Belloumi, recientemente elegido mejor deportista de África. En la prensa europea apareció hace unos días insistente este nombre, señalándose que el mejor jugador argelino había muerto de un ataque al corazón. Poco después vino la rectificación, señalándose que el que murió era otro jugador de nombre muy parecido.

Otros nombres que habrá que tener en cuenta son Mahmoud Guendouz y Norredine Kourichi que tendrán la responsabilidad de formar la defensa del equipo argelino, ataviado con la tradicional camiseta de color rosa y pantalones blancos.

Cuando el entrenador alemán Jupp Derwall, quien presenció el sorteo de los grupos en Madrid y comprobó que uno de los rivales de Alemania sería Argelia, no ocultó su alegría porque dicho equipo es teóricamente flojo. Pero frente a equipos flojos Alemania siempre tuvo problemas en los mundiales. En México, en 1970, Marruecos le causó muchos dolores de cabeza antes de darse por vencido y en Argentina, el campeón del mundo Alemania hizo un papelón empatando con Túnez.

El único partido que enfrentó hasta ahora a Argelia con Alemania tuvo lugar hace exactamente 18 años. En aquella oportunidad, el 1º de enero de 1964, Alemania perdió en Argel por 2-0. Los alemanes tienen la excusa de que el partido se jugó al día siguiente de la noche vieja, después de ruidosos festejos.



ACREDITADOS. — La Selección de Argelia dejó algunos minutos su lugar de concentración para visitar Oviedo y cumplir con los trámites de rigor.

DESDE EL GRUPO

4

Silencio sobre actuación del equipo

Superstición "checa" impide los pronósticos



Antonin Panenka (en la foto) era la gran duda del entrenador de Checoslovaquia, porque actuaba en el Rapid de Viena (Austria) y no se integraba a los entrenamientos del seleccionado; sin embargo, estará en España como titular, y según los críticos será "la estrella", pues domina todos los secretos del fútbol, aunque baja su rendimiento cuando el cuadro es dominado o el juego es demasiado fuerte.



Jozef Venglos, de 54 años, no hace vaticinios sobre el desempeño de sus jugadores y lugar que ocupará Checoslovaquia en el Mundial de España, diciendo que "la predicción es siempre peligrosa para un equipo".

PRAGA (UPI).— El júbilo que prevaleció en Checoslovaquia después que el equipo consiguió su clasificación para las finales del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 ya desapareció y se ha retornado a la realidad.

A cualquier persona a la que se le pida en Praga que haga un pronóstico sobre la actuación del seleccionado en el mundial de España, responderá con un silencio glacial. En el país del veradero socialismo, donde se lucha contra la superstición doquiera que se encuentre, los aficionados al balompié todavía son supersticiosos cuando se les pregunta sobre el papel que desempeñaría el cuadro nacional.

Ni siquiera el director técnico, Jozef Venglos, se atreve a hablar sobre la posibilidad y el lugar que puede ocupar su cuadro en España. Elude todas las preguntas al respecto diciendo que "la predicción es siempre peligrosa para un equipo".

Pero Venglos ya decidió cuáles jugadores irán a las finales de la copa mundial. Su equipo imaginario de 18 jugadores se reunió varias veces en la región montañosa de Eslovaquia a fin de prepararse en forma. Los ejercicios y el entrenamiento del plantel incluyeron también esquí y gimnasia.

A fin de acostumbrarse a la altura, Venglos estableció un centro de entrenamiento en las altas montañas de Tatra después de la Navidad.

Pero el técnico le dio el último toque a su equipo en el campeonato de la liga checa, que se jugó en febrero; la gran incógnita que era cómo se podía integrar al plantel Antonin Panenka, quien defiende los colores del Rapid de Austria, se solucionó vía esta entre los 22 seleccionados.

Un segundo integrante del seleccionado checo, Jan Berger, que tampoco era seguro, está a disposición de Venglos. Berger, capitán del club Sparta de Pragovak, fue objeto de un asalto en octubre por parte de un grupo de pandilleros y tuvo que pasar varias semanas hospitalizado, pero se recuperó.

Venglos y su equipo confían en cumplir un buen papel en España. Al entrenador sólo le importaba una cosa antes del sorteo: no jugar con la Unión Soviética en el mismo grupo, lo que consiguió, ya que Checoslovaquia formará parte del Grupo IV, junto con Inglaterra, Francia y Kuwait.

"Tuvimos que luchar en un grupo eliminatorio muy duro y no queremos encontrarnos con los mismos equipos fuertes otra vez", argumentó en esa oportunidad.

Kuwait: sin ilusiones pero muy confiado

KUWAIT (UPI).— El seleccionado de fútbol de Kuwait, que dirige el brasileño Carlos Alberto, irá a la Copa Mundial de España "sin ilusiones", pero con mucha confianza.

La confianza nace del trabajo duro y el entrenamiento experto que ha estado recibiendo el plantel de Carlos Alberto, y del grupo de técnicos brasileños que trajo con él.

"Estamos muy felices de competir en la última fase de la Copa Mundial", dijo el director del equipo, Mohammed Jassim, en una entrevista. "Pero no nos hacemos ilusiones sobre nuestras posibilidades de ganar la Copa. Conocemos nuestras limitaciones. Creemos que Alemania Occidental ganará el trofeo", enfatizó.

Pero Carlos Alberto y sus expertos están preparando al cuadro con la seguridad de que no darán una actuación de segunda categoría.

Aunque el cuadro de 22 hombres tiene sus especialistas, cada jugador está entrenado para jugar en forma efectiva en la delantera o en la defensa.

El duro entrenamiento se basó en la preparación física completa. Cada jugador tenía que correr 90 minutos al día —sin interrupción— para demostrar su habilidad.



Hinchas ingleses recibirán folleto de leyes españolas

BILBAO, ESPAÑA. Junio (Latin-Reuter).—El cónsul británico en Bilbao advirtió a los aficionados ingleses que lleguen para la Copa Mundial de Fútbol que no deben causar problemas.

Edmond Barrett dijo que la policía española había adoptado medidas apropiadas de precaución para tratar a los perturbadores y que tendría la situación bajo control.

"Esperamos que los aficionados ingleses que lleguen a Bilbao respeten las costumbres y la ley y se comporten de manera ejemplar", dijo el cónsul, agregando que todos los visitantes recibirán un folleto sobre las leyes locales.

El seleccionado de Kuwait participa en el Mundial sin muchas ilusiones, pero con gran confianza por el entrenamiento duro que ha realizado y la conducción del brasileño Carlos Alberto Perreira. En la foto, parados (de izquierda a derecha), Yacoub, Al Dakheel, Maayouf, Al Mubarak, Al Tarabulsi y Al Houti. Agachados: Bouloushi, Joumaa, Karam, Al Shemari y Al Anbari.

DESDE EL GRUPO

5

Quiénes son y cómo llegaron los rivales

Irlanda del Norte aporta el jugador más joven del torneo: NORMAN WHITESIDE de 17 años



Selección de España. Listos se encuentran para el debut del miércoles 16 frente al seleccionado de Honduras, en Valencia

La historia de cada país es la siguiente, sintetizada:

ESPAÑA

Ya dijimos que no tuvo serie clasificatoria. Como dueño de casa participa en la serie de los equipos clasificados.

España participó en los mundiales de 1934, 1950, 1962, 1966 y 1978. En 1950, en Brasil, llegó a semifinales.

Sus jugadores más importantes son Arconada, Satrustegui, Zamora, Juanito y el goleador Quini.

Entrenador es el uruguayo nacionalizado español Emilio Santamaría.

YUGOSLAVIA

Participó en el grupo (quintuplete) que integraron Yugoslavia, Italia, Dinamarca, Grecia y Luxemburgo.

Se clasificó junto con Italia, que fue segundo.

Yugoslavia compitió en los mundiales de 1930, 1950, 1954, 1958, 1962 y 1974. En el mundial de 1930 fueron semifinalistas, mientras que en el de 1962, en Chile, fueron cuartos.

Sus jugadores más destacados son Pantelic, Surjic y Vladimir Petrovic.

En los ocho partidos jugados para la clasificación la delantera yugoslava marcó 22 goles y su defensa recibió 7.

Entrenador es Miljan Miljanic.

IRLANDA DEL NORTE

Integró el quinto grupo que tu-

vo a Escocia, Irlanda del Norte, Suecia, Portugal e Israel.

Se clasificó junto a Escocia, que fue el ganador del grupo.

Irlanda del Norte sólo ha participado en un campeonato mundial, el de 1958, donde actuó en la primera ronda.

Los jugadores más destacados son Nelson, Mac Ilroy y Finney.

Los irlandeses apoyan al jugador más joven del campeonato mundial de 1982, el juvenil de 17 años Norman Whiteside, que hace recordar lo sucedido con Pelé, en Suecia, en 1958.

Irlanda del Norte debió jugar 8 partidos en la serie clasificatoria. En estos encuentros marcó 6 goles y recibió 3.

Entrenador es Billy Burgham.

HONDURAS

Participó en la serie clasificatoria de Centroamérica, junto a El Salvador, México, Canadá, Cuba y Haití.

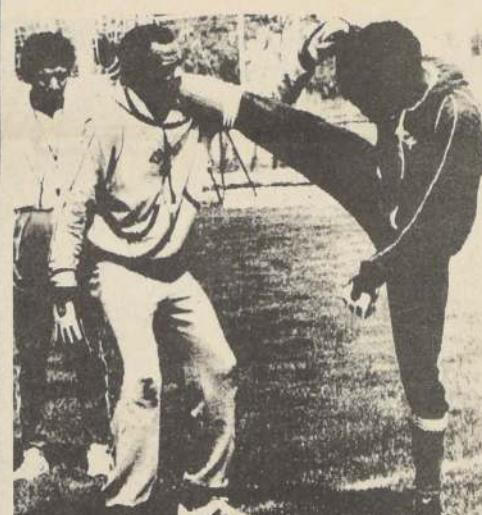
Se clasificó junto a El Salvador y dejó la sorpresa al desplazar a México, que se mostraba como el equipo más poderoso.

Honduras debutó en un campeonato mundial.

Sus jugadores más importantes son Fernando Bulnes, Germán García, Porfirio Armando Betancourt.

En los cinco partidos jugados por Honduras en el grupo clasificatorio marcó 8 goles y recibió uno.

Entrenador es el hondureño Uciles Herrera.



Intensa es la preparación física de los jugadores de Honduras, que el 16 enfrentarán (debutando) nada menos que al dueño de casa, España, en Valencia

Entrenador de España

Santamaría: nervioso, misterioso y polémico

VALENCIA, Junio (ANSA).— Tal vez al entrenador de España, José Emilio Santamaría, le molesta algo que nadie sabe o bien siente demasiado la responsabilidad en este Mundial. El hecho es que el técnico, si bien se esfuerza en lo contrario, sigue denotando un cierto nerviosismo, se muestra misterioso y muchas veces polemiza ante ciertas preguntas.

Santamaría se negó, quien sabe porque, a dar las características de cada uno de sus titulares como si los próximos adversarios no supiesen vida y milagro de los seleccionados españoles que defendían los colores rojo y amarillo en este Mundial. Como si no bastara, Santamaría celebró sus últimos partidos de entrenamiento a puertas cerradas, algo que si bien tácticamente podría justificarse para no mostrar sus "armas", también denota una cierta desconfianza hacia todos. En otras palabras, Santamaría da la impresión de sentir cada vez más abrumadoramente el peso de la responsabilidad.

SANTAMARÍA INSEGUR

No es fácil desbalancear a Santamaría de su actitud y parece estar



Yugoslavia, junto a Irlanda del Norte, serán los oponentes más serios que tendrán los españoles para la clasificación del grupo 5

siempre a la defensiva ante la prensa nacional e internacional que diariamente acude en busca de noticias.

Sin embargo, el técnico no puede evitar todas las preguntas y hablando del Mundial dijo que tal vez se tratará de un torneo muy duro con sistemas defensivos muy cerrados, pero que pretiere no hablar de los adversarios, próximos y eventuales.

Sin embargo, afirmó que Honduras, al igual que El Salvador, han evolucionado como lo demuestra el hecho de haber eliminado a México en el turno eliminatorio para el Mundial.

ARGENTINA

"Indudablemente es un buen equipo, si bien como los demás deberá aclimatarse debidamente para rendir al máximo, si llegamos a enfrentarnos, no me preocupa analizar sólo a Maradona, lo que podría no ser difícil, sino de todo el conjunto, pero por ahora no pienso en ello, ya que mi mente está dirigida hacia el partido contra Honduras".

Y se puede decir que fue todo lo que Santamaría se atrevió a decir.

DESDE EL
GRUPO

6

Hoy, ante Rusia, en el "Sánchez Pizjuán" Brasil, tras su cuarta estrella...

Hoy, a las 15 horas de Chile, 21 horas de España, Brasil enfrentará a la Unión Soviética en el Estadio Sánchez Pizjuán de Sevilla, abriendo de esta manera el "fuego" por la disputa del grupo 6, en el cual participan además Escocia y Nueva Zelanda, selecciones que mañana se enfrentarán en la ciudad de Málaga, en el Estadio Benito Villamarín.

Brasil y Rusia, dos colosos que están listos para el gran combate. Dos equipos que aparecen con menciones especiales. Los tri-campeones mundiales, porque aparecen en la gran mayoría de los pronósticos como "los más favoritos entre los favoritos". Los rusos, porque junto a checos y polacos, especialmente, son mencionados como los que pueden deparar más de alguna sorpresa.

De Brasil ya se sabe. En el momento cuando ya estaban a punto han tenido que descartar a Careca, para reemplazarlo por Roberto "Dinamita", muy conocido aquí en España por haber jugado en el Barcelona. En todo caso, Tele Santana hace mucho tiempo que tiene "muy clara su peluca" y Careca aparece como un seguro suplente, porque el titular del DT ha sido en todo momento Serginho. Hasta ahora, lo único que no haclarado Santana es la punta derecha, si será Paulo Isidoro o Dircen. El resto lo hemos dado a conocer, es decir, Valdir Peres, en el arco, el bloque defensivo con Leandro, Oscar, Pusinno y Junior, el "tremendo" mediocampo con Falcão, Sérates y Zico, y el ataque con Paulo Isidoro o Dircen, Serginho, y Eder.

Y LOS RUSOS?

Muy cancheros los soviéticos han estado jugando a las escondidas y su equipo sería el siguiente: Dassayev, en la valla; Sulakvelidze, Demianenko, Jidatullin y Balashov; Daraselia, Shengelia y Bessonov; Gavrilov, Bal y Blokin. Este equipo en el último entrenamiento venció a los suplentes, que jugaron reforzados con cuatro jugadores del Spartak, por 2 a 1.

Ha trascendido que podrían introducirse algunas modificaciones por lesiones y el D.T. Breskov las ha estado considerando. Ellas serían las del defensa Chivadze y el armador de juego, Burjik. Ambos son titulares "indiscutibles", pero en la actualidad se hallan lesionados.

Y como se dice en Chile que "en la cancha se ven los gallos" esperaremos hasta que se juegue el match para saber si efectivamente Brasil es tan poderoso y si efectivamente los rusos pueden dar la gran sorpresa.



Tele Santana teme a los contragolpes de la URSS

SEVILLA.— El seleccionado de fútbol de Brasil está al tanto del peligroso juego de contragolpe usado por la Unión Soviética a la que enfrentará hoy en la Copa del Mundo, dijo el director técnico Tele Santana.

Pero agregó que sabe cómo enfrentar esa táctica. Con la incorporación al equipo del centrocampista Roberto, quien vino desde Río de Janeiro para reemplazar a Careca, quien tuvo que ser eliminado por una lesión muscular.

Santana dijo en rueda de prensa en el parador de Carmona, en donde se aloja el equipo, que conoce bien las tácticas soviéticas.

Los soviéticos basan su juego en su sólida defensa y en los rápidos desplazamientos de su puntero izquierdo Oleg Blojin y de su arriete central Ramaz Shengelia.

"Me preocupa el juego de contragolpe soviético y adoptaremos un esquema para hacerle frente", dijo Santana.

Si embargo, advirtió que esto no hará que los brasileños se encierren en su zona defensiva.

"Leandro (el lateral derecho) subirá al ataque cuantas veces pueda, sin preocuparse Blojin", dijo Santana.

ZICO, pondrá todo el talento para el match que hoy inaugura el grupo 6 ante los rusos en el Estadio Sánchez Pizjuán de Sevilla.



CARLOS DITTBORN BARROS. (Jr).

"Antes que nada -yo creo que en general- como chilenos debemos ser optimistas y creo que las posibilidades para la Selección Chilena son bastante buenas."

"Ahora, en concreto, creo que hay algunos puntos que son importantes. Si la Selección juega como lo hizo en el primer tiempo de sus últimos dos partidos, sus posibilidades son bastantes concretas de pasar a segunda ronda... pero si yo creo que hay algunos puntos que habría que controlar cuidadosamente, y es un poco -no es cierto- la aplicación a la forma de jugar y especialmente la aplicación en la forma de la defensa, que en algunos partidos que se ganaban fácil, por relajarse un poco, fueron superados por el rival en la marca. Creo que si se mantiene el ritmo que se evidenció al final, pero se supera el problema de aplicaciones, especialmente en el mediocampo y en la defensa, las posibilidades de Chile son bastante concretas de pasar a la segunda vuelta."

"Ahora, yo creo que todo va a quedar definido el próximo jueves en Oviedo, contra Austria."

"Se sabe que Austria tiene algunos problemas con jugadores claves, como Kurt Jara y Bruno Pezzey, y no se sabe si juegan."

"Personalmente, soy partidario del juego ofensivo. Yo saldría a atacar a los austriacos... respeto absolutamente la determinación que el entrenador chileno tiene pero si creo que es claro que de ganar a Austria prácticamente se podría pasar a la segunda ronda".

RECUERDOS

"Muchos". El Mundial del 62 es un cúmulo de recuerdos... 20 años atrás ya cumpliendo mi primer año de Cadete en la Escuela Militar. El Campeonato del Mundo jugado en Chile está arraigado a mi cerebro. Me correspondió el honor deizar nuestra bandera y a mi hermano Pablo, la Bandera de Suiza, en el acto inaugural. Posteriormente me tocó vivir otra etapa muy importante. Fuimos invitados a presenciar el partido de Arica y pienso yo que ese encuentro y el último contra Yugoslavia, fueron las etapas más emocionantes del campeonato, en lo que respecta a la Selección Chilena de Fútbol. Así, como le digo, tengo grandes recuerdos de hace 20 años."

Y ESA FRASE DE SU PADRE: "Porque no tenemos nada, queremos hacerlo todo".

"Yo creo que esa fue una frase muy bien dicha y en un momento muy adecuado. Porque no sólo reflejaron cuál era la posición de Chile, un país muy chico, pero que estaba aspirando a cosas muy grandes. Ademas dichas en un momento tan oportuno, porque en esa época hubo una gran coyuntura. Chile peleaba el Mundial con Argentina, eran los dos países sudamericanos que estaban aspirando al Mundial. Chile no podía compararse a la infraestructura que Argentina ofrecía. Ellos -Argentina- tenían muy grandes estadios. Un país muy futbolizado, con mucha más historia deportiva que Chile".

"Por eso creo que esa frase fue dicha en un momento muy oportuno, y que en respuesta fue una organización perfecta y con resultados deportivos enaltecedores. Yo, a mí padre lo recuerdo con mucho cariño, conjuntamente con un grupo de hombres que están en la misma línea. Ernesto, el "Negro" Alvear, Alvarado, Pedro Fornazari, el cual lleva 20 años al "pie del cañón", Nicolás Ábumohor, Juan Gómez, y otros".

SALUDO A LA SELECCION:

"Nuestra actual Selección reúne a los mejores jugadores del país. Entre ellos hay hombres que estarán en el primer plano sudamericano y, en algunos casos particulares, entre los mejores del mundo... por eso, primero que nada, deseamos mucha suerte, además de transmitirles que existe aquí el convencimiento que, si ellos desarrollan todo lo que pueden dar, van a llegar muy lejos". (R.D.S.)

"LA CALLE ENJUICIA"



JULIO CORREA LORCA. Vigilante, en una empresa privada. Vina-

marino.

¿Posibilidades que usted ve en la selección chilena?

"Considero que nuestra selección tiene bastante opción para clasificarse. Tengo fe de que van a cumplir, harán un buen papel. Además que se nota una selección con garra... sólo al final han mostrado "algo", pero eso es táctica del mismo técnico. Yo lo entiendo así y crez que todos y cada uno van a cumplir... porque a ESO VAN y espero que ataquen, porque no hay mejor defensa que estar arriba...."

HILDA GONZALEZ. Dueña de casa.

"Mire, en las reuniones de familia conversamos de todo... lógicamente que no hemos dejado de lado, lo relacionado con la participación de Chile, en este Mundial de España. Conclusión que todos sacamos a favor de los nuestros. Vamos a ganar... están bien entrenados."

"Mi gente admira al "flaco" Garrido, porque tiene astucia, eso que nace en el fútbol de los barrios... y yo estoy con ellos".

SÉRGIO GARCIA VARGARA. Ex

Dirigente deportivo de Mademsa.

"La verdad de las cosas, es que se ha trabajado con tanto entusiasmo y no creo que se vaya a desaprovechar esta oportunidad. Chile debe ser airoso en el primer partido. Yo creo que ganaremos 2-1 a Alemania. También. Tenemos un tremendo co-

LUIS TRONCOSO LETELIER. Administrador de edificio.

"Yo creo que se clasifica, está bien la selección y en su primer partido ya estaremos gritando VIVA CHILE, porque ganaremos.

"Nosotros, en el edificio, como en muchas casas del país, nos estamos preparando. Trabajando adelantado, con responsabilidad, para tener luego ese tiempo tan importante para verlos vencer. Yo estoy optimista y, reitero, ganaremos a Austria".

La Nación en el mundial 82

El tradicional fútbol frío y práctico de los soviéticos

SEVILLA.— El seleccionado de fútbol de la Unión Soviética que se enfrentará aquí a Brasil hoy presentará en este campeonato mundial un juego práctico, eficaz, sencillo y metódico.

Observadores que han seguido de cerca las actuaciones de la selección soviética en los dos últimos años dicen que éste será un adversario sumamente difícil para los brasileños en el partido inaugural del grupo N° 6 del torneo en esta ciudad.

Los soviéticos ganaron fácilmente la clasificación en su grupo europeo con seis victorias y dos empates, terminando invictos, y anotando 20 goles mientras tuvieron dos en contra.

Bajo la dirección del técnico Konstantin Beskov, de 62 años de edad, el seleccionado soviético está invicto desde 1979, cuando perdió por 3-1 con Alemania Federal.

Entre sus victorias desde esa fecha incluye una por 2-1 ante el propio Brasil en el Estadio de Maracaná en Río de Janeiro, en 1980.

Beskov ha formado un equipo que actúa en función conjunta, usando tácticas modernas y buscando ante todo el resultado, según dicen esos observadores. Para ello ha integrado

una alineación con un promedio de edad de apenas 24 años, basada en los equipos Dinamo de Kiev y Dinamo de Tiflis, que aportan cada uno seis jugadores.

COLUMNA VERTEBRAL

La columna vertebral del equipo soviético está formada por el arquero Rinat Dasayev, el defensor libre Alexander Chivadze y los delanteros Oleg Blojin y Ramaz Shengelia.

Dasayev, de 24 años, cuenta con excelentes reflejos y puede ser una de las figuras del Mundial.

Chivadze, de 25 años, es un defensor que pasa al ataque con gran rapidez y de gran fuerza. Blojin, de 29 años, parece haber recuperado totalmente la forma que le valió el título de futbolista del año en Europa en 1975. El veloz puntero izquierdo ha sido considerado por los soviéticos como su único hombre poseedor de un estilo sudamericano de juego.

Shengelia, de 24 años, anotó 42 goles en la pasada temporada en su país y posee una gran facilidad para los remates de cabeza. Estos hombres serán, a menos que se produzca algo inesperado, la base del equipo que enfrentará al Brasil hoy.



Este joven seleccionado de la URSS ha revolucionado el fútbol soviético pues el entrenador inyectó en él una ofensiva fuerte, dejando a un lado el bloque defensivo en que se basaban los representativos en otros mundiales. Este equipo es la gran esperanza de la Unión Soviética para volver a ser una potencia del balompié.



JULIO CORREA LORCA. Vigilante, en una empresa privada. Vina-

marino.

¿Posibilidades que usted ve en la selección chilena?

"Considero que nuestra selección tiene bastante opción para clasificarse. Tengo fe de que van a cumplir, harán un buen papel. Además que se nota una selección con garra... sólo al final han mostrado "algo", pero eso es táctica del mismo técnico. Yo lo entiendo así y crez que todos y cada uno van a cumplir... porque a ESO VAN y espero que ataquen, porque no hay mejor defensa que estar arriba...."



HILDA GONZALEZ. Dueña de casa.

"Mire, en las reuniones de familia conversamos de todo... lógicamente que no hemos dejado de lado, lo relacionado con la participación de Chile, en este Mundial de España. Conclusión que todos sacamos a favor de los nuestros. Vamos a ganar... están bien entrenados."



SÉRGIO GARCIA VARGARA. Ex

Dirigente deportivo de Mademsa.

"La verdad de las cosas, es que se ha trabajado con tanto entusiasmo y no creo que se vaya a desaprovechar esta oportunidad. Chile debe ser airoso en el primer partido. Yo creo que ganaremos 2-1 a Alemania. También. Tenemos un tremendo co-



LUIS TRONCOSO LETELIER. Administrador de edificio.

"Yo creo que se clasifica, está bien la selección y en su primer partido ya estaremos gritando VIVA CHILE, porque ganaremos.

"Nosotros, en el edificio, como en muchas casas del país, nos estamos preparando. Trabajando adelantado, con responsabilidad, para tener luego ese tiempo tan importante para verlos vencer. Yo estoy optimista y, reitero, ganaremos a Austria".



OMAR BUZADA. Presidente interino de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA). Abogado.

¿Posibilidades de clasificación de la selección chilena de fútbol?

"Me alegra que LA NACION esté en un plan de trabajo junto a la comunidad deportiva. Me ha hecho una pregunta muy directa. Yo quisiera destacar, algo que es muy importante. Los países integrantes de la FIFA son 151 y nuestro querido Chile está entre los 24 MEJORES SELECCIONADOS DEL MUNDO.

"Podemos decir que, los integrantes de la FIFA, son una cantidad mayor de los que integran las Naciones Unidas. Es agradable para nosotros, los integrantes de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, saber que nuestra selección está representando a todos los chilenos en este evento Mundial. Es importante, porque Chile está entre los mejores 24 del mundo y esto ha sido producto de una planificación seria, en la cual han tenido destacada participación los directivos de la Asociación Central de Fútbol, dirigidos por Abel Alonso.

"Comprendemos que nosotros los chilenos tenemos muchas deficiencias, somos un poco negativos. Fuimos pesimistas en el inicio de las eliminatorias... 'El entrenador no tiene condiciones'... 'No hay esperanzas que nos clasifiquemos' etc. eran cosas que se decían. Sin embargo, nunca en la historia del fútbol chileno, una selección como la nuestra, sin haber llegado al término de una clasificación, ya estaba dentro del concierto mundial. Es un mérito extraordinario. Por eso yo, por una cuestión de principios destaque y lo seguiré haciendo contar la realidad de los aspectos positivos.

"No soy el indicado para calificar al Sr. Santibáñez, pero si puedo decir que ha cumplido una brillante labor

con nuestra selección nacional. En cuanto a la pregunta concreta, es muy difícil emitir un juicio.

Se piensa que por lógica los clasificados deberían ser Austria y la República Federal alemana, pero la duda la disparamos el jueves. Me atrevo a decir que, VAMOS A GANAR. Yo estoy convencido de la inteligencia de don Luis Santibáñez, él sabe que EL MOVIMIENTO SE PRUEBA ANDANDO, por eso creo que nos vamos a clasificar.

"Ahí está nuestra Selección, si podemos que YA ESTAMOS ENTRE LOS 24 MEJORES DEL MUNDO.

Por eso yo les envío un saludo de los deportistas amateur. Como presidente nacional (subrogante) de la ANFA, me permitió recordar que el fútbol chileno YA ESTA EN ESPAÑA, por eso quiero decirles que EL FÚTBOL AMATEUR, LES EXPRESA SUS CONGRATULACIONES, ESTAMOS CIERTOS QUE SI LA CLASIFICACIÓN NO FUERE POSIBLE, ESTAMOS SEGUROS Y CONVENIDOS QUE SU PARTICIPACIÓN SERÁ BRILLANTE.

"Agradezco a LA NACION que esté con este sistema de trabajo, porque ahí participamos todos y nos hace estar más cerca de ellos que en el fondo son nuestros representantes".



SANTIAGO NEIRA ESCARATE. Presidente de la Cuarta División del Fútbol Chileno (Regional Zona Central).

"Yo creo que en la primera fase, Chile se clasifica. Tenemos todo. Garra, fuerza e inteligencia para atacar y defendernos. Estamos bien entrenados, tenemos confianza en todos los jugadores y técnicos, por eso nuestro apoyo es amplio y los deseos de ver cristalizada la clasificación de la Selección Chilena será parte de nuestro orgulloso bien nacer de chilenos".

Gastón Castro nominado para tres encuentros

MADRID (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION).— La Comisión de Arbitraje de la FIFA entregó dos interesantes informaciones en la víspera de la inauguración de la XII Copa del Mundo de Fútbol. La primera, que aprobó 400 balones marca "Tango", para que sean llevados a las diferentes ciudades sedes de este Campeonato (fueron descartados sesenta, que examinaron 15 árbitros FIFA).

La otra noticia, dice relación con las nóminas completas de las ternas para todos los partidos del Mundial, incluso el árbitro de reserva en cada caso, que transcribimos a continuación en estricto orden de partidos:

Italia-Polonia, Michel Vautrot (Francia), Raina (Rumania) y Prokovic (Alem. Oriental), reserva, Wohrer (Austria). Brasil-Rusia (14-6 en Sevilla), Lamo Castillo (España), García Carrón y Sánchez también de España, reserva, Soriano (España). Perú-Camerún (15-6 La Coruña), Franz Wohrer (Austria), Prokovic (RDA), y Raina (Rumania), reserva, Vautrot (Francia). Hungría-El Salvador (15-6 en Elche), Ebrahim Youssi Al-Dov (Bahrein), Corver (Holanda) y Lund-Sorensen (Dinamarca), reserva, Klein (Israel), Escocia-Nueva Zelanda (15-6 en Málaga), David Socha (USA), Cham Tam Sunt Thompson (Hong Kong) y El Ghoul (Libia), reserva, Moffat, (Irlanda del Norte), Alemán-Australia (16-6 en Gijón), Enrique Labo (Perú), Casarini (Italia) y Aristábal (Colombia), reserva, Cardelino (Uruguay). Inglaterra-Francia (16-6 en Bilbao), Antonio da Silva Garrido (Portugal), Coelho (Brasil) y Castro (Chile), reserva, Ortiz (Paraguay), España-Honduras (16-6 en Valencia), Arturo Ithurralde (Argentina), Barrancos (Bolivia) y Jotchen (Bulgaria), reserva, Stupar (Rusia), Chile-Austria (17-6 Oviedo), Juan Daniel Cardelino, (Uruguay), Aristábal (Colombia) y

Casarini (Italia), reserva, Labo (Perú), Checoslovaquia-Kuwait (17-6 en Valladolid); Benjamin Kwabena Dwomoh (Ghana), Valentine (Escocia) y Méndez (Guatemala), reserva, Boskovic (Austria). Yugoslavia-Irlanda del Norte (17-6 en Zaragoza); Erick Frederickson (Suecia), Palatoff (Hungria) y Galer (Suiza), reserva, García (España), Italia-Perú (18-6 en Vigo); Walter Eschweiler (Alemania Federal), Klein (Israel) y Rubio (Méjico), reserva, Ponnet (Bélgica), Argentina-Hungría (18-6 en Alicante); Belaid Lacarne (Argentina), Vautrot (Francia) y Raina (Rumania), reserva, Matovinovic (Yugoslavia), Brasil-Escocia (18-6 en Sevilla); Luis Paulino Siles (Costa Rica), Cham Tam Sunt Thompson (Hong Kong) y Prokovic (RDA), reserva, Wohrer (Austria). Polonia-Camerún (19-6 en La Coruña); Alexis Ponnet (Bélgica), Rubio (Méjico) y Eschweiler (Alemania Federal), reserva, Klein (Israel), Bélgica-El Salvador (19-6 en Elche); Malcolm Moffat (Irlanda del Norte), Jarguz (Polonia) y Castro (Chile), reserva Sánchez (España), Rusia-Nueva Zelanda (19-6 en Málaga); Youssef El Ghoul (Libia), White (Inglaterra) y Soriano (España), reserva, Barrancos (Bolivia), Alemania-Chile (20-6 en Gijón); Bruno Galler (Suiza), Boskovic (Austria) y Cristov (Checoslovaquia), reserva, García (España), Inglaterra-Checoslovaquia (20-6 en Valencia); Henning Lund-Sorensen (Dinamarca), Ithurralde (Argentina) y Garrido da Silva (Portugal), reserva, Ortiz (Paraguay), Argentina-Austria (21-6 en Oviedo); Tony Boskovic (Australia), Cristov (Checoslovaquia) y Al-Dov (Bahrein), reserva, Galler (Suiza), Francia-Kuwait (21-6 en Valladolid); Miroslav Stupar (Rusia), Matovinovic (Yugoslavia) y Fredericksson (Suecia), reserva, Dwomoh



Momentos en que los árbitros proceden al pesaje de los 400 balones de fútbol que serán usados en los partidos del Campeonato Mundial de Fútbol España '82. Fueron 60 pelotas las rechazadas (AP).

A Francia le preocupa ganar el grupo pero Inglaterra le teme a Platini

MADRID. (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION).— Inglaterra y Francia, dos grandes selecciones que se temen mutuamente. El tradicional escenario bilbaíno de San Mamés será el marco adecuado para ver en acción a estos rivales que no aparecen entre los favoritos, pero que, sin lugar a dudas, ofrecerán algo más de lo que muchos suponen y pueden ¿quién lo puede dudar? dar más de alguna sorpresa. Son potencias futbolísticas y de ellos se puede esperar mucho cuando aún no comienza su participación prevista para el miércoles 16, a las 17.15 horas de España (11 y cuarto de la mañana en Chile).

Michel Hidalgo ya está con su gente en Tordesillas y se muestra muy cauto y sensato. "Piensos que lo más probable es que no estemos disputando la final. Por ahora sólo nos preocupa pasar a la segunda fase (sus restantes rivales son checos y kuwaitíes). En el hotel "El Montico", con muchas medidas de seguridad, a buen recaudo desde el viernes pasado, cuando llegaron al aeropuerto de Villanubla situado a 10 kilómetros de Valladolid. Antes de viajar a España hicieron un amistoso con el Real Sociedad, campeón actual de España y al respecto aseguró que se había "desarrollado normalmente, como estaba previsto, incluso con algunos momentos de buen juego. Para nosotros fue muy útil"—agregó— y los jugadores quedaron en excelente forma. Afortunadamente no hemos tenido que lamentar ninguna lesión y en el partido amistoso ni siquiera el más leve golpe.

"ME PREOCUPA PLATINI"

Así es el fútbol. Mientras a Hidalgo Platini le puede solucionar su "sequia" de goles, al entrenador Ron Greenwood, de los ingleses, el astro galo le quita el sueño, especialmente después que uno de los asesores del DT británico estuvo el viernes en Atocha, donde se realizó el amistoso de Francia y la Real Sociedad. Lo que allí se vio, así como dejó contento a

mo favoritos, pero me parece que nadie puede olvidarse de los checos. Aparecen vestidos de una gran modestia, pero es evidente que tienen capacidad para realizar un gran papel y, ¿por qué no? clasificarse para la segunda fase a costa de Inglaterra o Francia. Nosotros tenemos a toda nuestra gente en perfectas condiciones y sé que los que tengan el honor de defender a Francia en la cancha, lo harán con todas sus energías".

¿Qué tal Kuwait? "He visto la preparación que tienen, he conocido su trayectoria en el período de clasificación y conozco su juego técnico al estilo brasileño, de manera que puedo asegurar que los que se enfrenten a ellos no se van a servir "peritas en almibar". Probablemente lo que más parece inquietar a Hidalgo es la poca producción ofensiva de su gente y para ello ha pensado en su tocayo Michel Platini que dirija el ataque, teniendo en las alas a Seix y Rocheteau".

El grupo es muy parejo y hay que marcar goles porque pueden influir al final. Por eso mi preocupación está en la cantidad de goles que hagamos. En todo caso, pienso que Platini en el eje del ataque puede terminar nuestra escasez goleadora". El grupo es muy parejo y hay que marcar goles porque pueden influir al final. Por eso mi preocupación está en la cantidad de goles que hagamos. En todo caso, pienso que Platini en el eje del ataque puede terminar nuestra escasez goleadora".

Para hoy los franceses tienen concertado un amistoso contra un equipo lívano "de promesas" del Valladolid equipo que ha sido el "sparring" de todos los que están en este grupo. Despues del partido, casi con seguridad, a más tardar, dará la alineación.

"ME PREOCUPA PLATINI"

Hidalgo, aumentó la preocupación de Ron Greenwood, especialmente por el comportamiento que tuvo el certeiro Platini.

Conversando con los periodistas, Greenwood partió asegurando que dará la alineación el martes. Tiene lesionado a Brookling, quien sólo ha estado trotando en los días de prácticas y dijo que aún no se pronuncia al respecto del arquero, entre Shilton y Clemence. Se consultó acerca de ese amistoso reciente de Francia y se sonrió cuando se le preguntó si había estado "entre el público".

"Sabemos de ese partido. Dos de mis colaboradores estuvieron allí y por supuesto vimos el trabajo de Platini. El es un buen jugador y por eso lo observamos cuidadosamente. En todo caso —señaló— este partido jugado por la selección francesa fue un encuentro en el que hubo tres partidos en uno, porque Hidalgo hizo jugar a veinte hombres. No se pueden sacar conclusiones en tales circunstancias".

Cuando le hablaron acerca de la táctica que usará, de entrevistado se transformó en entrevistador: "Era posible saber antes del partido con qué táctica iba a jugar Argentina-Bélgica? eso no se puede adelantar, esto de las tácticas es pura teoría, porque ellas evolucionan según como se desarrolla el partido".

UNA DOCENA PARA KUWAIT

En un amistoso jugado en Tordesillas, el equipo local de Primera Regional fue vapuleado a goles por los kuwaitíes, dividiendo seis para cada tiempo. Una cosa ha sido notoria en ellos —juegan rápido—, al primer toque y se apoyan bien. Les falta resolver con rapidez. En eso han visto lentos. También usan con talento "el fuera de juego". Algunos de ellos tiran a puerta con certeza, pero otros cometen "pitadas" de principiantes. Nada claro hay en ellos, por lo mismo. Siguen siendo gran incógnita.



CON TODO.— Cuando se juntaron Patricio Yáñez y Carlos Caszely, la defensa del Unión Popular prácticamente se volvió loca. En la fotografía, el "Pato" —luego de eludir a m

Selección go



Sucede que...

GERARDO AYALA

ridad y solvencia durante todo el partido.

En el primer tiempo la tónica la pusieron Ormeño y Manuel Rojas, que alimentaron constantemente a Letelier y Gamboa por las puntas, mientras que en defensa no hubo problema alguno para Galindo, Soto, Oscar Rojas y Escobar.

Particularmente bueno fue lo que hizo Cornez, que mostró condiciones realmente respetables para el puesto. Tanto es así que cuesta creer que Gustavo Cortés tenga en Palestino un par de atacantes más peligrosos que el tercer arquero de la selección nacional. Con su velocidad y su sentido del fútbol directo, el improvisado ariete fue un problema insoluble para la retaguardia española. Convirtió un gol en el mejor estilo de Jorge Spedalieri (enfrentando a dos defensas, les pisó la pelota y cuando salió el meta se la tocó a un rincón) y tuvo por lo menos otras cuatro ocasiones para haberse hecho famoso de por vida.

Sentíamos que lo de Chile, aunque pudiera parecer lo contrario, fue bastante serio en la cancha. El show sólo estuvo en la formación del conjunto, ya que el cuadro se condujo con segu-

□En su última prácti
LOS GOLES

A los 23' abrió la cuenta Corne

el gol ya descrito anteriormente.

A los 40', aumentó Chile con autogol de Vallina, el marcador

punta del cuadro local, que en su

tempo de despojar de la pelota a Ga

boa batió su propio arco.

A los 53' otro autogol de Vallina rebobinó en su cabeza un rechazo

to, tras un centro de Yáñez.

A los 62' Lizardo Garrido, en

centro con un frenetico especia

un centro de Neira.

A los 63' el propio Neira, tra

doble pared muy aplaudida con

personas.

Recaudación: 120.000 pesetas.

Árbitro: Roberto Seguel.

YA HAY CHILENOS EN ASTURIAS

Entro el público que presenció el partido, facilmente se encontraba un centenar de compatriotas, que con guitarras, banderines y garrafas de vino

nacional.

Estos chilenos constituyen la avanzada de la numerosa barra que tendrá el representativo chileno a partir del próximo jueves, cuando comience su actuación en el Mundial de España.

Unión Popular de Langreo (0) cente, Vallina, Uriarte, Camilo Gaspar, José Luis, Rubén y Martín Rafa (Alfredo), Colas y Ordín (Ne lo) D. T. José Noval.

Selección chilena (6) Osbén, Ca do, (Garrido), O. Rojas, (Vázquez), Soto (Figueroa) y Escobar (gorra), Ormeño, (Bonvallet), Wri y M. R. (Dubó) y M. Rojas (Neira, Letelier, Cornez (Caszely) y Gam (Yáñez). D. T. Luis Santibáñez.

La figura: Marco Cornez.



VAMOS CHILE.— Carlos Reinoso, Rodolfo Dubó, Carlos Caszely, Miguel Calero —kinésiólogo— y Elías Figueroa, una "banca" que en Langreo celebró cada uno de los goles (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga, vía UNIFAX).



Y EN LANGREO nuestro emblema patrio también estuvo presente, porque los chilenos q

14 de Junio de 1982



cancero — busca el área (1), pero su intento será cortado ilícitamente por un defensor (2). (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga, Vía UNIFAX).

Jó en Langreo

práctico, el plantel nacional derrotó al Unión Popular por seis a cero



EL PRIMERO. — Marco Antonio Cornez eventualmente el "9" del seleccionado anota el primer gol chileno en Langreo (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga, Vía UNIFAX).

Apodos para todos los gustos entre jugadores

□ El "Pato" Yáñez, entre los apodos "ilustres"

MADRID, Junio (UPI).— En el mundo, los nombres de los jugadores causan mucha confusión, porque estrellas muchas veces se conocen más por sus apodos que por los nombres formales que figuran en sus cartas.

Apodos de toda clase: algunos poéticos, otros son despectivos, son abreviaturas de nombres largos, como en el caso de los jugadores, y la mayoría se derivan de acciones físicas con animales de todos tipos, venados, pájaros, animales y hasta camellos.

Poeta de la Zurda" es el apodo de Mario Cueto, el mediocampista peruanos, por su extraordinaria habilidad con el pie izquierdo. Seguramente orgulloso de ese apodo, pero al campista Ramón "El Primitivo" Maradona no le gusta gustar tanto el suyo, que viene de las cicatrices de un acné juvenil.

KUWAIT NO SE QUEDA ATRAZ

En seis equipos latinoamericanos hay ricos en apodos, pero Kuwait queda atrás.

La estrella principal, Jamal Yáñez, se conoce por sus seguidores "El Cañonero Arabe" y Fathi Al, un sargento del Ejército kuwaití de 26 años, es "La Gacela Caf". Sus piernas largas en su estatura de 1,83 metro. El tercero del trío de goleadores es "El Señor Ojo de Toro", Kazim Al-Anbari, 26,

el zoológico de apodos. Inglaterra tiene al "Super Ratón" con su capitán Kevin Keegan, el equipo mejor del mundo de Argentina es al arquero Ubaldo Fillol, quien conoce como "Pato" porque al principio de su carrera daba un paso hacia otro malo. Chile tiene otro "Pato" en el delantero Patricio Yáñez, salido, el "Pavo".

Argentina también tiene a un "Co-

Matador", José Roberto Figueroa de Honduras es "Macho", Roberto de Brasi "Dinamita" y Jorge Alberto González de El Salvador "El Mago" en el departamento de apodos que pueden llevarse con orgullo. Al chileno Gamboa, el "Gamba".

Un apodo lleno de cariño es "Papá Dino" del arquero italiano Dino Zoff, el jugador más viejo del actual Mundial con sus 40 años.

Pero en su país natal se le conoce como "Discépolín" por su apariencia física a un famoso compositor de tangos, Discépolo, autor de "Cambalache".

KEMPES "EL MATADOR"

Otros tienen apodos que datan de otra época y ya no tienen aplicación pero los apodos pegan. El goleador argentino Ramón Díaz sigue siendo "El Pelado" aunque ya no usa el pelo corto.

Mario Kempes de Argentina es "El

Fernando Bulnes y a un "Pecio de Aguila" en Héctor Ramón Zelaya. El Salvador no se queda atrás con Mauricio Alberto "Tucu" Alfaro.

Algunos jugadores se conocen por dos apodos diferentes en dos países distintos. El mediocampista argentino Osvaldo Ardiles se conoce como "Ossy" en Inglaterra, donde milita en las filas del Tottenham Hotspur, porque los ingleses no pueden pronunciar su primer nombre.

Con los nombres largos brasileños, es una bendición para los periodistas que escriban títulos que al director del elenco perturben, el brasileño Elba de Padua Lima se le puede llamar "Tim" (tres caracteres en vez de 18).

Igualmente, Leopoldo Luis Gama Junior es "Luizinho" para todo el mundo.

Algunos apodos son de origen oscuro: nadie parece saber por qué el director técnico de Honduras, José de la Paz Herrera se apoda "El Chelao Ucles".

"PATO" YÁÑEZ, figura con uno de los apodos "ilustres" del duodécimo campeonato mundial.



**La Nación
en el mundial 82**

ROMPIENDO ESQUEMAS

Por Mario Soto



Otro partido amistoso y ya nos vamos acercando al día del encuentro decisivo con Austria.

Sobre el juego de ayer en Lomas de Langreo hay bastantes cosas que decir. Primeramente explicar un poco el porqué de las inclusiones como hombres de campo de Marco Cornez y Oscar Wirth. No se trató, como alguien pudiera pensar, de una "aventura" de don Luchi para engañar a los entrenadores que hayan acudido al estadio o para devolverle la mano al técnico de Argelia, que —según se comentó en Méjico— puso como centrocampista al cocinero del plantel. A ese entrenador sí que se le pasó la mano, porque lo hecho por Chile no fue otra cosa que mover a todo el plantel para ir dándole fútbol a quienes han jugado menos durante esta etapa preparatoria.

Además, a nosotros no nos cabía duda alguna que ambos se iban a desempeñar muy bien en sus funciones, pues algo conocen de esos puestos.

Wirth, por ejemplo, ya había jugado como "6" por Cobrelco ante San Luis en Calama. Fue una oportunidad en que teníamos muchos lesionados y Vicente Cantatore debió recurrir a Oscar para completar un plantel de 15 jugadores y tuvo que entrar a la cancha en el segundo tiempo. Tiene mucha fuerza, sabe ubicarse y va bien al cabezazo. Además, como infantil jugaba de back centro en Universidad Católica y esto le sirve en ocasiones como ésta.

Ahora, Cornez es un "pichanguero" en todo el sentido de la palabra. Es muy hábil y rápido, tanto que me hace acordar del "Turco" Trujillo. Marcarlo es verdaderamente difícil, porque es de esos jugadores que encaran al defensa y hacen la ilógica. Por algo le dicen "Loco". Con decirles que a Elias, a Valenzuela y a mí nos ha dado más de un dolor de cabeza en los entrenamientos informales que realizamos en Juan Pinto Durán, ya podrán explicarse el porqué los defensas de este equipo español al que goleamos ayer no hallaban cómo pararlo.

Creo que fue un amistoso muy positivo. Nos divertimos bastante, cambiamos de aire y más encima... goleamos.

Cuando Austria juega... juega

□ Nada menos que 17 goles hizo el cuadro europeo en su primera presentación en Asturias

OVIEDO (especial para LA NACION).— Si, es cierto que el cuadro del Unión Canarias es el más flojo de todos los equipos de Asturias y además sus jugadores se juntaron a la rápida para afrontar este improvisado partido amistoso.

Pero, aun así el marcador es indescriptible: 17 a 1. Y un equipo que hace 17 goles, en las circunstancias que sea, merece ser respetado. Y Austria anotó toda esa cantidad de tantos y pudo convertir muchos más en el abarrotado campo De la Mata.

Por eso, las pifías del comienzo (recordando lo acontecido el día anterior en Pola de Siero) terminaron transformándose en prolongados aplausos para premiar la gran exhibición de fútbol de los europeos.

Comenzó jugando el siguiente equipo: Koncilia, Dlhamich, Obermayer, Pazzey y Pregerbauer, Prohaska, Weber, Pichler e Hintermaier. Seguramente este no será el mismo equipo que actuará el jueves, pero de que es la base del cuadro titular no nos cabe la menor duda.

Pezzey es un liberista muy diferente a todos los que conocemos en América. Su juego, por ejemplo, no resiste comparación con el de Elias Figueredo. El austriaco es mucho más rápido, tiene más movilidad y ve con reiterada frecuencia al ataque. Quizás, defensivamente es menos fuerte que el chileno.

No juega contra Argelia

Hansi Müller, la baja de Alemania

GIJÓN, España (AP).— La selección de Alemania Occidental no podrá contar con uno de sus puentes, el mediocampista Hans Müller, en su primer partido del Mundial de Fútbol, frente a Argelia el miércoles.

"Müller no estará en la alineación contra Argelia", informó el director técnico Jupp Derwall después de una práctica en la localidad de Mareo, a unos ocho kilómetros al sur de Gijón. Sus otros rivales en el grupo son Chile y Austria.

Müller, que jugará en la temporada próxima por Internazionale de Milán, no está totalmente recuperado de una operación en una rodilla y no pudo participar con sus compañeros en el primer entrenamiento en España. El médico del equipo, Erich Deuser, dijo que "Confiamos en que Müller estará recuperado pronto".

Derwall tampoco podrá incluir al delantero Uwe Reinder ante Argelia. El goleador del Werder Bremen tiene una lesión.

Los alemanes occidentales llegaron a España con una delegación de 19 jugadores. Otros tres quedaron en su país y vendrán si el entrenador los necesita. A pesar de los problemas de lesiones los germanos tienen gran confianza en sus posibilidades de ganar el título.

"Confiamos en estar en la final del Estadio Santiago Bernabéu de Madrid el 11 de julio", declaró el superastro del equipo, Karl Heinz Rummenigge, después de la sesión de entrenamiento.

"Anticipó un gran Campeonato Mundial y lamentaría profundamente que los partidos fueran empañados por el juego violento", comentó. El capitán del equipo alemán, de 26 años, es a menudo víctima de la reciedumbre de los defensores contrarios.



ÉL PAPA seguirá el desarrollo del certamen mundial. Para nadie es desconocida su afición a los deportes, tan sólo que el único dilema que se le presenta es que Italia y Polonia se enfrentan en el match inaugural del Grupo I. ¿Por quién gritará?

El Papa verá el certamen

ROMA.— El Papa Juan Pablo II, que era un ávido esquiador y amante de los deportes en su patria antes de ascender al pontificado en 1978, mostró interés en el Campeonato por la Copa Mundial de Fútbol que se disputará en España a partir de hoy, en una conversación que sostuvo con los periodistas durante su viaje de Buenos Aires a Roma.

Cuando se le preguntó qué escogiera al ganador del partido entre Italia y Polonia que se disputará a fines de esta semana, el Papa respondió: "Creo que será mejor ocultarse mientras se juega el encuentro".

Cuando los periodistas quisieron saber si presenciaría el partido por televisión, dijo: "No sé si lo haré", y añadió: "Lo importante es saber el resultado".



HANSI MUELLER no estará en el debut de Alemania frente a Argelia. Jupp Derwall — el técnico — no desea arrriesgarlo.

En Calama

Vence plazo para entregar planes

Mafiana lunes vence el plazo para la presentación de proyectos correspondientes al año 1983 ante la DIGEDER de Calama. Este trámite lo deberán cumplir los diferentes canales que integran el Consejo Local de Deportes y Recreación de esta nortina ciudad.

En fuentes de DIGEDER se señaló que los proyectos respectivos deben ser presentados al Consejo Local de Deportes, y luego este organismo se encargará de presentarlos en la Municipalidad de Calama. Será el municipio quien, en última instancia, dará la aprobación o rechazo de los proyectos en base a un riguroso sistema de prioridades.

TRES RUBROS

Este proyecto comprende tres rubros: infraestructura, actividades o eventos e implementación. Estos tres sectores en que se fracciona el programa están unidos. Una infraestructura supone una serie de actividades a desarrollar y luego también se supone la implementación respectiva.

Tabla de Segunda

Cumplida la primera fecha de la primera rueda del torneo de Segunda División, las posiciones de los 22 equipos participantes ha quedado como sigue:

1º	COLCHAGUA	3 Ptos.
2º	TRASANDINO	3 Ptos.
3º	Antofagasta	2 Ptos.
	San Luis	2 Ptos.
	Tagte. Ferro	2 Ptos.
	San Felipe	2 Ptos.
	San Antonio	2 Ptos.
	U. Calera	2 Ptos.
	Everton	2 Ptos.
10º	Fernández Vial	1 Pto.
	Cobreal	1 Pto.
	Nublense	1 Pto.
	Concepción	1 Pto.
	Green Cross	1 Pto.
	Stgo. Wanderers	1 Pto.
	Linares	1 Pto.
17º	Coquimbo	0 Pto.
	Huachipato	0 Pto.
	Deportes Iberia	0 Pto.
	Lota	0 Pto.
	Deportes Ovalle	0 Pto.
	Malleco	0 Pto.

GOLEADOR: Con 2 goles: Arce de Nublense.

Próxima fecha**SEGUNDA DIVISION**

2º Fecha — 1ª Rueda
Sabado 19 y domingo 20 de junio de 1982

Cobreal — San Luis
Coquimbo — Iberia
Everton — Nublense
U. Calera — Antofagasta
Trasandino — Concepción
San Antonio — Ovalle
Linares — Huachipato
Lota — Colchagua
Fdez. Vial — San Felipe
Green Cross — S. Wanderers
NOTA: Los equipos nombrados en primer término, juegan de local.



Sacha Mitzjawe, entrenador de San Antonio Unido, quien analiza el negro futuro del equipo que dirigirá en 1982.

Según entrenador Mitzjawe

San Antonio Unido, un "buque" que no encuentra el horizonte

□ Deben sueldos de 4 meses a jugadores que ganan mensualmente, 8 mil pesos de promedio

El campeonato de ascenso 1982 tiene una importancia mayor a la del año anterior. La razón es muy simple: CINCO EQUIPOS ASCIENDEN AUTOMATICAMENTE a Primera División y dos (el 6º y 7º) van a la liguilla promocional.

San Antonio Unido se mueve dentro de sus posibilidades y pese a que se trata de conformar un buen equipo para ganar una de estas alternativas, dirigentes y entrenador —Sacha Mitzjawe— están conscientes de que no podrán llegar a primera aún si ganasen un lugar al término del torneo.

SACHA

Casi identificado con San Antonio, el joven técnico es práctico en sus planteamientos. Y así lo entiende la directiva.

Sacha dice: "Este año, como nunca, se podría haber aprovechado una circunstancia como ésta. Pero San Antonio no puede. Tenemos un equipo con gran base juvenil y ello, si bien es bueno, para cumplir una buena campaña no basta porque hay que contratar a algunos jugadores experimentados. Pero ¿qué hacemos sin dinero? Estamos con un plantel reducido —agrega Sacha— que en promedio gana unos 8 mil pesos mensuales por jugador. Sin embargo, pese a estos sueldos, el club está atrásado en el pago de 4 meses de sueldos".

— El pueblo cómo ha reaccionado? —Hay ayuda económica?

— Desgraciadamente no se puede recurrir a la comunidad, —responde Sacha. Y agrega: "la razón es que el puerto de San Antonio es una zona de pobreza y las estadísticas demuestran que existe un 68 por ciento de cesantía. ¿Qué apoyo podríamos pedir así?", nos pregunta a nosotros el técnico, sin que podamos responder.

— Este año, 1982, será una buena prueba para todos, porque tomaremos el pulso a la realidad futbolística nacional, —dice Sacha. Y acota: "Yo sigo acá porque soy, verdaderamente, más hincha que entrenador y porque pertenezco a la zona", concluye.

Oscar Araya

Inscripciones al cierre**Alejandro Arancibia, de Audax, fue inscrito por San Luis**

□ Comienza el ascenso 1982

La principal novedad en la inscripción de jugadores que participarán oficialmente en el campeonato de ascenso de 1982 la proporcionó el puntero derecho de Audax Italiano ALEJANDRO ARANCIBIA, quien fue "fichado" por San Luis de Quillota, pese a estar reglamentariamente y con contrato vigente, por los verde de Santiago.

La próxima semana deberá aclararse la situación definitiva de este jugador que está inscrito como aficionado por los itálicos.

Otras inscripciones de interés fueron las que hicieron UNION SAN FELIPE, con Luis Landeros (ex Aviación), Oscar Caballero (ex Iberia) y Mariano Puyol (ex U. de Chile). IBERIA DE LOS ANGELES inscribió a Francisco Cuevas, ex Green Cross; Sergio Pérez, Fredy Mena y Pedro Escobar (ex Fernández Vial). NUBLENSE registró a Miguel Angel Pecoraro, ex Palestino y Rangers. También a Eduardo Cortázar, ex Green Cross, y a Manfredo González, renovación de contrato. LINARES registró la inscripción de Humberto Martínez, ex lateral de Santiago Morning. HUACHIPATO inscribió a José Miranda y a Fernando Pérez, mientras que FERNANDEZ VIAL registró a Javier Marcos y Luis Ampuero. GREEN CROSS fichó a Heins Koerner, en tanto que ANTOFAGASTA lo hizo con el arquero Daniel Díaz, que jugó por Iquique en 1981, y TALAGANTE FERRO inscribió al lateral Julio García, ex Aviación.

SAN LUIS fue el club de las inscripciones bombásticas y aparte de la del puntero de Audax Italiano, Alejandro Arancibia, también registró a Roberto Barahona y Manuel Rocha. SAN ANTONIO contrató al ex greencrossino Ocampas LOTA a Juan Jiménez.

En libertad de acción fueron dejados Esteban Denevicher y Ely Carrasco, por IBERIA; Ricardo Díaz, ex arquero de GREEN CROSS, de Cautín y Juan Catafau, ex delantero de Deportes CONCEPCIÓN.

El puntero derecho de San Antonio, Juan Carlos Márquez, no jugará esta semana por estar interesado en sus servicios Audax Italiano, habiendo principio de acuerdo para la transferencia, que se cerrará en la semana.

Julio Varela, antiguo técnico del fútbol identificado con el ex Ferrovial, retornó al fútbol como entrenador de Talagante-Ferro.

Wanderers y Linares no se hicieron daño

□ Empataron cero a cero bajo una intensa lluvia

VALPARAISO. — Bajo una intensa lluvia que hizo muy difícil el juego, los conjuntos de Santiago Wanderers y Deportivo Linares igualaron cero a cero. El partido, a pesar del barro, fue entretenido y mostró a dos cuadros entregados en una ardua labor que no prosperó en el marcador.

En todo caso, Wanderers buscó más el arco defendido por Ibarra creando múltiples ocasiones de gol que se perdieron en la puntada final. El puntero Daller, estuvo a punto de abrir la cuenta con un tiro de distancia que golpeó providencialmente el travesaño del equipo linarense a los 29' de la primera etapa.

MEJOR WANDERERS

En la segunda fracción Wanderers salió decidido a cambiar el ritmo del partido imprimiendo más velocidad a sus atacantes, especialmente por la buena faena de recién integrado, Benjamín Valenzuela.

Valenzuela ordenó bien las filas catárticas aprovechando la velocidad de los hombres de avanzada. A esto Linares opuso una cerrada defensa que logró neutralizar las cargas del rival, renunciando temprano a una victoria que se presentaba muy lejana.

Al final la alegría para la gente de Linares que logró un valioso punto como local.

Belus Prajoux: "Nadie se ha negado a jugar por Chile en la Copa Davis de tenis"

□ "Sólo pedimos un porcentaje de un premio que dan los organizadores"

□ Tenemos el 40% de posibilidades de ganar en Australia

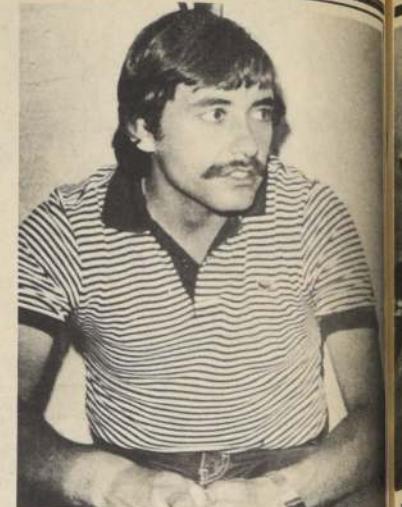
Se solucionó el problema que había entre la Federación de Tenis y los jugadores que iban a integrar el equipo de la Copa Davis, que competiría con Australia, en Brisbane el próximo mes.

Los malos entendidos se produjeron porque se informó que Gildemeister había solicitado y la respuesta fue clara y precisa: "nosotros —dice Belus— solicitamos un porcentaje del premio que da la firma NEC por ir pasando a otras rondas. Eso fue todo. Y para ello estábamos de acuerdo con Hans y Pedro Rebollo, petición que no fue atendida porque la Federación no tenía considerado en su presupuesto esa posibilidad. Pero quedaron de estudiarlo para próximas confrontaciones", responde Prajoux.

— Uds. se negaron a jugar si no les daban ese dinero? —No. Por el contrario. Siempre dijimos que estábamos dispuestos a jugar gratis por Chile si las condiciones así lo requerían. No sabemos de donde salió esa versión carente de fundamento que nos perjudica en imagen", dice Prajoux.

SISTEMA ECONOMICO DAVIS

Preguntamos a Prajoux, cómo era el sistema económico que ellos habían solicitado y la respuesta fue clara y precisa: "nosotros —dice Belus— solicitamos un porcentaje del premio que da la firma NEC por ir pasando a otras rondas. Eso fue todo. Y para ello estábamos de acuerdo con Hans y Pedro Rebollo, petición que no fue atendida porque la Federación no tenía considerado en su presupuesto esa posibilidad. Pero quedaron de estudiarlo para próximas confrontaciones", responde Prajoux.



Le costará a Belus Prajoux conformarse el haber perdido por retiro, la final de dobles de Roland Garros, por la lesión de Gildemeister.

¿Cuál es la diferencia técnica a jugar en pasto y arcilla? —En el pasto la diferencia se aprecia en el servicio y la boleada, en tanto que en arcilla hay que golpear al fondo. Para nosotros el pasto es difícil porque nacimos jugando en cancha de arcilla", acota.

POSSIBILIDADES CHILENAS

"Creo que tenemos el 40 por ciento de posibilidades de ganar", dice Prajoux. "El otro 60% es de ellos porque nacen en su casa y además porque juegan en la cancha que conocen muy bien. Además estarán mejor adaptados como Mac Namara (que está ubicado entre los 11 primeros del mundo) Edmonson y Mac Namee. Sin embargo, la Copa Davis es difícil de jugar en relación a los campeones y eso puede ser favorable a nosotros porque Mac Namara, en la Davis, no juega tan bien como en los campeonatos y además no se acomoda en la cancha de pasto", cuenta a LA NACION, Belus Prajoux.

VIDA TENISTICA

Prajoux llegó el viernes desde Europa y Estados Unidos. Estuvo en Francia y Miami con temperaturas de 30 y más grados, y se encontró en Santiago con una lluvia torrencial y una temperatura de 9 grados. "Uf que cambio!", dice.

"Ahora me dedicaré a hacer y a comer sopapillas, arreglar la casa que ha estado sola 2 meses y a descansar un poco hasta que me reponga de tanto jugar", dice Oscar Araya.



Miguel Ángel Pecoraro, será un refuerzo importante en los planes de Nublense que espera hacer una buena campaña en el torneo de Segunda División.

Nublense se refuerza con Pecoraro y E. Castillo

Miguel Ángel Pecoraro y Enrique Castillo fueron los últimos refuerzos que contrató Nublense, según lo dice a conocer el entrenador, José Benito Ríos.

El director técnico chileno explicó que "en defensa necesitamos a un hombre de mayor experiencia, pues como centrales tenemos a dos muchachos sin mucho roce, como son Carlos Soto y Eduardo Sepúlveda, este último todavía juvenil. Pecoraro lleva muy bien esa plaza. El puntero Castillo le dará más velocidad a nuestro ataque, que se ha visto un poco lento en los encuentros pasados. Con estas dos contrataciones estamos en buena forma para enfrentar los exigentes compromisos que se nos vienen. El técnico señaló también que ya estaban contratados Eduardo Cortázar y el arquero Marcelino Morales; que se había integrado al futbolista amateur de Chillán Ernesto Ponce.

Al hacer un breve análisis de su equipo, Ríos dijo que "ahora ya tiene forma de un equipo con ciertas posibilidades. Cuando llegó yo establecí que no podía dirigir un equipo juvenil, que era preciso incorporar algunos jugadores con cierta experiencia".

Con la llegada de estos nuevos jugadores que vienen con una trayectoria bastante amplia en el fútbol podemos mirar con optimismo el torneo en Segunda División".

Ríos añade que, a medida que avance el campeonato el conjunto irá encontrándose y mostrando su mejor forma: "Sé que nos falta aún encontrar la armonía necesaria en el juego, pero superaremos con más esfuerzo y dedicación en los entrenamientos. En realidad estamos tranquilos porque poco a poco hemos ido resolviendo los problemas que se nos han presentado".

Reconoce que su equipo no anduvo todo lo bien que se esperaba en el torneo "Polla Gol". "Cree que la inexperiencia de algunos muchachos conspiró para una mala presentación. No lo digo a modo de disculpa, sólo hago un análisis serio de los hechos. Pero le reitero que este equipo que tengo ahora, va a dar mucho que hablar."

Viajó a Inglaterra "Tiburón" Contreras

□ Intentará cruzar a nado el Canal de la Mancha, entre la costa inglesa de Dover

Pasadas las 13.30 horas partió rumbo a Londres el nadador chileno Víctor "Tiburón" Contreras, quien intentará en el mes de julio la travesía del Canal de la Mancha.

Hasta el aeropuerto Arturo Merino Benítez llegaron sólo familiares y amigos del deportista chileno, que viaja con la ayuda y el respaldo de la DIGEDER y del propio Presidente de la República, quien lo despidió hace algunos días en audiencia especial.

Contreras lo hizo acompañado de su entrenador Julio Sáez y de su sparring Italo Stowhas, quienes permanecerán con él dos días en Londres para luego viajar a Dover, donde el equipo estará por espacio de un mes y medio.

El plan de trabajo de Contreras será de seis horas diarias de entrenamiento, para intentar en la última semana de julio la travesía desde Calais, Francia a Dover, Inglaterra, con un recorrido de 42 kilómetros. En Inglaterra será asistido por la misión militar chilena y la Embajada acreditada en el Reino Unido.

Esta es la segunda vez que un chileno intenta esta travesía. El primero fue el destacado ex nadador

internacional Jorge Berroeta, quien tuvo cinco kilómetros de conseguir la victoria.

Contreras señaló a ORBE en Pudahuel, que se encuentra en per-



Victor "Tiburón" Contreras, momentos antes de embarcarse a Inglaterra conversa con LA NACION. El nadador tratará en 45 días cruzar el Canal de La Mancha.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES



PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³.

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE

VITRINAS REFRIGERADAS



ROTISERIAS PASTELERIAS CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

FrioStar

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
CORONUEVO 740 - LA SERENA

En el Nacional

Estudiantes ganaron sólo a la lluvia

□ San Ignacio y Saint John's fueron los colegios ganadores del torneo escolar de la U.C.

Durante todo el día sábado se disputó en la pista de relojón del Estadio Nacional, el torneo interescolar atlético preparatorio. El campeonato fue organizado por Universidad Católica y tanto en la jornada matinal como en la tarde se disputaron las pruebas bajo una persistente lluvia.

Los equipos triunfadores fueron Saint John's en damas con 201 puntos

y San Ignacio en varones con 179 puntos. Las marcas más destacadas correspondieron a Manuel Balmaceda del San Ignacio con 2 minutos, 1 segundo y 4 décimas en los 800 metros planos intermedia. Los 24,76 metros de Alline Moller en el lanzamiento del disco intermedia y el metro 65 de Frederick Mojecez en el salto alto infantil.

Intendente de la Región del Maule, brigadier general, Sergio Pérez Hormazábal, quien anunció la construcción de gimnasios y multicanchas.

En Región del Maule

Plan de construcción de gimnasios y multicanchas

El Intendente de la Región del Maule, brigadier Sergio Pérez Hormazábal, informó que el Ministerio de Hacienda aprobó los recursos para la ejecución de obras de infraestructura deportiva de este año en las diferentes comunas de las provincias de Curicó, Talca, Linares y Cauquenes.

El programa aprobado, que incluye los gimnasios de Linares, Lontué y Villa Alegre, 25 multicanchas y diversos plazas de juegos infantiles, canchas de fútbol y de tenis, servicios higiénicos y otras obras, se approxima a los 25 millones de pesos.

A esa suma se agregan los 20 millones de pesos que con anterioridad habían sido destinados como primera ruta para la construcción del Estadio Regional Cubierto, en Talca.

El brigadier Sergio Pérez Hormazábal indicó que esta aprobación de obra de infraestructura deportiva es otra demostración de las ventajas que ofrece la regionalización, ya que corresponde al plan que en forma conjunta presentaron para el presente año la Intendencia de la Región del Maule y la Coordinación Regional de Deportes y Recreación. Este plan, analizado, se elaboró considerando las necesidades del nivel comunal y la cobertura que debía proporcionarse a las comunas.

PROVINCIA DE TALCA

Fuera del aporte anterior de 20 millones de pesos, correspondiente a la primera cuota de DIGEDER para el Estadio Cubierto Regional, que se está construyendo en Talca, el programa de infraestructura de 1982 aprueba los siguientes proyectos para la provincia de Talca:

-Multicanchas en las Escuelas C-301 de Meléndez y G-401 de la Orilla, en la comuna de Empedrado.

-Multicanchas en las Escuelas F-235 de Botalcuy, F-243 de Batuco y G-346 de Toconey, en la comuna de Pescabue; Multicancha en la Escuela F-380 de Cruce Empedrado y reparación del piso del Gimnasio Municipal Enrique Donn, en la comuna de Constitución. Multicancha en la Escuela G-337 de Rapilero, en la comuna de Curepto.

En Concepción

Clubes deben pagar derecho a cancha

CONCEPCIÓN.— La Municipalidad de Concepción negó eximir de pago a los clubes profesionales de la VIII Región, Deportes Concepción y Fernández Vial.

Ambos clubes pretendían ser eximidos de ese pago, para poder aumentar sus arcas. La respuesta del alcalde fue tajante y categoríicamente negativa. Así lo expresó el mismo jefe comunal: "A aquella solicitud fue por enésima vez denegada. La verdad es que no puedo eximir a un club de este pago, porque tengo la facultad para hacerlo. Y si la tuviera, creo que tampoco lo autorizaría. Los clubes cobran gratuito. El estadio tiene que mantenerse y la única forma de hacerlo es a través del pago del 10 por ciento de derecho a cancha", terminó diciendo el alcalde de Concepción.

NOTABLE COLABORACIÓN

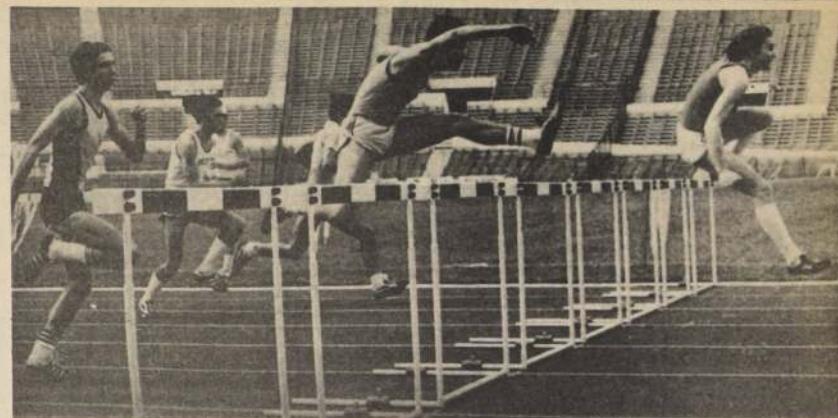
La implementación de estas actividades deportivas, están todas bajo la tutela de la Dirección Comunal, no obstante cabe hacer notar que el Departamento Extraescolar, que dirige Sergio Luco, ha recibido la ayuda de la DIGEDER y del Consejo Local de Deportes.

Del mismo modo en el Instituto de Educación Física de la Universidad del Norte, a través de sus alumnos, se ha hecho presente en los torneos, quienes han realizado trabajos de

Dramática escena cuando el coche del malogrado corredor italiano Paletti es sacado con una grúa de la pista del circuito de Montreal. La máquina Osella-Ford resultó con todos sus fieros retorcidos y calcinados. La prueba tras una larga demora volvió a ser largada para culminar con el gruñido de Piquet. (UPI).

La implementación de estas actividades deportivas, están todas bajo la tutela de la Dirección Comunal, no obstante cabe hacer notar que el Departamento Extraescolar, que dirige Sergio Luco, ha recibido la ayuda de la DIGEDER y del Consejo Local de Deportes.

Del mismo modo en el Instituto de Educación Física de la Universidad del Norte, a través de sus alumnos, se ha hecho presente en los torneos, quienes han realizado trabajos de



Con muchos entusiasmo los escolares metropolitanos, participaron en el Interescolar Mixto Preparatorio organizado por Universidad Católica.

Marañón Manquehue

Atletas corrieron a pesar de suspensión

ESPIRITU DEPORTIVO Ó IRRESPONSABILIDAD?

Cerca de las diez y cuarto, el grupo de atletas que llegó a participar a la maratón "Manquehue-La Dehesa". Sin embargo los directivos del club organizador tomaron la determinación de suspender el evento pedestre a causa del mal tiempo.

técnico Sergio Guardia acompañó a los atletas en su recorrido, mientras que un fuerte viento y una amenazante lluvia completaban el escenario deportivo.

La realización oficial de esta maratón quedó suspendida y se realizará en una fecha próxima, en donde se altere el calendario atlético 1982.



Las cuadrillas de guardias de la competencia trabajan en forma febril para extraer del coche el cuerpo aún con vida del volante Ricardo Paletti, más de 20 minutos duró dicha faena. El chileno Salazar salvó ileso de la colisión. (UPI).

Murió piloto Ricardo Paletti

□ Su coche tras de estrellarse en la misma salida del Gran Premio de Canadá se incendió. El chileno Eliseo Salazar involucrado en el accidente resultó ileso

MONTREAL, (AP).—El piloto italiano Ricardo Paletti murió hoy a raíz de las heridas recibidas cuando su automóvil se estrelló contra otro que estaba detenido, en la largada del Gran Premio Automovilístico de Canadá, de Formula Uno, en Montreal.

Otros tres pilotos estuvieron involucrados en el accidente, entre ellos el chileno Eliseo Salazar, pero no resultaron heridos.

Un vocero del hospital Royal Victoria, a donde Paletti fue llevado en helicóptero, dijo que el piloto, quien estaba en su primera temporada en la Fórmula Uno, murió a raíz de una hemorragia generalizada en el tórax y el abdomen.

Paletti quedó atrapado durante más de 20 minutos en su auto Osella, que estalló en llamas después de estrellarse contra la parte trasera del Ferrari del francés Didier Pironi que estaba en el primer lugar de largada. El Ferrari no partió, debido a una falla.

Pero otro lado, en la categoría intermedia y reservado a alumnos de enseñanza media, se realizarán dos pruebas atléticas los días 26 al 3 de julio, a objeto de preseleccionar a los representantes de la comuna para los Juegos Regionales Escolares, a llevarse a cabo en Antofagasta.

De este evento saldrá la selección regional que representará al atletismo escolar en el Campeonato Nacional, a realizarse en octubre en la capital.

Dramática escena cuando el coche del malogrado corredor italiano Paletti es sacado con una grúa de la pista del circuito de Montreal. La máquina Osella-Ford resultó con todos sus fieros retorcidos y calcinados. La prueba tras una larga demora volvió a ser largada para culminar con el gruñido de Piquet. (UPI).

cóptero al hospital local Royal Victoria.

Funcionarios de la carrera dijeron que tenía graves fracturas en ambas piernas y posiblemente heridas internas.

Geoff Lees, de Gran Bretaña, Boesel y Salazar, en AT&T, también estuvieron involucrados en el accidente. No resultaron lesionados pero sus automóviles quedaron averiados, por lo que debieron abandonar. La prueba fue ganada por Piquet.

Fútbol en la Perla del Norte

Listos los 30 "carasucias"

□ Comisión Técnica designó la preselección de fútbol juvenil que se prepara para el Nacional de septiembre

Antofagasta.— Treinta rostros de jóvenes futbolistas antofagastinos se iluminaron. Aquellas caras de muchachos traviesos reflejaban felicidad y desbordaban optimismo. La razón es simple, son los integrantes de la preselección de esta ciudad que se prepara para el próximo Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil, que se efectuará a mediados de septiembre.

La nominación del plantel de "carasucias" antofagastinos se realizó el fin de semana pasado. Los encargados de despertar la ilusión de estos treinta jóvenes, estuvo a cargo de la Comisión Técnica encabezada por Luis Rojo. Junto a él participaron Luis Cuellar, Carlos Michea, Luis Fernández, Fernando Pizarro, Raúl Molina, Carlos Saldanha y Julio Alvarado. Junto con la nómina de los treinta preseleccionados, la Comisión Técnica designó como director técnico a Carlos Michea.

LOS TREINTA

El listado de los 30 jóvenes es la siguiente:

Arqueros: Juan Antonio Llanos, Carlos James y Julio Godoy.
Defensas: Mario Peralta, José Gallardo, Carlos Herrera, Carlos Ocaranza, Héctor Jiménez, Ignacio Alfaro, Eric Gahona, Adolfo Montecinos, Guillermo Figueroa y Luis Manríquez.

Mediocampista: Miguel Pérez, Fernando Díaz, Daniel de la Rivera, Oscar Araya, Juan Vizcarra, Juan Alvarado, José Jara e Isaac Véliz.

Delanteros: Manuel Martínez, Juan Toro, Miguel Herrera, Raúl Romero, Jorge Araya, Oscar Plaza, Alejandro Araya, Eddy Cuellar y David Godoy.



TELEPROGRAMAS

CANAL 5

13:45 SINTONIA MUSICAL.
14:00 PARA SABER Y JUGAR. Tía Patricia hablará sobre "los recuerdos". Monona y Pompi presentan la situación "el maestro". Los titulares lo hacen con el tema diario de VIDA. Y como siempre la visita del profesor Rossa con otro concurso para estudio.

16:00 UCEVELANDIA Dibujos Animados.
16:05 LOS SECRETOS DE JULY.
19:00 LOS INVASORES. Hoy: "LA CORTINA ACADÉMICA", con la actuación de Roy Thorne, Jack Warden, Susan Oliver, David Shiner.

19:55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Bloque infantil.
21:00 TELECRÓNICA. Noticiero.
21:20 NO TEMAS AL AMOR. Teleserie mexicana.
21:20 UCEVEDORES. Polémica del fútbol, los pro y los contra de este deporte nacional discutido y analizado por los "hinchas" de los Clubes. Conduce Hernán Solís.

23:40 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.
23:45 CIERRE.

CANAL 7

06:30 CARTA MUSICAL.
06:45 TENGA USTED UN BUEN DÍA. Bloque matinal.
06:45 HABLEMOS DEL CAMPO.
07:00 PRIMERA HORA.
07:40 UNA SONRISA CON LUKAS. Humor.
07:45 TENGA USTED UN BUEN DÍA. Continúa con: USTED, NO LO DIGA: Con el Profesor Mario Banderas; TENEMOS TIEMPO: EJERCICIO Y SALUD; DETRÁS DEL TELÓN: Con Anita Klesky; SE ACUERDA CUANDO... AMBIENTACIÓN: A LA SUERTE DE LA OLLA; LOS GORDOS; USTED, NO LO DIGA: Con el profesor Mario Banderas; ¿LO RECONOCE? Concurso; CIERRE: "TENGA USTED UN BUEN DÍA".

09:15 ENTRANDO AL ÁREA. Humor, comentarios y música, esperando los partidos de hoy del MUNDIAL ESPAÑA '82, junto a EDMUNDO SOTO.

10:15 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. En directo, desde Vigo, el encuentro de ITALIA y POLONIA.

13:30 SOLEDAD.

14:30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Desde Sevilla, en directo, el partido entre BRASIL y la URSS.

17:30 TARDES DE CINE. Hoy: "DINAMITA".
19:30 DE CARA AL MAÑANA.
20:25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
20:30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
21:20 UNA SONRISA CON LUKAS. Humor, en dibujos animados.
21:25 TV TIEMPO.
21:30 PERMITIDO. Parte esta noche un ciclo de 12 programas, realizado por Sergio Riesemberg y conducido por ANTONIO VODANOVIC. En directo, desde el Anfiteatro Lo Castillo, un estilo diferente, acercándose al café concert.

23:30 EDICIÓN DOS.
23:45 KOJAK.
00:45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11

06:35 CARTA DE AJUSTE.
06:40 TELEONCE AL DESPERTAR. Conduce Jorge Rencoret.
09:15 CIERRE.
11:05 APERTURA.
11:20 MARVEL SUPERHEROES.
11:40 LOS BOCHINCHEROS MATINALES. Con EL GATO VALERO.
10:00 CUANTO VALE EL SHOW? Programa-concurso.
13:30 HAWAII CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
14:30 MATEINE EN EL ONCE. Hoy: "UN ALUD DE DINERO" (Aventuras).
16:00 CAPITAN ESCARLATA.
16:30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil de entretenimiento y pedagógico.
17:00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (II franja) AGENTE JOE 90
17:30 PRINCESA CABALLERO. Serie infantil de ciencia ficción.
18:00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (III franja).
18:30 MUSICA Joven 82. Programa juvenil.
19:00 EXPECTACION. Una serie de acción, suspenso y terror con dos historias diferentes, cuyo único nexo es la emoción de lo inesperado. La primera historia es: EL IMPERIO SECRETO. Hoy: "ESCAPE A LAS ESTRELLAS". (Aventuras). Segunda historia: SUSAN WILLIAMS. Hoy: "LA CRÍPTA DEL DESASTRE". (Aventuras).

20:00 EN DIRECTO. Moderno sistema informativo con innovadores elementos en la televisión chilena. Conducen: Viviana Nunes y Patricio Bañados. Comentaria: Carlos Velasco.
20:55 EL TIEMPO.
21:05 ANGIE. Hoy: "EL OBSEQUIO" (Comedia).
21:25 LUNES ESPECIALES. Hoy: "LA APUESTA". Año 1972 (Aventuras).
22:30 EL DERECHO DE NACER. Teleserie mexicana.
23:30 NOTICIAS AL CIERRE.

23:45 CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez.
00:00 EN DIRECTO. ÚLTIMA EDICIÓN.
00:30 CIERRE.

CANAL 13

08:45 CARTA DE AJUSTE.
09:15 PLAZA SESAMO.
09:45 FUTBOL EN ACCION. Naranjito. Hoy: "Mundial de Inglaterra 1966".
10:15 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ESPAÑA 1982. Con despachos directos vía satélite desde Madrid y las distintas sedes del Mundial, noticias de último minuto.
11:15 PARTIDO ITALIA VS POLONIA.
13:15 TRAMPA PARA UN SONADOR. Teleserie argentina.
14:15 PARTIDO BRASIL VS UNION SOVIETICA.
15:00 CINE EN SU CASA. Hoy: "EL SECRETO DE LA ISLA MALDITA". Con Jack Hedley, Barbara Shelley. Dirección: Quentin Lawrence.
19:15 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena.
20:28 DULCESUENOS. Dibujos animados.
21:30 LA DANZA DE LOS VAMPIROS. Director: Roman Polanski.
21:30 LO MEJOR DEL MUNDIAL. Un completo resumen de los acontecimientos de más interés ocurridos durante el día. Conduce Hernán Olguín.
24:00 TELEMOCHE. Noticias con Jorge Díaz Saenger.
00:30 HERENCIA DE GLORIA. Hoy: "LA REUNION". 2ª parte. Con Ken Howard.

LO MEJOR DE LA TEVE

Con "FUTBOL EN ACCION" y el Mundial de Inglaterra de 1966, Canal 13 inicia a las 9:45 horas sus transmisiones deportivas, para luego dar paso al CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ESPAÑA '82 con despachos directos desde Madrid y las distintas sedes del torneo. Desde la Madre Patria, comentarios con Alberto Fouilloux, Vicente Cantatore y Raúl Prado; relatos de Sergio Silva, Abraham y César Antonio Santis. En los estudios, Julio Martínez y Hernán Olguín en la conducción. A las 11:15, el encuentro, en Sevilla, católica entregará, a las 23 horas, LO MEJOR DEL MUNDIAL con un resumen de los acontecimientos más importantes ocurridos durante el día.

Por su parte, Canal 7 también entregará los partidos de Italia y Polonia, en directo desde Vigo, y Unión Soviética con Brasil, desde Sevilla. En ambos casos, relatos, comentarios, entrevistas y datos de interés con el ÁREA DEPORTIVA DE TELEVISION NACIONAL desde España. Luego, a las 21:30 horas, el debut de PERMITIDO, programa estelar de Sergio Riesemberg y la conducción de Antonio Vodanovic que se acerca en

su estilo, a un café concert que progresivamente se irá definiendo en los espacios sucesivos. Con música a cargo de Horacio Saavedra y la participación del ballet de Eber Lobato, este espacio tendrá a Gloria Simonetti cantando y actuando, además de los actores Jorge Alvarez, Juan Carlos Bistotti, Nelly Meruane, el ex mulero Carlos Trujillo, Eduardo Baldani y Agustín Moya, quienes formarían parte del elenco estable. Esta primera emisión tiene libretos del propio Riesemberg, quien preparó diferentes historias enlazadas por sketches cómicos. PERMITIDO irá en directo desde el Anfiteatro Lo Castillo.

"LA APUESTA" se denomina el largometraje de Teleonce, a las 21:25 horas, cuya trama gira en torno a un infante de marina norteamericano que regresa a su país, luego de ser canjeado por prisioneros del Vietnam del Norte. Con un amigo decide recorrer su Patria participando en carreras de motos y autos. En una de las tantas ciudades de su itinerario toma parte en una competencia y allí quien le formula una singular apuesta. Con Geoffrey Deuel, Patrick Wayne, David Soul y Kate Jackson.

Santiago de Chile.
Lunes 14 de Junio de 1982

La Nación Espectáculos

11B

Tevé: "Al Este del Sol y al Oeste de la Luna": Cultura y arte en TV



COMENTARIO
de Yolanda
Montecinos



Una escena del documental sobre Isla de Pascua que realizó Alfredo Lamadrid para Canal 11, y que conforma hasta qué punto el cultural es una realidad posible en pantalla.

LA PROTAGONISTA: LA ISLA

Isla de Pascua es la estrella de este trabajo realizado en abril y luego complementado en el mes de mayo. El proceso de montaje o edición duró dos meses completándose con algunas escenas captadas en un segundo viaje a la Isla de su animador y camarógrafo. Esto es un motivo para desvirtuar y extraerle el toque comercial y de fácil rating. Para obtener un documental como éste fue preciso trabajar días y semanas completas y bucear en un material tentador, dirigiendo el todo a una muestra artística, científica, entretenida y humana destinada a mostrar de ser de los isleños.

Estos sentimientos y la acusiosaidad artesanal y a la vez creativa con que fuera realizada esta tarea son captados de modo directo durante el desarrollo de esta crónica humana. La isla es ambientada, situada y describida de modo científico, con certeza sentido de ubicación en el espacio y en el tiempo, con una narrativa sólidamente basada en datos justos para no convertir el total en un aspero curso con imágenes de geografía e historia.

Se aborda, en forma ordenada y también concisa, los aspectos más destacados de lo que es ese mundo protegido de Isla de Pascua. Están sus volcanes, su vegetación, sus formas de arte, la fábrica de moais, sus petróglifos, sus extrañas formas de viviendas, su pasado y presente. Los medios de vida del isleño, sus hábitos, sus reuniones sociales, algo de su personalidad e idiosincrasia. Nada es antojadizo ni corresponde sólo a una impresión turística o emocional de descubridores de una realidad, en un viaje más dentro del itinerario de un equipo de TV.

Se da el distanciamiento serio, la apreciación trascendente, pero

entregada en términos claros o con la explicación precisa y se cuenta con la opinión autorizada de arqueólogos y profesionales de la propia isla con estudios en USA o en Europa. De esta forma, la isla va entregando su mágica realidad, con un trabajo de edición que muy bien podría ser señalado como ejemplo para tareas de esta índole. No solo sale a la superficie la parte misteriosa de esta tierra, que la convierte en un centro de estudios a nivel mundial; sino su presente y algo fundamental, su futuro; sin acrobacias con sabor a promesas, sino el descubrimiento de planes concretos que harán de Isla de Pascua ya no una isla inaccesible, sino un Paraíso al alcance de la mano.

FACTORES PARA UN EXITO

Manuel Lubra es un camarógrafo de experiencia y conoce bien lo que es el trabajo en equipo en TV. En esta ocasión, tuvo la buena fortuna de trabajar con dignos y estimulantes profesionales. Alfredo Lamadrid proporcionó el plan central, la línea certera que situó al documental, más allá de la tentadora pero superficial tarjeta postal y más acá de la mera descripción de datos científicos. Se palpa y se construye una realidad compleja, vital, eterna y misteriosa y se configura bien el aporte cultural, humano y trascendente.

La encuesta realizada al partir, demuestra el respeto hacia la opinión del chileno corriente y, a la vez, avala el sistema y la orientación humanista y de televisión que tiene este trabajo. Nos parece que su exhibición en colegios sería oportuna y también su incorporación a los nuevos sistemas que unen la TV y el cine. La imagen clara, el paisaje típico y el hombre isleño, prolongación, causa y fin de estos hechos, dan vida a un importante programa de TV, más aun si se piensa que en este medio se usan muchas veces un motivo para desvirtuar y extraerle el toque comercial y de fácil rating. Para obtener un documental como éste fue preciso trabajar días y semanas completas y bucear en un material tentador, dirigiendo el todo a una muestra artística, científica, entretenida y humana destinada a mostrar de ser de los isleños.

La labor de Jorge Rencoret tiene varios componentes. Primero, su elección. Es el animador preciso, el que se ha identificado con lo chileno, el que es capaz de ser informal, gracioso, coloquial y efectivo y a la vez serio, preciso y en ambos casos, beneficiarse con su probada credibilidad. De modo sereno, orgulloso y sin hipérboles fue entregando un texto correcto, elevado y a la vez simple. Supo realizar sus entrevistas con precisión, cariño y respeto y estuvo en todos los sitios con igual idoneidad. Todos y cada uno de los participantes en esta muestra, los grupos de baile, los isleños que quieren vivir y morir en Pascua; los enamorados de este lugar, los profesionales que desarrollan labores en ella, el alcalde isleño, el gobernador son partes -todas vitales- en una realidad. Es sumo: Documental que conforma hasta qué punto el cultural es una realidad posible en pantalla.

Demuestra, además, que este tipo de labores exigen conocimiento, respeto, experiencia, amor, trabajo de equipo y tratamiento respetuoso de un tema.

Llega hoy a Chile "Trío Beaux Arts"

Para hoy está anunciada la llegada a nuestro país del famoso grupo musical "Trío Beaux Arts", que será parte del Noveno Concierto de la Orquesta Filarmónica a realizarse el 17 del presente en el Teatro Municipal. Dicha presentación incluirá un Festival dedicado a música de Beethoven y será dirigido por el maestro Juan Pablo Izquierdo.

El Mundial en goles ofrecerá Canal Once

Un mini programa denominado "El Mundial en Goles", con la conducción del periodista Francisco Castillo, ofrecerá a partir de hoy Canal Once, a las 07:50 horas, durante el desarrollo de la competencia en España.

En este espacio, que se incluirá en "Teleonce al Despertar", se hará diariamente un resumen de la jornada futbolística, fundamentalmente con los goles de los diferentes partidos.

Prácticamente ésta constituirá la única novedad, aparte de despachos periodísticos, que realizará el Once, en torno al fútbol mundialista.

El gerente de producción y programación, Alfredo Lamadrid, informó que fue desestimada la idea de "colgar" de las transmisiones de Televisión Nacional para los partidos del seleccionado nacional.

Dame Marie Rambert

Legendaria dama del ballet muere a la edad de 94 años

LONDRES. Junio 13 (UPI).— Dame Marie Rambert, pionera y gran dama del ballet británico, que trabajó junto a Nijinsky, murió de un sincopio cardíaco a los 94 años, informó hoy un amigo de la familia.

El deceso de Dame Marie se produjo ayer al empeorar de un sincopio sufrido el día anterior.

En su larga y extraordinaria carrera, Madame Rambert, como se la conocía, hizo más por el ballet inglés que ninguna otra persona. Y con el paso del tiempo, su figura quedó como símbolo del enlace entre el presente y los legendarios bailarines del pasado.

Fue amiga de Isadora Duncan y de Anna Pavlova, y ayudó a Nijinsky en la revolucionaria coreografía para el igualmente revolucionario ballet de Igor Stravinsky, "La consagración de la primavera", que causó un escándalo mayúsculo durante su estreno en París, en 1913.

Su historia de amor trágico con Nijinsky, el más grande bailarín del siglo y "protege" del empresario Sergei Diaghilev, es una de las más famosas en los anales del ballet.

No fue un triángulo entre yo, Diaghilev y Nijinsky", declaró en una ocasión. Y agregó que había sido "un amor sin esperanzas".

Madame Rambert nació el nombre de Cynthia Ramblin, en Varsovia, el 20 de febrero de 1888, hija de padres rusos y polacos. Para alejarla de las malas influencias sus padres la enviaron a París, pero en Varsovia había visto a Isadora Duncan y decidió dedicar su vida a la danza.

Durante un tiempo fue alumna del famoso pedagogo Emile-Jacques Dalcroze, en Ginebra, donde conoció a Diaghilev y Nijinsky.

En 1959 recibió la Legión de Honor del gobierno de Francia, y en 1962 la Corona Británica le confirió el título de Dame, equivalente al de Lord.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio



LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre



CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Los suyos serán importantes para el cumplimiento de ambulos secretos. Buen día para entrevistarse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Si deseas aplicar nuevos métodos en tu labor de rutina hoy es un día adecuado porque promete resultados positivos observables en el corto plazo.

Si andas buscando pareja, mantén alerta en los viajes cortos o visitas que te pueden otorgar una oportunidad romántica. Tendrás mejores ideas para encontrar soluciones a problemas de urgencia inmediata. Las amistades contribuirán positivamente en sus gestiones económicas. Poco éxito en reuniones sociales.

Las personas influyentes que actúan en segundos planos te respaldarán en sus gestiones económicas individuales y asociadas. Los procedimientos de lucha indirecta serán mejores para vencer obstáculos. Sorpresas agradables en los contactos con amistades íntimas. Éxitos en negocios relacionados con diversiones. Actividades creativas muy fructíferas.



TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto



ESCORPIÓN
23 de Octubre al 21 de Noviembre



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Las actitudes impuestas por su profesión o actividad social te ayudarán a vencer las resistencias creadas por enemistades oculistas. Jornada propicia para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisones. Bueno para solicitar favores o audiencias.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre



SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre



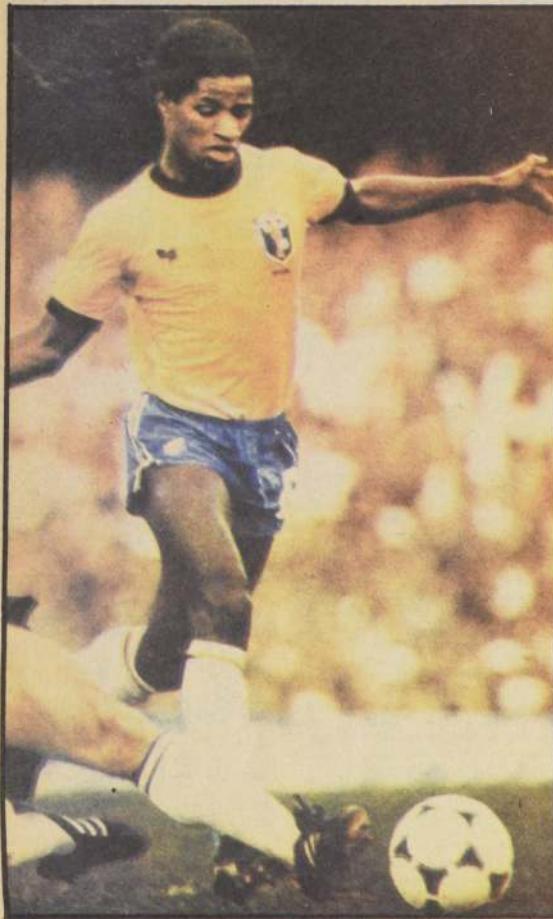
PISCIS
18 de Febrero al 20 de Marzo

Surprise apoyo de un familiar o persona de edad a una gestión económica que dependa de su esfuerzo y capital individual. Los viajes no están recomendados; es mejor que use el correo o teléfono. Sorpresas agradables en la esfera doméstica. Bueno para solicitar favores o audiencias.

Los familiares y las amistades impuestas por su profesión o actividad social estarán más dispuestos a prestar apoyo a los negocios relacionados con el matrimonio o sociiedades comerciales. Acontecimientos sorprendentes le permitirán logros sociales o profesionales. Contactos muy útiles con personas influyentes.

Hoy en el Sánchez Pizjuán, por el grupo 6

BRASIL Y RUSIA EN DUELO DE GIGANTES



ADILIO, volante del Flamengo, juega junto a Zico en el mediocampo. Es uno de los jugadores más versátiles del seleccionado brasileño. Tele Santana lo hace jugar también como puntero cuando las necesidades así lo exigen.

MADRID. (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION). — Con todas las cosas muy claras, llegan esta tarde a las 5 y cuarto de España (11.15 en Chile) los equipos de Italia y Polonia para animar el primer partido del grupo uno. Especialmente porque ambos cuadros, pese a autorización expresa de los directivos que representan a la FIFA en esta sub-sede fueron autorizados para ocupar el campo de Balaidos, escenario donde deberán enfrentarse y que se encuentra en espléndidas condiciones. Los italianos se movieron a su antojo por más de una hora, con algunos miles de personas en las gradas y, por supuesto, todos los "vendedores, observadores, espías y mirones oficiales" acreditados para saber lo que está haciendo "el enemigo". Sin duda que por la forma como trabajó Enzo Bearzot con su gente, sigue buscando sacar el máximo de velocidad al equipo. Todas las miradas, una vez más, estuvieron puestas en Paolo Rossi, el hombre que más atractivo tiene y que agrada, porque futbolísticamente está en su plenitud.

Bearzot, siempre detrás de su pipa, tuvo frases amables para excusarse porque no dará la alineación todavía, sino momentos antes del partido. En todo caso, aseguró que aunque muchos no lo crean, a Polonia es el equipo al que más temen porque según él están incluso en condiciones de pasar con éxito a la fase siguiente y seguir avanzando.

OPTIMISMO POLACO

Los polacos se movieron ayer por la tarde, a la misma hora del partido, para "calibrar" el calor de las 3 de la tarde. Trabajo más bien de tiro "recreativo", buscando velocidad,

que primera vez se va a disputar un Campeonato Mundial de Fútbol con veinticuatro equipos, lo que supone la solicitud de diecisiete estadios en catorce ciudades para los 52 partidos que se jugarán durante 29 días.

El Rey don Juan Carlos y los hombres que rigen el Estado español comprendieron inmediatamente la importancia de la competencia del Campeonato Mundial de 1982, y brindaron desde el primer momento su apoyo necesario.

En 1975 se creó una Comisión Organizadora, que el Real Decreto de 29 de septiembre de 1978 convirtió en Comité Organizador, y que pasó a llamarse Real Comité, cuando S. M. el Rey don Juan Carlos asumió la Presidencia de la Comisión.

Los miembros de la Comisión Organizadora se integraron treinta y dos personas, de ellas, 26 en representación de organismos de la Administración del Estado y de alta designación del presidente del R.C.O.

El Real Comité se enfrentó a una labor difícil y complicada porque había que remodelar diecisiete estadios.

Para la realización de los estadios se gestionaron y obtuvieron créditos por un total de 3.100 millones de pesetas del Banco de Crédito Local y del Banco de Crédito y la Construcción. Créditos amortizables en once años y un 11 por 100 de interés.

Para adquirir los medios de comunicación para el Campeonato Mundial, el Real Comité Organizador destinó 1.270.810.000 pesetas, destinadas a instalar en estos estadios algo tan importante como las Salas de Prensa y una abundante dotación técnica interior, desde los elementos necesarios para las telecomunicaciones, teléfonos, laboratorios fotográficos, etc., hasta los miles de pupieres con teléfonos y sus señales, y las posiciones de los periodistas y fotógrafos. Asimismo, las instalaciones de TV y de radio.

Permitió que en este Mundial se superara tanto el número de ediciones anteriores como el de los estadios, se han aumentado también notablemente las previsiones de periodistas a scrupulosa, fijándose un techo máximo de 2.000 periodistas de los medios informativos, de ellos, 5.750 en la prensa escrita.

Para ellos se ha previsto la adquisición de los estudios y para nuestros cientos de miles de visitantes e invitados de honor se han efectuado las remediaciones y se han realizado mejoras notables, como los los aeroportos y otros servicios.

Ha sido una labor titánica y desdoblada de los millones de personas que seguirán el Campeonato Mundial desde todo el mundo a través de la pequeña pantalla y, en consecuencia, la televisión Española ha realizado un gran esfuerzo de inversión, que supera los 10.500 millones de pesetas.

A todos ellos, a los representantes de los medios informativos, a los invitados y invitadas de honor, a los organizadores y a los directivos de la FIFA y a los diferentes secretarías atléticas de todo el mundo, a los técnicos, árbitros y jugadores que protagonizaron este Campeonato Mundial, les brindamos nuestra hospitalidad y nuestra bienvenida.

Los preparativos del gran acontecimiento

HUGO GASC
Despachos desde España



Italia y Polonia, dos casi seguros

desplazándose con cambios de ritmo y muy conscientes de que entre las 400 y 500 personas que estaban en las tribunas, estaban los que deseaban saber algo más. Zbigniew Boniek, hace un mes que está amarrado con 3 contra el Juventus de Turín. Es, por lo tanto, figura importante en la escuadra polaca. Trató de ser simpático con la prensa, y se los ganó, por cierto, cuando afirmó que estaba jugando la competencia oficial en Bélgica, por el Lockeren, pero cuando lo hizo de inmediato pasó a ser titular. Ha declarado Lato que está será su última experiencia mundialista y que cuando cumpla su contrato en Bélgica dejará el fútbol activo para dedicarse a trabajar con los jóvenes de su país como entrenador. "Llevo jugando 21 años y ya está bueno que deje el fútbol. Esto físicamente bien, pero creo que me ha llegado la hora. Todo el equipo polaco está magníficamente bien y produciremos una buena actuación. El grupo es relativamente parejo y tenemos respeto por todos nuestros rivales, aunque por cierto de preferencia a Italia y Perú. Confiamos en la forma en que nos hemos preparado como para esperar buenos resultados. Ya lo verán ustedes.

Gregory Lato, el "peladito" con ansias de gol, tan repetido en las transmisiones de anteriores Mundiales, si su equipo pasa a la segunda fase estará en condiciones de enterar 100 partidos internacionales mientras esté en España, su partido de hoy con

Italia será el número 97 y hasta el momento ha conseguido 44 goles en cotejos internacionales. No pudo integrarse oportunamente al seleccionado de Polonia, porque estaba jugando la competencia oficial en Bélgica, por el Lockeren, pero cuando lo hizo de inmediato pasó a ser titular. Ha declarado Lato que está será su última experiencia mundialista y que cuando cumpla su contrato en Bélgica dejará el fútbol activo para dedicarse a trabajar con los jóvenes de su país como entrenador. "Llevo jugando 21 años y ya está bueno que deje el fútbol. Esto físicamente bien, pero creo que me ha llegado la hora. Todo el equipo polaco está magníficamente bien y produciremos una buena actuación. El grupo es relativamente parejo y tenemos respeto por todos nuestros rivales, aunque por cierto de preferencia a Italia y Perú. Confiamos en la forma en que nos hemos preparado como para esperar buenos resultados. Ya lo verán ustedes.

Es indudable que para un hombre que ha entregado más de la mitad de su vida DENTRO de un campo deportivo y ha tenido el honor de ser seleccionado nacional durante quince años, con dos campeones mundiales, la experiencia es grande, pero para mí, hacer algo relacionado con el deporte del fútbol, desde FUERA DE LA CANCHA, es un poco —en su inicio— difícil, pero grato, porque está dentro del concierto profesional que uno tiene.

Con el reciente inauguración del Campeonato Mundial de España, hay que destacar la coreografía brillante, con la culminación en una paloma simbólica universal de la paz, ofrecida por la juventud española.

Con respecto al partido, puedo decir que en los primeros 45 minutos, fueron como de "estudios", entre ambos rivales, especialmente de Bélgica que proyectaron hasta armar un juego, que con el correr de los minutos fue complicando a la defensa argentina.

Destacó el juego de Maradona, con sus jugadas precisas, sus paredes con Diaz y Kempes, luego los belgas empeñaron a arriesgar con Coeck y se fueron proyectando hasta armar un juego, que con el correr de los minutos fue complicando a la defensa argentina.

Hubo varios contragolpes de los campeones del mundo, a los 22 minu-

tos tuvo la posibilidad en un tiro indirecto, el cual no logró afianzar en el marcador. De ahí en adelante, los belgas controlaron el mediocampo definitivamente, con entregas rápidas, desdoblamiento de los laterales como punteros. Un juego diferente a los argentinos, cuyo mediocampo tuvo un accionar lento y sus laterales no entraron a arriesgar.

A los 40' otra jugada de los belgas casi cristaliza en gol, cuando Czerniawski disparó.

Llegó el pitazo que daba por finalizado el primer tiempo, con una visión clara de dominio de los mediocampistas belgas, lo que permitió observar un ataque más frecuente.

Los primeros minutos de la segunda fracción daban un matiz parecido al primero, sin embargo, los belgas arremetieron y, a los 17 minutos, el n.º 1 Vandenbergh, consigue el gol para Bélgica, luego de una jugada de Luc Millecamp, el cual dio al puntero izquierdo, un poco pasado, que sorprendió a la defensa argentina. El centrodelantero entró con impetu y batíó a Fillol, logrando el único tanto del partido que les dio la victoria.

Siembra, los argentinos no dejaron y se fueron en busca de la paridad, la cual, casi llega en el minuto 73, cuando Valdano, tenía posibili-

des de empatar, pero le levantó la bandera, quedando fuera de juego. Argentina continuó presionando con algunos de sus valores individuales, pero el bloque defensivo Gerets, Millecamp, Meeuwys y el doble guardavallas Juan Martínez lograron controlar las acciones de ofensiva del equipo campeón mundo.

Maradona tuvo la oportunidad de tantos pocos minutos para terminar el encuentro, pero el balón dio en el vestuario.

Esto dio más brios a los belgas, cuales se fueron de contrataque, mismo Erwin Vandenbergh, logró el segundo tanto para su seleccionado. Luego el juego inteligente de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Pudo decir que Bélgica logró sus primeros puntos aprovechando el momento preciso para marcar el gol, luego obteniendo el control de Maradona y el resto de la ofensiva. Junto a él y el resto de la selección, el equipo de los que iban en ventaja se arriesgaron el balón y afirmaron el bloque defensivo, mientras el equipo argentino fue perdiendo la idea de colectivismo, pero debido a múltiples errores, nada pudo hacer para lograr el descuento que significaría la paridad.

Mensaje de bienvenida de Su Majestad el Rey

España tiene el orgullo de dar la bienvenida al mundo del fútbol, el más popular de los deportes, con ocasión del Campeonato Mundial de 1982.

Millones de personas en todo el mundo juegan al fútbol, asisten a los partidos y disfrutan de su espectáculo.

Para los pueblos y ciudades de España es motivo de alegría ser los anfitriones de este acontecimiento único que es un Campeonato Mundial, en el que esperamos se muestre lo mejor de este deporte.

Como motivo de alegría es también acoger a los cientos de miles de visitantes cuyo objetivo es España y su Campeonato Mundial, les brindando nuestra hospitalidad y nuestra bienvenida.

Juan Carlos I



VLADIMIR BESSONOV, juega en el Dinamo de Kiev, tiene 22 años de edad y es uno de los jugadores más promisarios del seleccionado soviético. Su velocidad y fortaleza le permiten jugar en defensa o ataque indistintamente.

12B

Santiago de Chile,
Lunes 14 de Junio de 1982



Desde aquí,
LEONEL SANCHEZ

